

## ألعوبة الخيانة

لم تنته قصة الطراد إنديانا بولس بإلغاء الحكم الصادر على الكابتن مكشاي وتأييب أربعة ضباط آخرين. في حين قرّر الملازم جيسون والرائد سانشو، وهما الآن مدنيان، عدم محاربة ما حاق بهما من «ظلم»، فإن النقيب غرانوم والعميد جيليت، بوصفهما ضابطين محترفين في سلاح البحرية، خاضا معركة مريرة.

كتب غرانوم وجيليت، شأنهما شأن جيسون في وقت سابق رسائل إلى المفتش العام للبحرية بأقلام تنز غضباً وفزعاً. كلا، لم تكن منظمتهما «سائبة» فقد أشرفا على رجالهما بصرامة، ولكن لم يكن من واجب هؤلاء الضباط التدقيق في أماكن وجود سفينة قتال. وكما ذكر جيليت: «إن أخذ منظمة على عاتقها مسؤوليات ليست موكلة إليها... من شأنه خلق ارتباك والتسبب في كارثة».

اقترح جيليت توجيه اللوم إلى قائد المنطقة الفرعية لجزر الكارولين الشرقية لإرساله طائرات بحث حلقت على علو مرتفع للغاية لدرجة أنه لم يكن بالإمكان مشاهدة الناجين. كما اقترح توجيه

اللوم إلى ضابط الاستخبارات القتالية لمكتب القائد العام لأسطول المحيط الهادىء لتقييمه على نحو خاطىء برقية هاشيموتو التي تم اعتراضها والتي كشفت عن إغراقه سفينة أمريكية. ولكن لا تلوّموا قيادة حدود بحر الفلبين التي لم تكن تتصرّف إلاّ بناء على أوامر.

كتب جيليت يقول: «لقد نجم التأخير في الإنقاذ عن تزامن لا يصدق لظروف اندمجت بطريقة لا تصدق». وتسميه وسائل الإعلام الآن بأنه «مسؤول جنائياً عن فقدان كل هذه الأرواح. هل هذا من الإنصاف؟».

غير أن المفتش العام بقي مصرأ بعناد. قال إن ضباط حدود بحر الفلبين مذنبون بالإهمال «بينما... كانت الإخفاقات الأخرى نتيجة خطأ في التقدير».

تناسب هذا التمييز جيداً مع رغبة واشنطن في أن تمحى عن القيادات العليا في البحرية أية وصمة هامة بالمسؤولية عن الكارثة. من الأفضل تحميل الذنب لضباط «الصف الخلفى» لقيادة حدود بحر الفلبين، بدلاً من كبار الضباط المقدسين في مكتب القائد العام لأسطول المحيط الهادىء وفي وزارة الدفاع.

لم يستسلم جيليت رغم ذلك. ليذهب المفتش العام إلى الجحيم، في تموز/ يوليو 1946، كتب مباشرة إلى الوزير فورستال الذي كان قد اجتمع به في وقت سابق للاعتراض على عقوبته، وأقر فورستال آنذاك أنه من غير الإنصاف حرمانه من فرصة الدفاع عن

نفسه . ألا يوافق الوزير على أن «قيادة حدود بحر الفلبين لم تكن مكلفة بأمر السفن القتالية؟» .

بعد أربعة أشهر أي في شهر كانون الأول/ ديسمبر 1946، رد فورستال في رسائل وجهها إلى الأعضاء المؤننين الأربعة في قيادة حدود بحر الفلبين . قال الوزير إنه بات مقتنعاً الآن بأن «الإجراء التاديبي الذي اتخذ قبل الآن في قضيتكم كان أقصى مما تقتضيه الظروف» . ونتيجة لذلك، تم سحب كتاب التأييب .

أحس الرجال المبرؤون بارتياح هائل ، ولكن لفترة مؤقتة فقط ، إذ لم يعقد مؤتمر صحفي ولا بيانات علنية ، إذا كان هذا على أية حال شأن خاص بالبحرية ، وإذا استمر الشعب في النظر إلى الرجال بازدراء ، «لقتلهم كل أولئك الأولاد» عليهم أن يكونوا أقوياء بما فيه الكفاية لتحمل الألم .

وبدا أن مستوى تحمل فورستال كان أدنى . ولما كان ضميره يؤرقه على ما يبدو ، لربما أحسّ بارتياح أيضاً ولكنه إحساس مؤقت أيضاً ، لأن النكسات أخذت تتوالى الواحدة تلو الأخرى . فقد وظيفته كوزير للبحرية بعد الحرب ، وفقد كفاحه لمنع وحدة فروع الأسلحة الثلاثة ؛ وفق الحجة للاستعداد لحرب جديدة لمنع الشيوعيين في الاستيلاء على البسيطة . وإذا اجتاحتها ضغوط متزايدة ، أصيب فورستال تدريجياً بالجنون وانتحر في سنة 1949 .

بيد أن أفراد طاقم الطراد إنديانابولس حاربوا بقوة البقية الضئيلة

من جنونهم، وكان أدولفو سيلايا أحد الذين عانوا أكثر من معظم أفراد الطاقم، حتى بعد أن أطلق سراحه من «فن الدجاج» الذي تصور فيه بعد أن رست السفينة في سان دييغو.

حين وصل سيلايا أخيراً في إجازة إلى منزله المتواضع في فلورنس بولاية أريزونا، لم يستطع مواجهة والده إلا بشق الأنفس. ولما كان الجنود العائدون يستقبلون استقبال الأبطال الغزاة في منازلهم، والمنازل المجاورة، كيف يمكن أن يفسر أن الكرب الذي عاناه في الماء قد أعقبه كرب على اليابسة وأنه قد عومل كمجرم؟

ظل سيلايا يحلم، ليلة تلو الأخرى، أنه لا يزال في الماء وهو يختنق ويغرق بينما كان شخص ما يضغط برأسه تحت الماء، أو أنه كان حبيس قفص استمر في الاضمحلال لغاية أنه لم يعد يقدر على الحركة. وكان يستيقظ وهو يتصبّب عرقاً لاهثاً ثم يتقلّب في سريره متململاً دون أن يستطيع العودة إلى النوم بينما كان الحلم المشوش يتحوّل إلى ذكرى حية.

وبدأ سيلايا في بؤسه يرتاد الحانات رغم أنه نادراً ما كان يتعاطى الشراب، وبات في استطاعته النوم أخيراً، ولكن ظلت الكوابيس تزداد بشاعة، وأخذ يسرف في الشراب. وسعى سيلايا يائساً بعد إجازته للحصول على تسريح من البحرية التي شعر أنها دمّرتة تقريباً، حتى إنه تظاهر بالجنون (كان نصف مجنون في واقع الأمر) ونقل إلى المستشفى مرتدياً القميص المخصّص للمجانين، وبعد تسريحه من البحرية، عاد إلى فلورنس حيث عاود ارتياد الحانات إلى أن شرب

في إحدى الليالي حتى الثمالة وفقد الوعي وتعيّن حمله إلى منزله .  
 وحين استيقظ سيلايا ، أعطاه هول وإذلال انحطاطه القوة والعزم  
 للتحرّر من القفص الذي لم يغادره حقاً قط . وأقسم على ألاّ يمس  
 الشراب ثانية ولم يعد يعتبر نفسه شخصياً ميؤوساً منه وسيء التهائؤ  
 في عالم جدير بالازدراء وأصبح فجأة في الثامنة عشرة من عمره ، وإذ  
 أخذت الكوايس حول الماضي تتحوّل إلى أحلام حول المستقبل ،  
 عاد إلى مدرسته الثانوية القديمة لإتمام دراسته ، وبمساعدة وتشجيع  
 من مدرّب كرة السلة في المدرسة ، أصبح مرة أخرى نجماً على أرض  
 الملعب ، حتى إنه بات لاعباً في فريق الولاية ، ثم ساعده المدرّب  
 على الانتساب إلى كلية سان خوزيه الحكومية حيث لعب كرة السلة  
 ودرس التربية البدنية مثلما كان قد خطّط سابقاً . لعله يصبح مدرباً .

ولكن تخلّى سيلايا عن حلمه بعد التخرج إذ شعر أن المكسيكي  
 سيواجه الكثير من العقبات في ميدان التدريب ، وبقي في منطقة سان  
 خوزيه حيث تزوّج ومارس أعمالاً عديدة ووفّر ما يكفي من المال  
 لفتح ورشة للتدفئة وتكييف الهواء . واليوم أصبح هو وابنه شريكي  
 عمل مزدهرين . ولا يزال أدولفو يرى أحلاماً مزعجة أحياناً ، ولكنه  
 حين يستيقظ يدرك أن حصانه كان على حق . تحمّل تقلبات الحياة  
 إلى أن يرسلوك إلى مصنع الفراء . وينهض من فراشه ولا يتجرّع شراباً  
 وإنما كوب حليب كامل الدسم .

كانت تنتاب رتشارد ردمين كوايس متكررة أيضاً ؛ وكان أحياناً  
 يغوص لينضم إلى رجاله في قاعة محركات الطراد إنديانابولس وكان

في أوقات أخرى يفر من كلاب مهاجمه . وكان يستيقظ وهو يصرخ ، وأحياناً يكتشف أنه ضرب زوجته في الفراش . وتفاقم رهاب الاحتجاز لديه لدرجة أنه نادراً ما كان يسافر في طائرة لأن أقل انخفاض قد يجعله يصرخ : «يا إلهي لقد متنا!» .

ومع ذلك لم يفقد ردمين حبه للسلطة وقدم طلباً للانضمام إلى البحرية النظامية بعد الحرب . وأخيراً ، جاءت الترقية التي طال انتظارها إلى رتبة رائد وامضى ردمين 26 سنة في الخدمة ، وتقاعد برتبة كابتن في سنة 1967 . وفتح محلاً لبيع الآثار القديمة في كيتيري بوينت Kittery Point بولاية مين Maine ، ثم عمل في تجارة العقارات . ويعيش الآن في مين و نابلز Naples بولاية فلوريدا مع زوجته تروود ومع أشباح الرجال في قاعة المحركات .

بعد مأساة الطراد إنديانابولس ، شعر الطبيب هينز أن سلاح البحرية بات يشكل جزءاً كبيراً منه بحيث بدا له أن مغادرة البحرية هي بمثابة القفز من سفينة . لذلك بعد شفائه من الإنهاك ، غادر إلى بريمرهافن Bremerhaven في ألمانيا الغربية للاهتمام بالقوات البحرية الأمريكية هناك .

وسرعان ما عادت الرشافة إلى أصابعه المحترقة بحيث بات قادراً على استعمال المبضع بصفته جراحاً ، وهو العمل الذي كان يشتهيهِ . ومع مرور الوقت ، أصبح كبير الجراحين ومديراً في العديد من مستشفيات البحرية والمستشفيات المدنية ونال جائزة هويكن

Hoekken الخاصة بالجمعية الطبية الأمريكية تقديراً لتطويره وسيلة لحفظ الدم عن طريق التجميد .

تقاعد هينز في سنة 1978 ، ومنذ ذلك الحين يقسم وقته بين منزله في منطقة بوسطن ومنزل آخر في نابلز بولاية فلوريدا بجوار منزل ردمين . ويعيش مع زوجته الثانية - إذ توفيت الأولى في سنة 1969 - ويزوره على نحو متقطع أولاده الخمسة و14 حفيداً ، وأربعة أبناء أحفاد .

ورغم ذلك ، لا يزال هينز يشاق إلى صحبة شريكه في الشراب ، ستانلي لبسكي ، وشريكه الروحي الأب كونواي ، ولا يزالان ميتين بين ذراعيه ولكنه لا يستطيع إنقاذهما ولا إنقاذ أي من الآخرين الذين ينادونه - «أيها الطبيب تعال هنا! لا تدعني أموت» .

حصل غايلز ماكوي على عرض مغر للبقاء في مشاة البحرية ، إذ إن دوره البطولي في المأساة أوضح لسلاح مشاة البحرية أنه يتمتع بصفات تؤهله ليصبح قائداً لامعاً . ألا يود الذهاب إلى مدرسة تدريب الضباط ثم يرسل إلى الصين فور حصوله على أشرطة؟ كان سحر الشرق الأقصى يغوي ماكوي ولكنه استيقظ ذات صباح وقرّر الاكتفاء بالخدمة العسكرية .

وبعد نجاحه بأعجوبة ، لم يرد معاودة التجربة في حروب جديدة . وعلاوة على ذلك ، خاب أمله في سلاح البحرية من جراء ما اعتبره «حكماً من غير بينة كافية» ضد مكثافي . وتساءل ما هو الأهم لكبار

الضباط: أهو الشرف أم المصلحة الذاتية؟ وأحس بالنفور من الإجابة.

وأخيراً، ظل ظهره يؤلمه وقد لا يصلح ثانية ليكون جندياً جيداً من مشاة البحرية.

وفي الحقيقة، لم يعد بإمكان ماكوي أن يمارس لعبة البيزبول بسبب هذه المشكلة. كان نجم فريق مدرسته الثانوية وكان يأمل في أن يلعب ضمن فريق رابطة رئيسة، ولكن كل ما يستطيع أن يفعله الآن، هو مشاهدة الآخرين يضربون الكرة ويتساءل عما إذا لم يكن بوسعهم ضربها مسافة أبعد.

ثم حدثت معجزة أخرى! ذهب إلى معالج للأمراض بتقويم العمود الفقري يدوياً وبعد معالجة دامت أسابيع عديدة، تحسنت حالته على نحو مذهل. وبدأ يلعب ضمن فريق رابطة صغيرة، ثم لعب ضمن أندية زراعية تابعة لفريق سانت لويس براونز St. Louis Browns على مدى صيفين رغم أنه لم يبلغ الفريق الأساسي.

بلغ تأثر ماكوي بهذا التجلي الجديد والثقة بالنفس إلى حدّ جعله يقرّر الانتساب إلى كلية معالجة الأمراض بتقويم العمود الفقري يدوياً، وأصبح هو نفسه معالجاً بهذه الطريقة، وهكذا سنحت له فرصة مساعدة الآخرين الذين عانوا مثله. وحقّق نجاحاً باهراً في هذا العمل في بونثيل Boonville بولاية ميسوري إلى أن تقاعد مع زوجته بتي وبات يعمل في مجال العقارات ويمارس لعبة الغولف في منزله الصيفي في بالم كوست Palm Coast بولاية فلوريدا.

وكان هناك شيء واحد لم يستطع ماكوي الشفاء منه، وهو عطشه المؤدي إلى الجنون إذ منذ أن حرم من الماء العذب لعدة أيام في البحر، بات يتوق للماء العذب بنفس الشدة تقريباً التي هيمنت عليه حين كان عائماً، وأصبح عطشه نهماً فعلياً، وحين كان يذهب للصيد، مثلاً، كان يضطر للتوقف طوال الطريق عند المنازل ويطلب إعطائه ماءً. لا يسرف في نقطة واحدة من الماء ولا يزال يأسف لضرورة دفع الماء في المرحاض.

ولكن أراد ماكوي أن يدخر أكثر من الماء. أراد أن يدخر ذكريات أحد أعظم اختبارات التاريخ في تحمل وإرادة الإنسان، في أواخر الخمسينيات، كوّن هو ورفيقه القديم في الرمث فلتون أوتلاندا لجنة لترتيب عقد اجتماعات للناجين من الطراد إنديانابولس. وللعثور على عناوين الرجال، بعث برسائل إلى عشرات من مكاتب رخص السيارات في سائر أنحاء الولايات المتحدة ونشروا إعلانات في المجلات العسكرية البارزة. وأخيراً عقد أول اجتماع للم الشمل في سنة 1965 في فندق في إنديانابولس وحضر أكثر من نصف عدد الناجين حيث تعانقوا وربتوا على ظهور بعضهم البعض، وتبادلوا الذكريات، ولكنهم تجاهلوا الرعب، إذ كيف بإمكانهم التحدث عنه؟

أصر ماكوي على أن هذا هو ما يجب أن يفعلوه على وجه الدقة. كم منهم رغم شجاعتهم وبطولتهم عانى طيلة هذه السنين وهم يخبئون بصمت في قلوبهم قصصاً فظيعة عن الأناية والطمع والضعف المعنوي.

وقد حان الوقت لهم لكي يخبر أحدهم الآخر بكل شيء وذلك لتطهير القلب والعقل من آخر بقايا الجنون. تحدث ماكوي مع طبييين نفسانيين ونصحاها بأن هذا هو أفضل علاج. لذلك جمع ماكوي الرجال في غرفة وسرد كل واحد منهم قصته، وكان البعض يبكي والبعض الآخر يقاوم الانفعالات وهم يرون الحقائق أشبه بالكومبيوترات، وأعاد جميعهم إحياء ذكريات اللحظات المخفية ثم أفرغوها من أرواحهم.

أثار أحد الناجين مشاعر ماكوي على نحو خاص - إنه إدوارد بين، الذي أنقذه ماكوي مرات عديدة حين كان يحاول السباحة بعيداً عن الرمث. جاء الرجل إلى اجتماع لَمّ الشمل من تلال كنتكي بعد أن باع كومة من الحطب ومعزاتين ليدفع أجرة النقل. أسهم ماكوي بمبلغ إضافي بينما تحمل الفندق فاتورة الغرفة والعشاء. كان من المتعذر التعرف عليه بشعره المقصوص حول طاسة وضعتها زوجته على رأسه، بكى بين على كتف ماكوي وتوسل إليه أن يسامحه على سلوكه المجنون. وعانقه ماكوي بنفس القوة التي ضمه بها حين أعاده إلى الرمث.

منذ سنة 1965، يشرف ماكوي على لَمّ الشمل في إنديانابولس مرة كل خمس سنوات ويبدو أن الانفعال لم يتضاءل أبداً. (وسيرتب غلن ج. مورغان Gelenn G. Morgan من هيوستن، بولاية تكساس اجتماعات أخرى بصفته خليفة ماكوي كرئيس للجمعية). ولكن رغم أن حدة هذه الذكريات قد خفّت في الاجتماعات المتعاقبة، فإن لدى

الناجين الآن قدرة أفضل لمعالجتها ولكن إلى حد معين . استطاع غايلز ماكوي بالكاد الحيلولة دون ذرف الدموع حين وصف بوعي متدفق الأهوال التي قاسى منها هو ورفاقه . وعندما كان يتوقف أحياناً عن الكلام ، كان يبدو أنه ينصت حتى أثناء لحظات الصمت . هل كان ينصت إلى صرخات الرجال الذين شاءت الظروف أن يحتجزوا بيأس في زنزانة الطراد إنديانابولس .

ظل هارلان توابيل رجل البحرية المثالي في الخدمة حتى نهاية الحرب الكورية ولكنه قرّر التخلي عن بزته وخوض الحياة المدنية بسبب مشاكل صحية ناجمة عن الكارثة . في سنة 1958 ، أصبح نائب رئيس شركة هاييز Hayes التي تصنع أجهزة سيطرة كهربائية في متشغان سيتي Michigan City بولاية إنديانا ، وعقب 22 سنة ، تقاعد في سن الرابعة والخمسين وذهب للعيش في فلوريدا مع زوجته . أصيب بثلاث جلطات تاجية منذ الحرب العالمية الثانية من جراء استنزاف احتياطيه البدني .

ولكن نظراً لتفاؤله الدائم ، يشعر بأنه كان للكارثة جانب إيجابي . كان يقول : «إن تجربة العمر التي اكتسبتها في أربعة أيام والقرارات التي اتخذتها كضابط بحري شاب جعلت اتخاذ قرارات أخرى في حياتي بعد الكارثة أسهل وعديم الأهمية نوعاً ما . لا ريب أنها جعلت سنواتي كمدبر تنفيذي لمدة 22 سنة أسهل» .

لم يعجب توابيل بخلاصه أبداً خلافاً للكثير من الناجين

الآخرين . هل شاهد الملازم غوين الناجين مصادفة؟ كلا لم تكن مصادفة .

يقول: «لم يساورني الشك أبداً ولو لمرة واحدة في أنني سأجتاز هذه المحنة في الماء . وأعتقد أن كوني عرفت بأني سأجتازها سمح لي بأن أجد ما فعلته آنذاك» .

لم تكن المسألة أكثر من مجرد تطبيق القواعد التي تعلمها في الأكاديمية البحرية - وإذا لم تنجح تلك القواعد، فإنها إذن القواعد التي تعلمها في مدرسة أيام الأحد .

حين عاد أوثا ألتون هافنز إلى منزله في كاليفورنيا بعد الحرب، كان مصمماً على الوفاء بالنذر الذي قطعه على نفسه تجاه الله - ألا وهو الالتحاق بالكهنوت فيما إذا نجا هو والآخرين من مجموعة الكابتن مكثافي . ولكن كان عليه أولاً إنجاز بعض الأعمال . كانت صديقه بيللي قد رفضت عروضه المتعددة للزواج منها حين كان في الخدمة ولكنها وافقت الآن برحابة صدر . تزوجا في سنة 1946، ووجدا نفسيهما أمام مشكلة مالية عويصة . وهكذا عمل هافنز حلاقاً خلال ساعات النهار وموظفاً أثناء الليل وسمح له دخله بالالتحاق بكلية الإنجيل في فورت واين Fort Wayne في سنة 1951 . وعقب أربع سنوات، جرى ترسيمه كاهناً وظل ينشر كلمة خلاصه الذي يتعذر تصديقه لصالح جمعية الكنائس التبشيرية حتى سنة 1965، حين تقاعد بسبب اعتلال في قلبه (نتيجة محنة البحر على ما يبدو) وأخذ يعمل في مجال العقارات في منزله في ساليناس بولاية كاليفورنيا .

ومن خلال الله، بقي هافنز قريباً من أخيه الذي غرق مع السفينة أريزونا ومن رفاقه الذين غرقوا في السفينة إنديانا بولس، كما ساعده الله في التغلب على ما شعر به من امتعاض تجاه البيروقراطيين في سلاح البحرية الذين لم ينقلوه إلى مكان آخر حسبما وعدوه قبل غرق الطراد. يشعر أنه كان عليه أن يعرف أن الله كان على اطلاع بالظلم ولن يدعه يغرق مع سفينة لم يكن مفترضاً أن يكون على متنها.

\*\*\*

حالما اعتزل تشارلز ماكيسيك العمل في البحرية عمل أخصائياً في فحص العين في ماكني Mckinney بولاية تكساس إلى أن تقاعد مؤخراً. بالنسبة إليه لم يمت الطراد إنديانا بولس أبداً حقاً، بل ما زال حياً في وجدانه، إذ لا يزال يذكر كل غرفة ومقصورة فيه وهدير محركاته وروعة مقدمته. ويتذكر اعتزازه بكونه أحد أفراد الطاقم ويذكر ولحظة عدم التصديق المؤلم حين ترنحت السفينة وأصبحت في وضع عمودي وكأنها تبهر نحو السماء وانشطرت في قبرها في المحيط.

تبدو الرؤية أحياناً مجرد خيال إلى أن يسمع صدى الصوت الخافت وهو يناديه: «أيها المدرب، ساعدني».

لدى وصول دونالد بلوم إلى منزله في سكارسديل بولاية نيويورك، عاش خياله الخاص به. أتخم معدته بالبندورة التي التقطها من حديقة أبويه ثم ولج إلى مطبخ أمه وملاً مما تبقى من زوايا فارغة

في معدته بلذيذ الأطعمة الدسمة. وكان يتأخر في النوم بعد قضاء ليال طويلة في النوادي المحلية. فتيات، فتيات، فتيات. وأخيراً كانت هناك فتاة واحدة هي ساندررا وتزوجها في سنة 1951.

عمل بلوم في شركة والده الهندسية وتولى إدارة الشركة في نهاية الأمر. لم تقف صعوبته في التعليم حائلاً أمامه ليصبح مهندساً ممتازاً، وتقاعد كمهندس استشاري، وهو عمل مطلوب بكثرة.

لا يزال بلوم يحب الماء وكثيراً ما ينجرف في قارب ويجري الإصلاحات على القارب بنفسه دون خوف أن يصم أذنيه مكبر صوت يأمره بالقاء مطرقته وبأن يتصرف كضابط وجنتلمان. يتباهى بنجاته، إذ تعلم أن ليس بالأمر الطبيعي لشخص أن يتخبط في المحيط لمدة خمسة أيام ويبقى على قيد الحياة.

رغم أن تشاك غوين لم يكن من بين الناجين، فإنه سيفوز بالتأكيد في مسابقة للشعبية بينهم.

وحين يحضر اجتماع لَمَ الشمل في إنديانابولس، يشعر عادة بألم في ظهره نتيجة الصفعات الحنونة العديدة، إذ يعلم جميعهم أنه لو لم يشاهددهم في اللحظة المناسبة، ما كان أحد ليكون حياً الآن لعقد اجتماع لَمَ الشمل.

بعد الحرب، عمل غوين مهندساً هيدروليكيّاً وكهربائياً ومهندس بناء في مقاطعة المدرسة الثانوية الاتحادية في الجانب الشرقي من سان خوزيه وتقاعد في سنة 1985. ويشعر بالرضا بمعرفته أن عدداً قليلاً من الناس غيره أتبح له فرصة إنقاذ هذا العدد الكبير من الأرواح.

يعتبر أدريان ماركس، مثل غوين، أن دوره في إنقاذ الناجين من الطراد إنديانا بولس هو البقعة المضيئة في حياته. وقبل تقاعده كمحام في فرانكفورت بولاية إنديانا سنة 1988، كافح بقوة للحصول على ما حرم من فوائد وتقدير. في إفادة أرسلها في سنة 1980، إلى «بيروقراطي أخرق في إدارة المحاربين القدماء وإلى أي شخص يهمله الأمر»، طالب بمعالجة طبية لشخص معين من الناجين - وحصل عليها.

رغم أن ماركس لا يبالي بأفكار الأخطار التي جازف بها لإنقاذ الرجال، لا زالت تتملكه إثارة الإنقاذ.

قال ماركس للناجين في خطاب عاطفي ألقاه في اجتماع عقد في سنة 1975: «قابلتكم قبل ثلاثين سنة. قابلتكم بعد ظهيرة يوم مرعب تكتسحه الشمس. عرفتكم من خلال ليلة خوف استوائية منعشة. لن أنساكم أبداً... افترض أنه عبر السنين، استذكرت ذاكرتي عشرة آلاف مرة على الأقل جزءاً من اليوم الذي تعارضت فيه أقدارنا... أشعر بتواضع حين أفكر أنني رأيت عظمة ما في زماننا».

تعكس هذه العبارة شعور أفراد طاقم أدريان ماركس حين يتكلمون عن قائدهم وحين تحدى الأخطار ليهبط بطائره في البحر لكي يمكن لجميعهم العيش بسلام مع أنفسهم طيلة بقية حياتهم.

في اليابان، سرعان ما كان هيروكوتو تاناكا في أمان مع نفسه على الرغم من هزيمة بلده.

وعلى أية حال، فقد فاز بانتصار شخصي، إذ فشل الأمريكيون في قتله. كانت لديه الإرادة والمهارة ليظل على قيد الحياة تماماً مثل اليابان، حتى وإن كان الإمبراطور قد أعلن أنه ليس ألهاً، وهو إعلان قد أفرغه.

كثيراً ما فكر هيروكوتو باللحظة المجيدة التي شاهد فيها «سفينة القتال». أجل كان بحاراً جيداً - وعرف كيف يتأكد من عدم إفلات أية سفينة. ولكن أيام «الساموراي» قد ولت. عليه أن يكون عملياً الآن وبخاصة بعد أن تزوج في سنة 1947. لذلك حصل على عمل لدى شركة تبيع ملابس وظل يعمل على الأرض بنفس الثبات الذي كان يفعل في البحر إلى أن تقاعد في سنة 1978. كان هيروكوتو تاناكا بائعاً موفقاً يعرف كيف يتأكد من عدم إفلات الزبون منه.

لم يأت الأمان إلى توشيو تاناكا بنفس السهولة. جن جنونه عندما علم أن الطراد إنديانابولس هو الذي نقل أجزاء القنبلة الذرية إلى الشرق الأقصى.

كان يقول: «لو علمت بالأمر، لتضاعفت كراهيتي لأولئك البحارة الأمريكيين» أجل، لكنك قتلتهم. «هكذا هي الحرب. تقود الناس إلى الجنون».

ولكن جنونه تراجع تدريجياً في مواجهة الحقيقة وتعلم كيف يتقبل الاحتلال الأمريكي. وعلى أية حال، ما زال الإمبراطور يجلس على العرش وليس من المهم أنه نبذ ألوهيته؛ إذ إن تاناكا لم يفكر أبداً

أنه آله وإنما مجرد رمز للقومية اليابانية . وبما أن الرمز لا يزال حياً، ستصبح اليابان قوية مرة أخرى .

ولكي يغذي بذرة الانبعاث، أصبح في سنة 1953، ضابطاً في قوة الدفاع الذاتي البحرية شبه العسكرية لليابان . وإذ تقاعد الآن، يأمل في أن يصبح لليابان ذات يوم سلاح بحرية عظيم بمساعدة أمريكية!

أذهل الأمريكيون القائد هاشيموتو . في حين ظل قابلاً في مهجعه أثناء محاكمة الكابتن مكفاتي العسكرية، عومل أشبه بضيف مكرم أكثر من كونه ضابطاً عدواً تسبب في موت الكثير الكثير من الشبان الأمريكيين .

واجه هاشيموتو ضغطاً مرة واحدة في عيد الميلاد . فقد طلب منه أحد حراسه، وكان ثملاً بعض الشيء، أن يساعده في تجرع زجاجة شراب، رغم أن القائد نادراً ما يتعاطى أي شيء غير الساكي . بيد أن رئيس الحارس شعر بخزي بالغ الدرجة أنه دعا القائد لقضاء ليلة في المدينة تعويضاً عن تصرف مرؤوسه .

وأخيراً، بعد قضاء عشرين يوماً في الولايات المتحدة، أعيد هاشيموتو جواً إلى اليابان محملاً بهدايا قدمها لعائلته حراسه ومرافقوه من الضباط . لم تستطع زوجته تصديق ذلك إلا بصعوبة: هدايا؟ كانت تتساءل إن كان سيعود حياً يرزق .

بعد استراحة وجيزة في بيته، عاد هاشيموتو إلى البحر ثانية -

كربان سفينة تنقل جنوداً يابانيين إلى اليابان من مناطق نائية . وفي أوائل الخمسينيات ، عاد إلى عمل الغواصات وأخذ يشرف على بناء غواصات لقوة الدفاع الذاتي البحرية . وقد أدهشته كل المعدات الحديثة التي أتاها الأمريكيون . لو كانت غواصته 58 - 1 مجهزة بهذه الوفرة من المعدات لكان قد أغرق بالتأكيد مزيداً من السفن الأمريكية . واستذكر عندئذ اللحظة البهيجة التي شاهد فيها السنة الذهب تتصاعد من الطراد إنديانابولس .

في سنة 1974 ، كان هاشيموتو في الرابعة والستين من عمره يعمل بحاراً مرة أخرى - قبطان سفينة تجارية يابانية - حين وجد نفسه فجأة ضحية لانعكاس ساخر للأقدار . كان متجهاً إلى الولايات المتحدة في يوم ضبابي (كان يحمل هذه المرة سيارات وليس قذائف طوربيد) حين اصطدمت سفينته في بحر اليابان الداخلي بسفينة شحن ليبيرية وأغرقتها وقتلت جميع البحارة الكوريين الستة والعشرين الذين كانوا على متنها باستثناء اثنين منهم .

لم يحتفل هاشيموتو بعملية الإغراق هذه . حوكم واتهم بالإهمال - تماماً مثلما اتهم مكفائي قبل 24 سنة - واضطر إلى الاستقالة من عمله . وعاد إلى منزله في كيوره ليفكر ملياً في العار الذي لحق به وليطلب الغفران من الآلهة لما سببه الحادث من وفيات - رغم أنه لام الرجل المسؤول عن الرادار على هذه المأساة .

وفي واقع الأمر ، أصبح هاشيموتو بعد فترة قصيرة يتعايش مع الآلهة . فقد مات أخ له كان قد ورث كهنوت الشنتو من والدهما

المتوفى، وحل هاشيموتو محله. وها هو أخيراً يلبي رغبة والده وتنازل عن البحر من أجل أرض مقدسة، رغم أنه ظل يفرغ نوعاً ما من فكرة مغادرة العالم الدنيوي. على أية حال، من سيعطيه سفينة أخرى الآن؟

وهكذا رحل هاشيموتو وأسرته في سنة 1976، إلى كيوتو حيث يصلي في محرابه كل يوم من أجل صحة ورفاه الزوار ويضفي جمالاً على حدائقه للتأكد من أن الآلهة سيجدون المكان مضيافاً.

وجد تشارلز مكفاي، مثل هاشيموتو، إنه لم تكن هناك سفينته تنتظره في البحر بعد العار الذي لحق به، ولكنه حصل على وظيفة جديدة في نيو أورلينز New Orleans. طلب منه العميد البحري آ. إس. ميريل A. S. Merrill، قائد المنطقة البحرية الثانية، أن يصبح رئيس أركانه. كان ميريل يتذكر مكفاي جيداً، إذ كان مكفاي طالباً لديه في أنابولس ونال وسام النجم الفضي حين كان يخدم في قوته الخاصة.

فتنت مكفاي النكهة الخاصة لنيو أورلينز ومحيطها. وابتاع، إضافة إلى منزله في المدينة، منزلاً ريفياً في البرية الرائعة لرافد النهر، حيث كان يذهب لصيد السمك أو صيد البط مع لويز كلما أمكنه الهروب من المكتب. ما فتئت لويز تعيش لإسعاده. وكما روى أحد الزوار: «كان لديها خدم، ولكنها كانت تنزل إلى القبو وتفرك ياقات وأطراف أكمام قمصانه. وكانت الوجبات تقدم على نحو جميل وكذلك زبدية الحساء. كان [المدخنون] يخشون توسيخ منافض

السجائر الفضية في منزلها. . . كانت أنموذجاً للكمال في كل ما يخصّ تشارلي».

ولكن حتى هذه الزوجة الرائعة لم تستطع أن توقف التدمير البطيء لهذا الرجل الذي كان يوماً ما ينبض نشاطاً ويحب التسلية. لم يعد يصفّر إلا نادراً، وكثيراً ما كان ينسى نفسه فجأة إذا كانت لويز أو أحد غيرها يتكلم، ويعود لحظات إلى العالم الحقيقي، ويرسم ابتسامة جوفاء ليخفي هروبه الوجيز إلى وحدة مرعبة. كيف يحق له أن يستمتع بالحياة بينما يرقد [880] من رجاله في قبورهم المائية؟ أجل استحق أن يحاكم عسكرياً، بصرف النظر عن مدى عدم عدالة التهم، وكما أخبر زوجة أحد ضباطه الغرقى أثناء الغداء: «كُوني قد نلت عقابي يجعلني أشعر أنني دفعت قسطاً صغيراً لرجالي وسفيتي».

ولكن كانت لويز تلح عليه قائلة: «يا تشارلي، دعنا ننسى الماضي ونعيش في الحاضر. فكّر في المستقبل».

وحاول مكفّاي ثانية التكيف مع عالم لم يعد يفهم أحدهما الآخر. هل كان الطراد إنديانابوس عقاب الله على كل آثامه في الماضي؟ شعر أن إهماله لولديه كان أنه أحد أشد خطايه إذ لم يكن أباً بكل معنى الكلمة. وبالتالي كان مكفّاي سعيداً ليتمكن من مساعدة ابنه الأصغر كيمو ليستأنف دراسته بعد تسريحه من الجيش.

نصح مكفّاي ابنه بالأقل حتى وإن لم يحصل العلامات اللازمة لدخول الجامعة. فقد كان مدير القبول في جامعة تولين Tulane

صديقه . وفي سنة 1947 ، انتقل كيمو ليعيش مع والده وزوجة أبيه أثناء دراسته في تولين . وسرعان ما اكتشف أن بقاءه لن يكون إجازة . كانت الأوامر تنهال عليه : «يا كيمو ، رتب فراشك . نظف الصحون . لملم أغراضك» .

كان والده وزوجة أبيه يديران سفينة على نحو صارم . تماماً كما هو الحال في الجيش - أو البحرية . واستطاع كيمو أن يفهم لماذا كان زواجهما مثالياً . فقد جلب الأب البحرية إلى المنزل واعتنت لوزير بها عن طيب خاطر .

بما أن مكفائي كان يعلم أن الطريق إلى الترقية كانت موصدة إلى الأبد ، ترك البحرية في سنة 1949 في الخمسين من عمره . ومما يدعو للسخرية أنه أصبح أخيراً العميد البحري مكفائي ، محققاً بذلك حلم والده من الناحية الفنية - رغم أن هذه «الترقية في المقبرة» لم يكن شأنها إلا أن تذكره وتذكر والده «بالعار» الذي حاق به أثناء خدمته الفعالة .

حصل مكفائي على وظيفة كممثل لشركة تأمين ثم لشركة استشارية لفوائد الموظفين ، واستمتع بكونه رئيس نفسه إلى حد كبير . ومع ذلك ظل بحاراً في صميمه وكان يلبس ويرتدي في المنزل ملابس العمل المرقطة الوضيعة ويصدر الأوامر إلى ابنه . وكان يحيا حياة منضبطة . ومع أن سلاح البحرية قد جعل منه كبش فداء وحطم مستقبله ، افتقد «استقامة سلاح البحرية» التي كانت تتباين مع «درجات الأمانة» التي وجدها في عالم الأعمال .

ولكن لم تكن لمكثاي صلة بالبحرية مرة أخرى إلا عندما أرسل له غايلز ماكوي دعوة في سنة 1960 للتحديث في إنديانابولس في أول اجتماع لمّ شمل عقده الناجون. قال مكثاي لاحقاً إن «هذا الشيء كان يفزعه». إذ كانت رسائل الكراهية مستمرة في الوصول من أحياء الموتى يلومونه على موت زوج أو ابن. كيف يمكنه الآن مواجهة أولئك الذين لا زالوا أحياء؟ سيتهمونهم، ويوبخونه بسخرية، ويذلونه.

كانت لويز تعاتبه قائلة له: «لا تكن سخيّاً». كان ربانهم. وما زالوا يحبونه تماماً كما يحبهم. يجب أن يذهب إلى الاجتماع.

وهكذا ذهب. ولكنه ارتعش حين هبطت الطائرة في إنديانابولس. هل سيستقبلونه بصرخات «أيها القتال»؟ أو بلافتات تطلب منه العودة من حيث أتى؟ ولدى خروجه من الطائرة مع لويز بجانبه، شاهد قرابة مئة شخص متحلقين عند بوابة المطار. ولكن في غضون لحظة، أفسحت دقات قلبه المجال لصراخ زملائه على السفينة... يرحبون به أشبه ببطل فاتح. انهار مكثاي وبكى.

وفي اليوم التالي، كان مكثاي يحمل شارة تعرّف بأنه «كابتن» لأنه جادل أنه كان قبطاناً حقيقياً ولم يكن أبداً عميداً بحرياً. كان لا يزال وسيماً ولكن بدأ رأسه يصلع وزاد وزنه، ووصف في أحد اجتماعات الناجين دوره في المأساة - وقوبل بعاصفة من التصفيق. أشرق وجه «الكابتن». لقد غفر له الأحياء، وإن لم يغفر له ذوو الأموات. عساه يستطيع الآن أن يحيا حياة طبيعية أكثر من ذي قبل.

تخرج كيمو من الكلية وعاد إلى هونولولو حيث تزوج بعد فترة قصيرة. وبعد بضع سنوات، في سنة 1960، زار نيو أورلينز برفقة زوجته بتسي Betsy وابنه مارك، وقد تبنى مكفائي ولويز الطفل فعلياً، وكان آنذاك في الخامسة من عمره. وكما قالت بتسي: «تعرفت على شخصين مخلصين يهيم أحدهما بالآخر. كان كل واحد منهما حياة الآخر بالكامل. وكان مارك الصغير هو الوحيد الذي يستطيع التطفل، كانا متممين به. أثناء عطلة نهاية الأسبوع، كانا يذهبان إلى مكانهما الريفي على رافد النهر. ذهبنا معهما وكان مكفائي يأخذ مارك الصغير لصيد السمك. أظن أنه كان يحلم في إعطاء مارك كل ما لم يعطه لولديه».

في سنة 1961، بعد عودة بتسي إلى المنزل بفترة قصيرة أصبحت لويز، التي هي عادة مفعمة بالحياة، تأخذ سنة من النوم أثناء النهار، وبات سباتها يزداد تدريجياً، أخذها مكفائي إلى الطبيب الذي أجرى لها فحوصاً وتبين من النتائج أنها مصابة بسرطان يتعذر شفاؤه.

طعن الحزن على مكفائي وكتب إلى كيمو وبتسي وأبلغهما النبأ وطلب إليهما إحضار مارك لرؤية لويز قبل أن تموت.

عادت الأم والطفل بسرعة إلى نيو أورلينز. وتستذكر بتسي قائلة إنها راعها رؤية هذه المرأة التي كانت ذات يوم في عنفوانها تتحول إلى عدم. لقد عرفت مارك وابتسمت فعلاً. كان هذا هو الشيء الوحيد حقاً الذي استطاع مكفائي من خلاله جلب السرور إليها. أخبرني مكفائي أنه طلب إلى الأطباء في واقع الأمر إعطاءها أكثر ما

يمكن من الأدوية ولكن دون فعل شيء لإنقاذ حياتها. كان يريد فقط ألا تتألم أو تعي ماذا كان يحدث لها. شعرت أن مكفائي كان مصدوماً.

وبعد أسابيع وصلت المكالمة الهاتفية من المستشفى. لقد ماتت لويز.

تروي بتسي قائلة: «جاء مكفائي ليخبرني ثم اختفى في غرفته وعاد معه أسورتان أعطتهما إلى والده إمبراطورة الصين».

أعطى مكفائي الأسورتين إلى بتسي، وإذ كان نظام البحرية لا يزال متقمصاً إياه، طلب منها أن توقع على استلامهما.

بدا مكفائي في جنازة لويز أشبه بالأموات فقد تحول وجهه الذي كان نضراً يوماً ما إلى كالح ورمادي وغارت عيناه وبدا أنهما تعكسان روحاً ذوت حتى الجذور. لقد مات معظم طاقمه. ومات أبوه في سنة 1959، وبات شبحاً مأساوياً كسير القلب. والآن ماتت لويز. وتحول إلى مارك الصغير كل الحب الذي جاد به على زوجته وكان يتمنى أن يوجد به على ولديه، وكان مارك أشبه بمغناطيس بشري لا يقاوم. ولكن سيرحل مارك قريباً لينضم إلى والديه، وعندئذ سيصبح وحيداً مرة أخرى مثلما كان عندما قذفته موجة عاتية في بحر لا نهاية له.

أخذ مكفائي يتأمل في المستقبل القاحل. أحضرت له بتسي ذات يوم كومة من الرسائل المتراكمة. قبلها وأخذ يلقي نظرة سريعة على أسماء المرسلين ثم أعاد رسالة إليها. كانت الرسالة مكتوبة بخط

مخربش أشبه بخط الأطفال، وكانت واردة من شخص لم يتعرف على اسمه .

سألته بتسي : «لماذا لا تفتحها؟» .

قال : «كلا . لا أريد فتحها» .

أدركت بتسي السبب . لم يعد يتحمل استلام رسالة أخرى كتلك التي ترد من عائلة ثكلى وتذكره كيف «قتل» ابنها .

أصرت بتسي على أن يفتحها وأن يتغلب على خوفه .

قال لها : «كلا! دعيني لوحدي» .

سألته : «هل يمكنني إذن فتحها؟» .

تردد مكفائي لحظة ثم هز رأسه موافقاً .

تملك مكفائي التوتر حين فتحت بتسي المغلف وقرأت الرسالة بصمت . وأخيراً، رفعت بتسي نظرها إلى أعلى وابتسمت . كانت الرسالة من طفلة في الجوار تعرب فيها عن أسفها لموت لويز .

تقول بتسي إن الارتياح هيمن على عيني مكفائي .

وإذ خافت بتسي تركه وحيداً أقنعتة بالذهاب إلى نيويورك لزيارة الأصدقاء والأقارب، وفي نيويورك، ذهبت ابنة عم له أخبرته أن صديقة مشتركة كانت في فترة حداد أيضاً .

سأل : من هي هذه الصديقة؟

فيفيان سمث .

فيفيان؟ أشرفت علينا مكفائي . كانت في غاية الجمال وكانت تقطن على مسافة قصيرة جداً من منزله في واشنطن حين كان يعمل أبوه هناك . وقد ترعرعا معاً وكانا يتواعدان ويخرجان معاً في الثلاثينيات بعد أن طلق مكفائي كيناو . ولكن تزوجت فيفيان من ضابط آخر ثم طلقته وذهبت إلى نيويورك وأصبحت عارضة أزياء شهيرة . في سنة 1947، تزوجت من ونثروب سمث Winthrop Smith رئيس شركة ميريل لنش Merrill Lynch لأعمال السمسرة . وقد مات سمث في نفس الوقت تقريباً التي ماتت فيه لويز .

اقترحت عليه ابنة عمه الذهاب إلى لتشفيلد Litchfield بولاية كونكتكت لرؤية فيفيان . لعلهما يواسيان أحدهما الآخر .

وخلال فترة وجيزة، التأم شمل مكفائي وفيفيان بعد فراق دام 30 سنة تقريباً . أحس بصدمة حين رآها، إذ لم تعد تلك المرأة الفاتنة الهادئة والسعيدة التي عرفها يوماً ما، بل أصبحت امرأة متحجرة نوعاً ما، في الثامنة والخمسين من عمرها وذات ابتسامة متكلفة أكثر منها خالية من الهم . كانت فيفيان دائماً مستقلة، وحين كانت عارضة أزياء رفيعة المستوى، أعالت أختها وأطفالها الثلاثة إضافة إلى ابنها هي إلى أن تخرج من الجامعة . وبالنظر إلى زواجها من سمث الموسر ودخولها في عالم الترف الفائق والانغماس الذاتي والغطرسة الاجتماعية، تحولت روحها المنطلقة إلى مزاج متقد يتفجر في وجه أي شخص يجروء على تحدي مطالبها أو تحدي مركزها المرموق في مجتمع لتشفيلد .

غير أن مكثاي لم ير فيها سوى فتاة صباه . صحيح أنها فقدت جمالها ولكنه لم يعد على أي حال ذلك الضابط الشاب الوسيم . استذكر الساعات التي أمضتها في منزله بعد طلاقه وهو يلعب مع الأطفال والسهرات في نادي الضباط . كان يعتقد أنه يحبها .

ربما يحبها . وها هي الآن عزباء مرة أخرى - في تلك اللحظة بالذات التي يحتاج فيها إلى شخص يتكلم معه ، شخص يعرفه ويمكن أن يأتّمه على الأسرار الكامنة في روحه المعذبة ، شخص يفهم عذابه ويساعده في التغلب عليه . عاودا الخروج معاً مثل الأيام الغابرة . وجدت فيفيان في مكثاي رفقة متميزة . كان يحظى بشعبية لدى أصدقائها رغم عدم امتلاكه سوى القليل من المال . ووجد مكثاي في فيفيان تريقاً جزئياً على الأقل لوحده وحزنه حتى إنها كانت تجعله يضحك أحياناً . لم تمت لويز إلا مؤخراً ، ولكن ألا ترغب من أن يجد بعض الارتياح في شقائه؟

وبعد فترة قصيرة ، تزوج مكثاي من محبوبته القديمة وانتقل إلى فيللتها الرائعة ذات الطراز المستعمري في رتشفيلد الثرية . ولكن سرعان ما أدرك كلاهما على ما يبدو أنهما تزوجا ذكرى وأسفا لقرارهما . كان مكثاي يأمل في العثور على عمل مناسب في المنطقة ولكنه لم يتمكن من ذلك وأخذ يمضي الكثير من وقته بوصفه مرافقاً لفيفيان في حفلات سببت له ضجراً وإزعاجاً إلى حد كبير . وذكرته الدوامة الاجتماعية بحياته مع كيناو - إلا أن كيناو ولدت في أرستقراطية جزر هاواي ولم تكن تحتاج إلى أن تحدث وقعاً في نفسها

أو حيث أي شخص آخر. ولكنها كانت إنسانة سعيدة بطبيعتها وكانت تبحث عن المرح من أجل المرح نفسه. أما فيفيان فكانت على ما يبدو غير سعيدة وكانت تبحث عن إرضاء فارغ نوعاً ما لإضافته إلى سجلها الاجتماعي.

وعلاوة على ذلك، لم تحاول كيناو قط السيطرة على زوجها أو الاستخفاف به، وكانت تحبه بوصفه كائناً بشرياً إن لم يكن زوجاً نموذجياً. ومن جهة أخرى، سرعان ما أوضحت فيفيان أنه لم يكن على أي حال سوى بحار (مهما علت مرتبته) ويجب أن يتعلم التكيف مع نمط حياتها الذي ينتمي إلى النخبة. كما أنها على ما يبدو أثنته عن دعوة ولديه وعائلتيهما إلى منزلها. قد تكون لعبت مع ولديه كطفلين ولكنهما غير مقبولين اجتماعياً الآن. ومع ازدياد كآبته، لم يعترض على موقفها، رغم أنه كان بشوق لرؤيتهم - وبخاصة حفيده مارك.

في إحدى المناسبات، رافقته فيفيان إلى واشنطن حيث اجتمعا لمدة ساعة أو ساعتين مع تشارلز الرابع وزوجته. أحس الابن بتعاسة أبيه وشعر بالصدمة من الطريقة التي تعامل بها فيفيان أباه. كانت تناديه «تعال هنا» أو تسأله «ماذا تظن أنك تفعل»؟

غير أن مكفائي لم يكن محروماً من المحبة كلياً في لتشفيلد، فقد تطور صداقات في نادي سانكتوم Sanctum المخصص للرجال حصراً حيث كان يلعب البريدج بعد ظهر كل يوم أربعاء. كما وجد في البيت عدة أشخاص يهتمون به. عندما انتقل مكفائي إلى منزل فيفيان، أحس ابنها اليافع ونثروب سمث الابن Winthrop Smith

بامتعاظ شديد نحوه وتعجب كيف يمكن لأمه الزواج من رجل آخر، وبخاصة بعد وفاة والده بوقت قصير. ولكنه أصبح يميل تدريجياً إلى مكفائي بل ويحبه بعد أن حاول مكفائي في وحدته التتقرب منه. حفر مكفائي بركة من أجل ونثروب وعلمه كيف يصطاد السمك كما أنه أوجد له مستنقعا لكي يصطادا البط معا، رغم أن مكفائي كان يزور رافد النهر بمفرده مرة واحدة في السنة ويمارس هاتين الرياضتين بشعور من الحنين إلى الماضي وبجانبه شبح لويز. وفي الوقت نفسه، طور علاقة وثيقة مع غوردون لينكه Gordon Linke، ابن فيفيان من زواجها الأول.

كما وجد مكفائي صديقة أخرى في المنزل - الخادمة فلورنس ريغوزيا Florence Regosia وهي امرأة لطيفة ذات شعر أحمر وعينين زرقاوين. وكان يمضي أحيانا في محادثتها وهي تمزج الشراب في حجرة إعداد الأتعمة وقتاً أطول مما يقضيه مع زوجته في غرفة الجلوس. وكثيراً ما كانت تنساب أفكاره في الماضي أثناء هذه الأحاديث.

قال لها إن أمه كانت تطهو أشهى أطباق الطعام. كان والده صارماً ولكنه كان رجلاً عظيماً. وقال إنه أسف دائماً لعدم استطاعة ابنه الأكبر البقاء في البحرية بسبب ضعف نظره. أما لويز فقد كانت قادرة على فعل أي شيء - صيد السمك، صيد الطيور، والطهي. لا يزال يتذوق وجبة الرز مع الروبيان التي كانت تعدها. لقد لازمته طيلة المحاكمة - في كل لحظة.

في حين كان مكفائي يحب ابني فيفيان وفلورنس بطريقته الخاصة، ظل يشعر بحب خاص نحو مارك وكان يأمل في أن يزوره ويزور عائلته، حين جاء النبا ذات يوم من سنة 1965: لقد مات مارك نتيجة ورم في الدماغ.

مارك؟ ما زال في الثامنة من عمره - مات؟ لم يستطع مكفائي أن يصدق ذلك. لقد أنقذه الله لكي يموت مرات عديدة؟ ألن تكون هناك نهاية لموته قط؟

وأجاب مكفائي على هذا السؤال في يوم ثلجي بتاريخ 6 تشرين الثاني / نوفمبر 1948. كان يوم أربعاء، اليوم الذي يلعب فيه البريدج في النادي. طرقت فلورنس الباب.

نادت: «الغداء جاهز، يا أميرال مكفائي».

أجاب: «سأتي حالاً».

كانت فلورنس قلقة بشأنه. رغم أنه كان عادة يبدو مرحاً، لم يتمكن من إخفاء كآبة تلك الأيام الأخيرة.

وكانت تشاهد ذلك في التعبير الكئيب والحزين أحياناً البادي على وجهه، ما الذي كان يقلقه - هل هم رجاله المفقودون، هل هي لويز أو مارك أو الزواج الخالي من الدفء والتفاهم؟ كانت فلورنس مسرورة بذهابه لرؤية أصدقائه بعد الغداء عساه أن ينسى مشاكله لساعات قليلة.

نزلت إلى الطابق السفلي وهيأت مائدة الغداء، وأحضرت من

المطبخ زبديّة من حساء الخضار وشطيرة من لحم الديك الرومي، كانت فيفيان في الطابق العلوي وسيأكل زوجها بمفرده اليوم لعدم وجود وقت كاف لديه.

وبعد فترة وجيزة، دخل مكفّاي إلى الغرفة ولكن وقف بغرابة بجانب الباب ويدها وراء ظهره.

سألته فلورنس: «هل ستلعب البريدج بعد ظهر اليوم؟».

«نعم».

«حسنًا، ألا تريد تناول الغداء أولاً؟».

«أجل، أريد».

ثم ذهبت فلورنس إلى المطبخ وعادت بعد برهة لتجد أن الحساء والشطيرة ما زالا هناك، ولكن مكفّاي لم يكن.

هل كان يشكو من شيء؟ ركضت فلورنس إلى أعلى وطرقت باب غرفته. لا جواب. فتحت الباب ودخلت الغرفة. شاهدت على الطاولة بجانب السرير جراب مسدسه الحربي الذي ظل يحتفظ به، لم يكن المسدس هناك.

صاحت فلورنس: «يا إلهي!».

هرعت إلى الأسفل ونظرت عبر نافذة تطل على المكان المخصص لوقوف السيارات. كانت سيارة مكفّاي لا تزال هناك؛ إذن لم يذهب إلى النادي. سمعت صوت عيارات نارية، ولكن كانت

تلك فترة موسم الصيد بالطبع . في تلك اللحظة سمعت طرقاتاً على الباب الخلفي . لعله هو . أسرعت فلورنس لفتح الباب وشحب وجهها حين رأت الناظر، آل دودلي Al Dudley .

قالت : « لا أعرف ماذا حدث للأميرال مكثاي» .

كان دودلي شاحباً وعيناه كامدتين من الدمع .

هتف : «إنه أمر مريع . إنه طريح أمام المنزل . لقد أطلق الرصاص على رأسه . لا تذهبي هناك ! لا تنظري إليه !» .

هرولت فلورنس مشدوهة نحو نافذة غرفة الطعام التي كانت تطل على الحديقة الأمامية ، ورأته منبطحاً على العشب والدم ينز من رأسه على الثلج الناصع البياض . وكان بين أنامله بحار على شكل دمية صغيرة كان يحملها معه دائماً لتجلب له الحظ .

مات العميد البحري تشارلز مكثاي الثالث في المستشفى بعد ساعات قليلة . ومما يدعو للسخرية ، فقد اختار ، خلافاً لنظيره الياباني هاشيموتو الطريقة اليابانية التقليدية لحل المشاكل العويصة . كانت جنازته بسيطة ، وحضرها ولداه اللذان تجاهلتهما فيفيان فعلياً وهي التي لن تسامح زوجها على ما يبدو لكونه انتحر على مرجتها الأمامية ولإذلاله إياها أمام العالم . عالمها هي على الأقل .

ادعت أن زوجها مات في «حادث صيد» ولكن قلة من الناس تصدق أنه ذهب للصيد على المرجة الأمامية ومعه مسدس حربي .

وفي غضون أسابيع قليلة، غيرت فيفيان اسمها إلى سمث، اسم زوجها السابق.

غير أن اسم مكثاي سيظل حياً - ليس فقط في قلوب البحارة الذين أحبوا قبطانهم وإنما في ضمائر المتشائمين المكابرين، الذين استخدموه لحماية أنفسهم. وبناء على طلبه، نشر رماد تشارلز مكثاي فوق خليج المكسيك مثلما نشر رماد لويز، وها هو قد عاد إلى أحضان حبيبته. ولكن هل يكفي حب أزلي لتخفيف ألم الجرح الرهيب الذي سدده له سلاح البحرية الذي تعلق مكثاي به أشد التعلق؟



## الخاتمة

تعتبر إدانة تشارلز مكفاي في محاكمة عسكرية فصلاً مؤسفاً في تاريخ بحرية الولايات المتحدة المضيء ولا تزال حتى اليوم تلقي بظلالها على صورة سلاح البحرية. ورغم انقضاء أربعين سنة، فإن المسؤولين في البحرية غير تواقين لكشف جميع الحقائق، مع أنني استطعت الحصول على الكثير من الوثائق المتعلقة بالقضية، لا زالت بعض الوثائق غير متاحة للباحثين، حتى وإن طلبت بموجب قانون حرية المعلومات. عندما طلبت من المسؤولين في البحرية نسخة مستخرجة عن جلسات محكمة التحقيق في غوام بشأن كارثة الطراد إنديانابولس، والتي تعتبر مصدراً هاماً للمعلومات، أجابوا ببساطة إنها ليست موجودة في سجلات البحرية ولم يشرحوا أين يمكن أن تكون أو سبب فقدانها. وهكذا تعيّن عليّ الاعتماد على المقابلات من أجل معرفة محتوياتها.

لذلك، لعله ليس من المدهش أن تبدي السلطات البحرية مقاومة تامة للجهود التي بذلتها عائلة مكفاي والناجون من مأساة إنديانابولس من أجل نقض إدانة القبطان أو على الأقل من أجل الحصول على

تنويه من الوحدة الرئاسية تكرم اسمه . عندما حث غايلز ماكوي ، بصفته رئيس جمعية الناجين من السفينة إنديانابولس ، الرئيس فورد سنة 1975 على منح إشادة للناجين ، قال العميد البحري جيمس دبليو نانس James W. Nance ، مساعد نائب رئيس العمليات البحرية في رده :

إن تاريخ السفينة إنديانابولس وإنجازاتها موضع إعجاب حقاً . ولكن لدى أخذ إنجازاتها في الاعتبار مقارنة مع إنجازات غيرها من السفن الممتازة المضاهية لها ، لا تعتبر أنها ذات درجة تبرز منحها تنويه الوحدة الرئاسية .

ورد ماكوي غاضباً :

وردنا ردكم ومقارنتكم ونعتبر أنه يعوزهما الاحترام . لم تحاولوا إجراء مراجعة منصفة . لم تنظروا في التاريخ قبل وبعد موت السفينة العظيمة إنديانابولس . لا توجد وسيلة يمكن تصورها لتصنيف أحداثنا على أنها مشابهة لأحداث أية سفن أخرى تضاهيها من حيث الروعة . بسبب إهمال إدارة العمليات البحرية ، أمضينا خمسة أيام في . . . ونحن نرتدي سترات نجاة وفقدنا في الأيام الثلاثة الأخيرة ما لا يقل عن 75 في المئة من أفراد طاقمنا . وكان من المحتمل فقدان مئة في المئة لولا أن عشر علينا مصادفة في اليوم الرابع الملازم الطيار تشارلز غوين . لم يكن في نيتنا حتى الآن الحط من قدر وزارة البحرية . ولكن كتابكم ، سيدي ، إهانة بالغة لذكرياتنا عن القوة البحرية العظيمة التي أدت وتؤدي خدمة لبلدنا .

ندرك أنكم تملكون كل السلطة ضدنا في محاربة هذه الشوكة التي مضى على وجودها في خاصرتم ثلاثون سنة. لن تدفنونا مع إنديانابولس ولا مع قبطاننا المتوفى تشارلز ب. مكفاي الثالث.

نحن الناجون الباقون وأرواح زملائنا المفقودين على السفينة سنعود لملاحقتكم، وإفلاق راحتكم.

الترم ماكوي بكلمته وواصل ملاحقته للبحرية. في سنة 1980، جدّد طلبه من أجل الحصول على إشادة من الوحدة الرئاسية وأرسل الطلب إلى إدوارد هيدالغو وزير البحرية الجديد في عهد الرئيس ريغان. وكان هيدالغو هو الرجل الذي كان قد نصح الوزير فورستال قبل 35 سنة بعدم نقض إيدانة الكابتن مكفاي أو بعدم جعل الأمر يبدو وكأن البحرية تعتذر عن الإيدانة حتى وإن كانت البينة ضد القبطان فنية على نحو مفرط.

رد هيدالغو قائلاً:

إن رغبتكم في الحصول على إشادة من الوحدة الرئاسية مفهومة تماماً. ولكن قرّر رئيس البحرية أن السفينة إنديانابولس لا تلي معايير مثل هذه الإشادة رغم أن سجلها كان ممتازاً قبل غرقها.

في غضون ذلك، تحرى كيمو، ابن مكفاي، جميع الاحتمالات من أجل الحصول على تبرئة علنية لوالده. وبلغت آماله ذروتها حين أصبح غراهام كلايتور، ابن عم لويز مكفاي، والذي ساعد في إنقاذ العديد من الناجين، وزير البحرية في عهد الرئيس جيمي كارتر.

ولكن كلايتور أثبت عجزه عن تصحيح الحيف . كما لم تفلح مناقشة أرسلت إلى الرئيس رونالد ريغان في سنة 1983. فقد قال أحد المساعدين في البيت الأبيض في رده :

أخبرت بأن جميع سبل المراجعة الاستثنائية قد استنزفت منذ أمد طويل ، لا يملك وزير البحرية ، أو المدعي العام أية سلطة لتغيير قرار المحاكمة العسكرية في قضية والدك . كما ذكر مكتب محامي العفو التابع لوزارة العدل ، أن العفو الرئاسي لا يمنح بعد وفاة الشخص المعني .

أخبر السناتور دانيال إينويه Daniel Inouye من هاواي كيمو أن أحد السبل الذي يمكنه اللجوء إليه هو تقديم التماس إلى مجلس تصحيح السجلات البحرية من أجل شطب أي ذكر لمحاكمة والده العسكرية من سجله العسكري . ومن شأن هذا الإجراء أن يفضي إلى «وهم قانوني» يسمح لشخص بأن يكون «صحيحاً من الناحية الفنية بقوله إن سجل (القبطان) نظيف» .

وقال السناتور إن من بين الإمكانيات الأخرى صدور قرار مشترك من الكونغرس يعرب عن شعور الكونغرس بوقوع ظلم . ويوقع القرار رئيس الولايات المتحدة ويصبح قانوناً علنياً . ولكن السناتور حذر كيمو من أن هذا الحل «نادر للغاية وسيواجه صعوبات في اللجنة وفي مجلسي النواب والشيوخ» . وعلى أية حال ، لن يلغي القرار الإدانة .

لا يزال ابن مكفائي والناجون يطالبون بتبرئة القبطان تبرئة تامة لا

وهمية فحسب، إضافة إلى اعتراف رئاسي بسجل السفينة الممتاز كتقدير خاص للرجل وطاقمه. ولعل ما يجعل قادة البحرية يمقتون اتخاذ إجراءات كهذه هي أنها قد تكون بمثابة اعتذار وإقرار بالخطأ.

ولكن أنصار مكثافي يسألون ما إذا كان النظام الديمقراطي الأمريكي بهذا القدر من عدم المرونة بحيث لا يمكن تصحيح الظلم وما إذا كانت البحرية الأمريكية التي ساعدت من خلال أمجاد رائعة في قهر العدو غير قادرة على قهر ذاتها. ويشعر هؤلاء الأنصار أنه ما لم يستطع الرئيس والكونغرس إيجاد طريقة لتبرئة مكثافي ودفع تعويضات لأفراد طاقمه، الأحياء منهم والأموات، يمكن أن تلتخ شرف البحرية علامة سوداء بعد فترة طويلة من نقش اسم القبطان في المعتقد البحري بوصفه ضحية ليس لأسوأ كارثة بحرية تحل بالبحرية الأمريكية فحسب، بل ربما لأسوأ كارثة معنوية تحل بها كذلك.



## ما بعد الخاتمة

ثابر سلاح البحرية على التغطية على خطئه الفاضح طوال العقد المنصرم من القرن العشرين رغم أن هذا الكتاب، الذي نشر لأول مرة في سنة 1990، ساعد على توليد حملة محمومة قامت بها عائلة مكفاي والناجون ومؤيدوهم لإقناع الكونغرس ورئيس الولايات المتحدة بتبرئة ساحة الكابتن مكفاي والاعتراف بما أبداه طاقم السفينة الحربية الأمريكية إنديانابولس من شجاعة في أشد الظروف رعباً وهولاً.

في سنة 1991، حث هارلان توابيل صديقه النائب آندي أيرلند Andy Ireland من ولاية فلوريدا، وأحد أعضاء اللجنة الفرعية للتحقيقات التابعة للجنة الخدمات المسلحة في الكونغرس، على الاعتراض على ما توصل إليه سلاح البحرية من استنتاجات. وحث أيرلند النائب نيكولاس مافرولس Nicholas Mavroules، رئيس اللجنة الفرعية، على اتخاذ إجراء، وهذا بدوره طلب من وزير البحرية إتش لورنس غاريت الثالث H. Lawrence Garrett III مراجعة القضية. وبعد فترة قصيرة، أعلن متحدث باسم وزارة الدفاع الأمريكية

(البنتاغون) أن سلاح البحرية سيعيد دراسة سجلات إنديانابولس ويرفع ما يتوصل إليه من نتائج إلى اللجنة الفرعية التابعة للكونغرس . وفي الوقت نفسه، انضمت أنا إلى أنصار مكفائي في الضغط على السناتور رتشارد جي . لوغار Richard G. Lugar من ولاية إنديانا، الذي كان في السابق عمدة مدينة إنديانابولس، وذلك من أجل المساعدة في تسريع الجهد . وشكل السناتور لوغار لجنة ثلاثية تابعة له برئاسة محام بارز في ولاية إنديانا، هو جي . لي ماكنيلي J. Lee McNeely .

وبدا أن العدالة قد تنتصر في نهاية الأمر .

ولكن مقابل هذه التحركات، أبدى سلاح البحرية انفعالاً مساوياً لانفعال منتقديه . إنه انفعال غدّي للأسف بهتاناً وتشويهاً . فقد قال أحد مسؤولي سلاح البحرية ضمناً في تقرير عمم على الكونغرس إن مكفائي كان جباناً لأنه لم يغرق مع سفينته وادعى أن مكفائي كذب بشأن مدى الرؤية في وقت غرق السفينة .

صوّر كاتب التقرير كتاب «الرحلة المميّنة» بأنه «المصدر الموثوق» للقصة القائلة إن محاكمة مكفائي العسكرية لم تكن عادلة واتهمني باستخدام «رخصة أدبية» رغم أنه يمكن للناجين والسجلات البرهنة على صحة الوقائع المعروضة في كتابي . ولكي يوضح أنني كنت «متحيزاً» ضد سلاح البحرية، استشهد بجمل من خارج السياق، حتى إنه نسب إليّ كلمات مريرة تفوه بها بالفعل الملازم جبسون، المدير الساخط لميناء لايتة .

لم تكن محاولة سلاح البحرية التأثير على أعضاء الكونغرس بمثل هذه الاتهامات الكاذبة الضغط الوحيد الذي مورس عليهم. فقد كان بعض المتفجعين على البحارة الغرقى لا يزالون على قناعة بأن أحباءهم ماتوا في الكارثة نتيجة إهمال ارتكبه مكفائي. وعلى وجه الخصوص، أغرقت أرملة كايل مور Kyle Moore مكاتب الكونغرس بالتماسات لرفض المطالبات بتبرئة ساحة مكفائي. وبعثت السيدة مور برسالة إلى السناتور لوغار ضمنتها هذه الفقرة:

«من المؤسف أن دان كورتزمان أصبح متحدثاً باسم الناجين (لم أكن أبداً كذلك بصرف النظر عما أكنه من احترام شديد لهم). فقد أخبرني أن كيمو مكفائي قدم إعانة مالية من أجل تأليف الكتاب (غير صحيح) وأعتقد أنه من المؤسف أنه أورد في كتابه طروحات متحيزة جداً لا سيما أن جزءاً من كتابه هو محض خيال» (ما من شيء في الكتاب قائم على أوهام).

وانتصرت قوة سلاح البحرية على العدالة حينما أوصت لجنة ماكنيلي في تشرين الثاني / نوفمبر 1992 «بعدم إعادة فتح محاكمة مكفائي العسكرية وبعدم بذل أي جهد إضافي للبدء في مراجعة رسمية لإجراءات المحاكمة العسكرية أو إعادة فتحها أو إعادة النظر فيها».

كان من السهل على بعض أعضاء الكونغرس ابتلاع هذا القرار، إذ يمكنهم الإشارة إلى مطالب مبغضى مكفائي، من أمثال السيدة مور، بالإبقاء على إدانة القبطان. وكتب السناتور لوغار إلى السيدة مور قائلاً:

«قرأت رسالتك مراراً وتكراراً... وقد تأثرت تأثراً عميقاً. وكما يمكنك أن تتصوري، لم تردني أية رسائل أخرى تدعم تقرير لجنة ماكنيلي. أرجو أن تعلمي أنني سأقف بثبات».

أما السيد ماكنيلي فقال: «شاطرني السناتور لوغار رسالتك الشيقة... ويمكنك أن تتصوري أن دان كورتزمان كان شاحباً للغاية حين تسلم نسخة عن تقرير لجنتنا. ويبدو أنه يقوم بحملة منسقة للحيلولة دون التوصل إلى حل نهائي لهذه المسألة. بوسعي أن أتكهن فقط دوافعه ولكنني أعلم علم اليقين أن رد فعله غير لائق ومتحيز على نحو يتعذر تصديقه وغير مناسب على ما يبدو. للأسف أعتقد أن العديد من أفراد مجموعات الناجين وابن الكابتن مكفاي يؤيدونه في جهوده. ولعل دان كورتزمان وآخرين سيرفضون ترك المسألة تهدأ. وأتوقع أن يشهروا بي برسائل وفي الصحف وهم يواصلون ترويح وجهة نظرهم المتحيزة. ولهذا السبب، شعرت بمزيد من الامتنان لما أعربت عنه في رسالتك من مشاعر وملاحظات».

كانت عبارة واحدة على الأقل في رسالة السيد ماكنيلي دقيقة ألا وهي: «يرفض كورتزمان وآخرون ترك المسألة تهدأ». وفي وقت لاحق، شرح بول مورفي Paul Murphy، رئيس منظمة الناجين من السفينة إنديانا بولس، للجنة من مجلس الشيوخ سبب كون تقرير ماكنيلي خادعاً وغير منصف على نحو فاضح: لم تستعرض جماعة ماكنيلي سوى المواد التي قدمتها وزارة البحرية، وحسبما ذكر ماكنيلي، كان يتعين على التقرير «استعراض هذه الحادثة من منظور

قانوني في المقام الأول». ورغم ذلك، لم يجادل أحد قط بأن المحاكمة العسكرية قد جرت بشكل غير مناسب من وجهة نظر قانونية؛ وكانت الحجة هي عدم وجود دليل قابل للتصديق ضد الكابتن مكفاي وأنه ما كان ينبغي قط إجراء المحاكمة العسكرية.

وأشار مورفي إلى أن نطاق التحقيق كان محدوداً للغاية بحيث حسبما أقر المحققون في تقريرهم «لم نبذل عن قصد أية محاولة للاتصال بأفراد كانوا قد شاركوا في التحقيق أو كانوا من أفراد طاقم السفينة الحربية إنديانا بولس. استنتجنا أن أية معلومات تنبثق عن هذه المقابلات ستكون مشوهة للغاية بفعل الزمن والذاكرة والانفعال لدرجة أنها ستكون ذات ثقل إثباتي مشكوك فيه حول المسائل التي كانت موضوع ما قمنا به من تحقيق».

كما لم يأخذ أعضاء اللجنة علماً بما قدمته لهم من وثائق توضح أن كبار قادة سلاح البحرية سلموا بأن القضية ضد الكابتن مكفاي كانت «فنية إلى حد غير عادي»، ولكنهم كانوا يخشون أن هذا الاعتراف، لو برز إلى العلن، قد يثير شكوكاً حول عدالة المحاكمة وحول نزاهتهم هم على ما يبدو.

ومن الواضح أنه في ضوء تقرير ماكنيلي وما حظي به من دعم من لدن مجموعة الضغط (اللوبي) القوية في البحرية، لم تتخذ لجنة الخدمات المسلحة التابعة للكونغرس أي إجراء وبدأ أن العدالة سوف تصاب بالخذلان مرة أخرى. ولكن استمر مؤيدو مكفاي في إمطار الكونغرس لعدة سنوات بوابل من المطالب من أجل عقد جلسة

استماع على الأقل . وقد استمعت اللجنة في نهاية المطاف . كان أقرب المنصتين هو السناتور بوب سمث Bob Smith من نيوهامبشاير، الذي استشاط غضباً حين علم بالتفاصيل المذهلة للضغط الذي مارسه اللوبي للتوصل إلى قرار .

ولكن هل بوسعه إقناع السناتور جون وارنر John Warner، الذي كان يرأس لجنة الخدمات المسلحة التابعة لمجلس الشيوخ، بطلب عقد جلسة استماع؟ كان وارنر وزيراً سابقاً للبحرية وله علاقات وثيقة بقيادة سلاح البحرية، وكان يميل عاطفياً إلى خدمة مصالحهم . وكان آخر شيء يريد هو إظهار سلاح البحرية بمظهر غير مؤات . ولكن سمث كان مصمماً على إقناعه بأنه سيؤدي معروفاً لسلاح البحرية إذا أراح عن كاهله فضيحة لن تمحى أبداً، وبالتالي يجب تبرة ساحة مكفاي من أجل صالح سلاح البحرية .

يبدو أن وارنر، وهو رجل غير متحيز، وافق أخيراً بعد بعض التردد على عقد جلسة مما سبب صدمة لدى سلاح البحرية . ومع ذلك، وفقاً للمسؤولين في البحرية الذين عارضوا سراً وجهة نظر رؤسائهم، كان الأميرالات على قناعة بأن المدافعين عن مكفاي سيلقون منهم معاملة مقتضية فظة . ولم يكن السناتور سمث متأكداً بهذا القدر . وأحس أنه حينما يسمع وارنر البينة بالكامل، سيدرك رئيس اللجنة أن الكابتن مكفاي قد عانى من ظلم مأساوي .

في 14 أيلول / سبتمبر 1999، جلس الشهود، بمن فيهم أنا وزعماء الناجين، أمام لجنة الخدمات المسلحة التابعة لمجلس الشيوخ

وتحدث الواحد تلو الآخر دفاعاً عن الكابتن مكفاي . كانت أعين الجميع مسمرة على السناتور وارنر الذي من شأن رد فعله أن يقرّر مصير جهد طويل لنيل البراءة .

تحدث نيابة عن سلاح البحرية الأدميرال دونالد ل . بيلنغ Donald L. Pilling ، نائب رئيس العمليات البحرية وقال : «إنني شخصياً واثق من أن المحاكمة العسكرية كانت قانونية وعادلة . كما أعتقد أن البيئة تؤيد الإدانة والاثهام بأن الأدميرال مكفاي عرّض سفينته للخطر بعدم تنفيذ مسار متعرج . وقد اتهم بارتكابه (حكماً مهيناً سيئاً)» .

فيما لو طبق ذلك المعيار لإجراء محاكمة عسكرية ، لكان ينبغي أيضاً محاكمة أكثر من عشرة من كبار الضباط الذين أسهموا في المأساة (حسبما ورد بالتفصيل في هذا الكتاب) . وقد ركز السناتور سمث وشهود الدفاع على هذه النقطة . وعاتب سمث بيلنغ قائلاً : «إذا أخبرتني أن [مكفاي] سبب موت أولئك الرجال ، فلا بأس . وقد أختلف معك ولكن لكان للمحاكمة العسكرية ما يبررها على الأقل . غير أنه لا يمكنك أن تحاكم شخصاً محاكمة عسكرية بسبب خطأ في الحكم وبعده لا تحاكم عسكرياً من ارتكب أخطاء في الحكم كلفت حياة مزيد من الرجال . إنك لم تفعل ذلك ولهذا السبب هناك ظلم . فقد كان ذلك الرجل [مكفاي] يرتدي البزة الرسمية تماماً مثلما كنت ترتديها أنت . وقد ارتداها بفخر . وكان ضابطاً رائعاً . ولم يكن ليعطي تلك القنبلة لتأخذها اينولا عاي لو لم يكن كذلك . كانت المحاكمة العسكرية خطأ . ما كان ينبغي لنا أن نفعلها» .

أما غايلز ماكوي الذي قاد لفترة طويلة الحملة لتبرئة مكفائي، فقد ادعى في الجلسة على نحو مثير: «تعرضت سفينتنا للخطر قبل أن يدان الكابتن مكفائي بفترة طويلة. لقد تم ذلك حين غادرنا غوام ولم يقدم لنا ضابط الميناء مرافقة ملائمة كما أنه محانا من اللوحة التي تحدّد مواقع السفن. . . . إن سبب كوننا مجموعة قوية على هذا النحو هو أننا أمريكيون. . . . أريد منكم ومن جميع الأmirالات الجالسين خلفي أن يفهموا أننا مقاتلون نحارب من أجل بلدنا. ولهذا السبب نحن موجودون هنا نحاول الدفاع عن أحد رفاقنا الذي خضع شرفه لاختبار طيلة هذه السنوات».

أما الأmirال بيلنغ فقد كانت نظرتة مختلفة بشأن مسألة الشرف. جادل قائلاً: «لم يفقد [مكفائي] أي قدم. لم تخفض رتبته. في الواقع، تقاعد برتبة عميد بحري Rear Admiral. (هكذا كان القانون، حسبما أشار السناتور سمث). لم يغادر إلى منزله فوراً بعد المحاكمة العسكرية، بل استمر في تأدية خدمته الفعلية لغاية سنة 1949. وقد خدم فترة ثلاثين سنة في سلاح البحرية. [على أية حال، لم يقض مكفائي] أي وقت في السجن. أما عن المحاكمة العسكرية، فإنها أشبه بعقوبة تافهة».

وقد بدا ذلك كثيراً للغاية حتى بالنسبة للسناتور وارنر الذي أجاب قائلاً: «لقد ولّد هذا الشيء عبر السنين قدراً هائلاً من الاهتمام في سائر أنحاء الولايات المتحدة. وبالفعل، فإن هؤلاء الرجال الرائعين موجودون هنا اليوم. إن الأمر ينطوي على ما هو أكثر من تافهة».

وأضاف السناتور لدهشة كل من كانوا يعرفونه: «استعادت سفينتي هذا الصباح وضعها الصحيح قليلاً وعادت تركز إلى قاعدة رئيسة موضوعية جداً كلما أمعت النظر في هذه القضية. وأعتزم أن أقوم بنفسي بمزيد من التحقيق».

أجل، بمزيد من التحقيق، استعادت سفينته مزيداً من وضعها الصحيح. وسرعان ما اتضح أن حب السناتور لسلاح البحرية جعله يدرك بعد سماع الشهادات أن استخدام مكفائي بمثابة كبش فداء كان وصمة قاتمة في سجل سلاح البحرية وأن ما من شيء سوى التبرئة يمكنه إزالة الوصمة.

وإذ مهّد الطريق بوب سمث، أصدرت اللجنة التابعة لمجلس الشيوخ برئاسة وارنر قراراً في أيار / مايو 1999 على أمل أن يحظى بتأييد الكونغرس يعرب عن شعور الكونغرس بأن...

1 - «التهمة التي وجهت أثناء المحاكمة العسكرية ضد الكابتن آنذاك تشارلز بتلر مكفائي الثالث لم تكن لها ما يؤيدها من الناحية المعنوية؛

2 - كانت إدانة الكابتن مكفائي إساءة في تطبيق أحكام العدالة أدت إلى إذلاله غير المنصف وإلى إلحاق الضرر بمهنته البحرية؛

3 - ينبغي للشعب الأمريكي أن يدرك الآن عدم مسؤولية الكابتن مكفائي عن فقدان المأساوي للسفينة الحربية إنديانابولس وحياتة الرجال الذين لقوا حتفهم نتيجة غرقها».

وأوصى القرار أيضاً بمنح آخر طاقم للسفينة تنويهاً رئاسياً متكاملًا «اعترافاً بما أبداه أفراد الطاقم من شجاعة وجلد في وجه الصعاب الهائلة والمحنة المروعة بعد أن أصيبت سفينتهم بقذائف الطوربيد وبعد إغراقها».

لم يكن السناتور سميث والناجون راضين كل الرضا عن هذه الوثيقة رغم ابتهاجهم بها ورغم أنها سوف تبرىء ساحة مكفائي رسمياً فيما لو صادق عليها رئيس الولايات المتحدة. كانوا يحبذون لغة أقوى تحمّل سلاح البحرية المسؤولية عن عدم إقامة العدل، وبخاصة أن المسؤولين البحريين لا يزالون مستمرين في عدم الاعتراف بارتكاب سلاح البحرية أي إيذاء. ولكن السناتور وارنر لم يوافق، فقد ذهب إلى أبعد بكثير مما توقع هو أو أي شخص غيره في إذلال أصدقائه في البحرية. لذلك لن يهاجم مباشرة سلاح البحرية المحبوب إلى قلبه مهما كان سلوكه شائناً في قضية معينة.

في غضون ذلك، كثف سلاح البحرية الضغط على الكونغرس لكي يرفض القرار «التعديلي» وعرفل بلا هوادة تمرير القرار. ولكن ارتأى مجلس الشيوخ في النهاية إرفاق القرار بمشروع قانون موازنة الدفاع لسنة 2000، بوصفه تعديلاً. وأثناء مناقشة الموازنة في حزيران / يونيو 2000، سنحت للسناتور سمث فرصة عرض القرار أمام مجلس الشيوخ بكامل أعضائه. وناشد سمث زملاءه بلهجة عاطفية مثيرة ملخصاً القائمة الطويلة للإهمال الذي ارتكبه رؤساء مكفائي. قال سميث إن ذلك الإهمال كان أخطر بكثير من أي إهمال نسب للقبطان

وأوضح أنه لم تتم إحالة أي من أولئك الرؤساء إلى محاكمة عسكرية. (أضاف في هذا الصدد: «دون أن تكون لي أية مصلحة مالية في كتاب [الرحلة المميتة]، من المؤكد أنني سأوصي بقراءته لكل من يريد معرفة حقيقة ما حدث للسفينة الحربية إنديانابولس»).

وأردف السناتور قائلاً: «من الواضح أن رجال سلاح البحرية القدامى ارتكبوا خطأ حين حاكموا الكابتن مكفاي عسكرياً لصرف الانتباه عن الأخطاء العديدة التي أدت إلى غرق إنديانابولس، وهي أخطاء كانت خارجة عن إرادة مكفاي ومسؤوليته...».

«لقد كان ضابطاً رائعاً وقبطاناً جيداً وقد شهد بذلك الناجون من أفراد طاقمه الذين دافعوا عن هذا القبطان بعد خمسين سنة حتى آخر رمق. أي نوع من الرجال لديه هذا النوع من الاستطاعة؟... لقد ولى الكابتن مكفاي ولكن بقيت الوصمة تلتخ اسمه وهي وصمة لا يستحقها. إن الوقت أخذ في النفاذ بالنسبة لأولئك الأشخاص الذين نجوا والذين ظلوا موحدين وصامدين مدة نصف قرن في سبيل تبرئة اسمه من التهمة...».

وختم السناتور قائلاً: «ليس هذا تعديلاً تاريخياً وإنما هو تصحيح خطأ تاريخي ويصحح ظلماً مروعاً».

وبعد سنة ونيف، في 11 تشرين الأول / أكتوبر 2000، تمت تبرئة الكابتن مكفاي من الذنب بعبارة وردت في قانون موازنة الدفاع لسنة 2001 أصدره مجلس الشيوخ رغم التناقض الظاهري بأن إدانة

مكفائي لن تمحى من السجل . يقول القانون الذي وقعه الرئيس كلنتون: «يتجه رأي الكونغرس إلى أنه ينبغي أن يدرك الشعب الأمريكي الآن عدم مسؤولية الكابتن مكفائي عن فقدان المأساوي للسفينة الحربية الأمريكية إنديانابولس وأرواح الرجال الذين هلكوا نتيجة غرق تلك السفينة» .

رغم موافقة السناتور وارنر على هذا البيان، ظل يرفض أن يوجه لسلاح البحرية أي لوم بشأن الظلم أو الضغط عليه لنقض الإدانة . وفي غضون ذلك، استمر سلاح البحرية في الدفاع عما اتخذته من إجراء ضد القبطان . وقد رد سلاح البحرية بمرارة على اتجاه رأي الكونغرس :

«أيدت المراجعات الداخلية والخارجية نزاهة وشرعية إجراءات المحاكمة العسكرية وإجراءات الاستئناف . ولكون الحكم الذي أصدرته المحكمة العسكرية مبرماً، لا توجد سلطة قانونية لنقض الحكم أو إبطاله . ونتيجة لذلك، فإن موقف سلاح البحرية كان ولا يزال منذ وقت طويل يقضي بأن أي إجراء آخر فيما يخص المحاكمة العسكرية غير مسموح به وغير ملائم» .

وهكذا، من المؤسف أنه في حين يتعذر طمس الوصمة السوداء التي لحقت بالبحرية، باستطاعة الكابتن مكفائي أخيراً أن يتسم مرة أخرى وأن يشكر من عليائه أفراد طاقمه على خوضهم وكسبهم معركة الكبرى .

# ملحق

## طاقم السفينة

### الحربية الأمريكية إنديانابولس

(النجمة الواردة مقابل الاسم تشير إلى الناجين)

أندرسون، فنسنت أودل، BM1	أبوت، جورج ستانلي، S1
* أندروز، وليام روبرت، S2	أكوستا، تشارلز ماك، MM3
أنيس، جيمس برنارد، الابن، CEMA	* أدامز، ليو هاري، S2
أنتوني، هارولد روبرت، Phm3	أدامز، بات ل، S2
أنتوني، تشارلز جاكوب، F2	ادورانتة، دانته ديليو، S2
* أنونتي، جون ملفن، M2	* أكايترز، وليام روي، S2
أرمنتا، لورنزو، S2	أولبرايت، تشارلز أرسكين، الابن، Cox
* أرمستد، جون إتش، S2	* ألارد، فنسنت ج، QM3
أرنولد، كارل لويد، S1	ألن، بول فرانكلين، S1
أشפורد، تشستر وندل، WT2	الماراس، هارولد رين، F2
* أشפורد، جون ت. الابن، RT3	* التشلور، ألان هارفي، S2
أتكسون، ج. بي، COX	الفي، إدوارد سوتيس، الابن، Aerm2
أول، جوزيف هاري، S2	أميك، هومر أروين، S2
* أولت، وليام فريزر، S2	* أندرسون، أريك ت. S2
أيوتي، لستر جيمس، S2	* أندرسون، لورنس جوزيف، SK2
باكوس، تومان هاوكنز، ملازم، JG	أندرسون، ليونارد أول، MM3
بيكر، دانييل ألبرت، S2	أندرسون، رتشارد لو، F2
بيكر، فردريك هارولد، S2	أندرسون، سام جنرال، S2

- برناسیل، کونسپسیون بیرالتا، FC3  
 بییری، جوزیف، الابن، STM1  
 بییری، ولیام هنری، ST3  
 بوکیما، کنت جایی، S2  
 بوشلاین، جوزیف کارل، S2  
 بیدسون، کورتنی جاکسون، SSMB3  
 بلنغز، روبرت برتون، EMS  
 بلنغزلی، روبرت فردریک، GM3  
 بلتز، روبرت یوجین، S2  
 بیشوت، آرثر، الابن، S2  
 \* بیتوتتی، لوئیس بیتر، S1  
 بلاکویل، فرمون مالیئتشی، SSML3  
 \* بلانثورن، بریان، S1  
 \* بلوم، دونالد جوزیف، Ens  
 بوجی، رینارد رتشارد، S2  
 بوغان، جاک روبرتس، RM1  
 بولنفر، رتشارد هوارد، S1  
 \* بوٹ، شیرمان تشستر، S1  
 بورثون، هربرت التون، SCB2  
 بوس، هربرت جورج، S2  
 بوت، ویلبر ملفن، S2  
 بولز، الدر ج وین، S1  
 باومن، تشارلز ادوارد، TC1  
 بوید، تروی هوارد، GM3  
 براولی، ولیام هیرن، S2  
 بریک، جون، الابن، S2  
 \* براندت، راسل لی، F2  
 براون، نیل فردریک، S2  
 \* برای، هارولد جون، الابن، S2  
 برایس «آر» «فی»، S2  
 بریدج، وین آرون، S2  
 برایت، تشستر لی، S2
- بیکر، ولیام مارفن، الابن EM1  
 \* بالدرج، کلوتیس روجر، EM1  
 بول، ایمت ادوین، S2  
 بالارد، کورتنی جاکسون، SSMB3  
 بارنتن، لیونارد ولیام، S1  
 بارکر، روبرت کریغ، الابن، RT1  
 بارکسدیل، توماس لیون، FCO3  
 بارنز، بول کلایتون، F2  
 بارنز، ولارد مرلن، MM1  
 بارا، ریموند جیمس، CGM2  
 باریت، جیمس ب. S2  
 باری، تشارلز، ملازم JG  
 \* بارتو، لوید بیتر، S1  
 بارتون، جورج سستیوارت، Y3  
 \* بیتسمان، برنارد بایرون، F2  
 باتنهورست، ولفرد جون، MM3  
 باتسون، یوجین کلیسفورد، S2  
 باتن، روبرت ادمون، S1  
 باتس، ادوارد دانیل، STM1  
 \* بین، جیمس آلبرت، F2  
 \* بیٹی، دونالد لی، S1  
 بیکر، مایرون ملفن، WT2  
 بدنگتون، تشارلز آرنست، S1  
 بوستد، لیو. ا. ت.، F1  
 بایستر، ریتشارد جیمس، WT3  
 \* بلتشر، جیمس ر.، S1  
 \* بل، موریس غلن، S1  
 بنیت، دین راندل، HA1  
 بنیت، آرنست فرانکلن، B3  
 بنیت، تونی وید، ST3  
 بننغ، هاری، S1  
 \* بنتون، کلارنس آبتون، CFCP

- براييلي، هارولد فنتون، Mcm3  
 برنكر، ديفيد أ، Pf3 مشاة البحرية  
 بروكس، بوليسيس راى، Cwta  
 بروفي، توماس دارسي، الابن، Ens  
 براون، إدوارد أوغسطس، Wt3  
 \* براون، إدوارد جوزف، S1  
 براون، أورلو ن، Pfc (مشاة البحرية)  
 بروس، راسل وليام، S2  
 بروك، موريس جوزف، S2  
 \* برنديدج، روبرت هنري، S1  
 برونو، تشارلز ألبيينو، Gm3  
 \* باكك، فكتور روبرت، Y2  
 بودش، ديفيد، S2  
 \* بولارد، جون كينث، S1  
 \* بوناي، روبرت بيتر، Sm1  
 بان، هوراس ج، S2  
 \* بوردورف، ولبرت جون، Cox  
 بركهارتسماير، أنتون توني، S1  
 بركهولتز، فرانك، الابن، Em3  
 برليسون، مارتن لافاييت، S1  
 بورز، جون وليام، S1  
 بورت، وليام جورج آلان، Qm3  
 \* بورتون، لويس هنري، S1  
 بوش، جون رتشارد، Lvt (مشاة البحرية)  
 بوشونغ، جون رتشارد، Gm3  
 كادولدر، جون جوليان، Rt3  
 كين، ألفرد براون، Rt3  
 كايرو، وليام جورج، Bvg1  
 كول، جيمس إدوارد، Rm3  
 كاميرون، جون واتسون، Gm2  
 كامب، غاريسون، Stm2
- كامبانا، بول، Ram3  
 \* كامبل، هيمر إدوارد، الابن، Gm3  
 \* كامبل، لويس دين، Aom3  
 كامبل، ويلاند دي، Sf3  
 كاندالينو، بول لويس، ملازم (g)  
 كانترل، بيللي جورج، F2  
 كارنل، لويس وين، S2  
 كارينتر، ولارد أدولفوس، Sm3  
 كار، هاري ليروي، S2  
 كارول، غريغوري كرتشباوم، S1  
 كارول، راشيل ووكر، Cox  
 كارسون، كليفورد، F1  
 كارستسمس، رتشارد، S2  
 \* كارتر، غروفر كليفورد، S2  
 \* كارتر، لندسي لينغل، S2  
 \* كارتر، لويد جورج، Cox  
 \* كارفر، غروفر كليفلاند، S1  
 \* كاسيدي، جون كرون، S1  
 \* كاستالدو، باترك بيتر، Gm2  
 كاستيو، راى فيرنون، S2  
 كاستيو، وليام هاريسون، S1  
 كافيل، روبرت رالف، Mm2  
 كافيت، كلنتون كولومبوس، Wt3  
 \* سيلايا، أدولفو فالدو، F2  
 \* سنتاتزو، فرانك جوزف، Sm3  
 \* تشامنس، جون ديزل، S2  
 تشاندلر، لويد نايل، S2  
 تشارت، جوزف، Em3  
 كريستيان، لويس اينوك، الابن، Wo  
 كلارك، يوجين، Ck3  
 \* كلارك، أورسن، S2  
 كليمنتس، هارولد برستون، S2

## ملحق

- \* كلينتون، جورج وليام، S1  
كلنتون، ليلاند جاك، ملازم، (jg)  
كوب، وليام لستر، Mom3  
كول، والتر هنري، Crma  
كولمان، سيدريك فوستر؛ رائد بحري  
\* كولمان، روبرت إدوارد، F2  
\* كولبير، تشارلز رايفز، Rm2  
كولنز، جيمس، Stml  
كولفن، فرانكي لي، Ssm2  
كوندون، بيرنا ثيودور، Rdm1  
كوتيلي، ديفيد فالون، Ens  
كونراد، جيمس باتريك، Ems  
كونسر، دونالد لن، Sc2  
كونسيليو، جوزف وليام، Fc2  
كونووي، توماس مايكل، ملازم  
(قسيس)  
كوك، فلويد إدوارد، Sf3  
كوبر، ديل، الابن، F2  
كوبلاند، ويلارد جيمس، S2  
\* كوستنر، هومر جاكسون، Cox  
كاونتريمان، روبرت ايرل، S2  
كاون، دونالد رودني، Fc3  
كوكس، ألفورد إدوارد، Gm3  
\* كوكس، لويل دين، S2  
كراپ، دونالد كالفن، Rm2  
\* كرين، غرانفل شو، الابن، Mm2  
كروز، هاغ كوتشمان، ملازم، (jg)  
كرايتس، أوفال د، Wt1  
كروملنج، تشارلز ج. الابن؛ رقيب  
(مشاة البحرية)  
كراوتش، ادوين ميسون، كابتن  
\* (راكب)
- كرام، تشارلز جونيور، S2  
كروز، خوزيه سانتوس، Ccka  
كورتيس، ادوين يوجين، Ctcp  
داغنهارت، تشارلز روميو، الابن؛  
Lhm2  
ديل، الوود رتشارد، F1  
\* دانييل، هارولد وليام، Cbma  
دانييلو، أنتوني جين، S1  
ديفيش، جيمس كلارك، Rm3  
ديفيش، كينث غراهام، F1  
ديفيش، ستانلي جلبرت، (ملازم)، (jg)  
ديفيش، توماس إدوارد، Sm2  
ديفيش، وليام إتش، Pfc (مشاة البحرية)  
داي، رتشارد ريموند، الابن، S2  
دين، توماس، الابن، S2  
\* ديبرناردي، لوي، Bm1  
ديفور، والتون، Rdm3  
ديمارس، إدغار جوزف، Cbma  
دفيمنت، ديل برشنگ، S1  
ديني، لويد، الابن، S2  
\* ديوينغ، رالف أوتو، S1 Fc3  
\* ديزلسكي، وليام بروس، Mm2  
ديموند، جون نلسون، S2  
دولنز، بول، Rm2  
دونالد، لايل هيربرت، Em1  
دونني، وليام جونيور، F2  
\* دونر، كلارنس دبليو، Rt3  
دورمان، وليام بيرنز، S1  
دورنتو، فرانك بول، Wt1  
دوسد جيمس مونرو، S2  
دفوسيت، رولاند أورددين، S2  
\* دوغلاس، جين ديل، F2

- \* إروين، لويس هارولد، Cox  
 \* إيشير، يوجين ادوين، Em3  
 يوبالكس، جيمس هارولد، S1  
 \* إيفانز، آرثر، جيرومي، Phm2  
 إيفانز، كلادوس، Gm3  
 إيفريت، تشارلز نورمان، Em2  
 إيفرن، لورنس لي، Cmma  
 إييت، دونالد آرثشي، S1  
 فانتازيا، فرانك ألفرد، F2  
 فاربر، شلدون لي، S2  
 فارلي، جيمس وليام، S1  
 \* فارمر، ارتشي كالفن، Cox  
 \* فارييس، يوجين فرانسيس، S1  
 فاستهورس، فنسنت، S2  
 فيكس، فريد أتكسون، Aom1  
 \* فيدورسكي، نيكولاس والتر، S1  
 فيني، بول روس، S2  
 فلتس، دونالد «ج»، Bm1  
 فيرغوسون، ألبرت إدوارد، Cmma  
 فيرغوسون، راسل مايرز، Rt3  
 فيغنز، هارلي دين، Wt2  
 فايرستون، كينث فرانسيس، Fc2  
 فيرمين، جون ألدن هومر، S2  
 \* فيتنغ، جوني دين، Gm1  
 \* فلاتن، هارولد جيمس، Wt2  
 فلايتشاور، دونالد وليامز، S1  
 فليشمان، فرنون لسلي، S2  
 فلين، جيمس ماديسون، الابن؛ S1  
 فلين، جوزيف أمبروز، راند  
 فويل، سيسيل روان، En  
 \* فورتن، فرلن ليفير، Wt3  
 \* فوستر، فيرن إلمر، F2  
 دوف، باسيل ريموند، Skd2  
 داودي، لويل ستيفن، Cwo  
 درين، جيمس أنتوني، Gm3  
 \* دريتون، وليام هاري، Em2  
 دريسكول، ديفيد لويل، ملازم (jg)  
 \* درونت، جوزف، ثي. ج.، S2  
 دراموزر، جيمس جوزف، F2  
 دروري، رتشارد يوجين، S2  
 دريدان، وليام هوارد، Mm1  
 دوفرين، دلبرت إلمر، S1  
 دنبار، جس لي، F2  
 ديوبك، ألبرت، الابن؛ Pfc (مشاة البحرية)  
 ديوراند، رالف جوزف، الابن؛ S1  
 دايكوس، دونالد، S2  
 إيكنز، موريس برادفورد، F2  
 إيمس پول هرفورد، الابن، Ens  
 إيستمان، تشستر ستيف، S2  
 \* إك، هارولد آدم، S2  
 ادنغر، جون وليام، S1  
 إدي، رتشارد لوروي، Rm3  
 إدواردز، ألوين كورتيس، F2  
 إدواردز، رولاند جيمس، Bm1  
 كي غولف، هارولد وسيلي، S2  
 الليبوت، كنيث ألبرت، S1  
 إيميري، وليام فرندي، S1  
 إمسلي، وليام جوزف، S1  
 أنغلزماك، رالف، S2  
 إبرسون، يويل، S2  
 إيرسون، جورج لنسي، S1  
 أريكسون، ثيودور منتزر، S2  
 أرنست، روبرت كارل، F2

- جلكريز، جيمس، S1  
 جل، بول إدوارد، Wt2  
 غلمور، ويلير ألبرت، S2  
 غزموندي، مايكل فنسنت، S1  
 غلاد، ميلارد، الابن؛ Mm2  
 غلاب، فرانسيس أنتوني، Gm2  
 غلن، جاي رولن، Amm3  
 غلوفكا، أروين سامويل، S2  
 غودفري، مارلو روي، Rm3  
 غويكل، أرنست ستانلي، ملازم؛ (jg)  
 \* غوف، توماس غاي، Sf3  
 غولدن، كاري، Stm1  
 غولدن، جيمس لافون، S1  
 غونزالز، راي آدم، S2  
 \* غوتش، وليام ليروي، F2  
 غود، روبرت كنت، Mm3  
 غودوين، أوليفر ألبرت، CrtA  
 غور، ليونارد فرانكلن، S2  
 غوريكي، جوزف والتر، Sk3  
 غوتمان، بول جيمس، S2  
 غوف، كارول لانسنغ، S2  
 \* غراي، ويليز لوروي، S1  
 غريتهوس، باد ر، S1  
 غرين، روبرت أوربان، S2  
 \* غرين، تولبرت، الابن؛ S1  
 غرين، سامويل جايل، S1  
 \* غرينلي، تشارلز آيانز، S2  
 \* غرينوالد، جاكوب، رقيب أول (مشاة البحرية)  
 غرير، بوب يوجين، S1  
 غريغوري، غارلاند غلن، F1  
 غرايف، ماتياس دانيل، Wt3
- \* فوكس، وليام هنري، الابن؛ F2  
 \* فرانسوا، نوربرت إدوارد، F1  
 فرانك، رودولف أنتوني، S2  
 فرانكلن، جاك راي، Rdm3  
 فريز، هوترد بروس، ملازم، (jg)  
 فرنش، دوغلاس أورن، Fc3  
 فرنش، جيمي جونيور، Qm3  
 فريتز، ليونارد ألبرت، Mm3  
 فرونتينو، فنسنت فريد، Mommm  
 فرورات، دونالد هنري، S2  
 فوكس، هرمان فرديناند، Cwo  
 فوللر، آرنولد أمبروز، F2  
 فولتون، وليام كلارنس، Crma  
 \* فنكهاوزر، روبرت موريس، Art2  
 \* غابرييلو، جوان، S2  
 غايثر، فورست مايلون، Fc2  
 \* غالانت، أنجيلو، S2  
 \* غالبريت، نورمان سكوت، Mm2  
 \* غاردنر، روسكو والاس، F2  
 غاردنر، راسل توماس، F2  
 غاردنر، غلن رتشارد، Mm2  
 \* غاوز، روبرت برتشارد، Qm1  
 غاوز، روبن كونلي، الابن؛ Ens  
 \* غيمزا، رودولف آرنولد، Fco3  
 \* جورج، غابرييل فنسنت، Mm3  
 غرنكروس، فريديريك جوزف، الابن، Ens  
 \* غفتمان، روبرت ألفرد، S2  
 \* جبسون، باك وارن، S1  
 جبسون، كورتس وودرو، S2  
 جبسون، غانولا فرانسيس، Lm3  
 جلبرت، وارنر، الابن؛ S1

- هارب، تشارلي هارون، S1  
 هاربر، فاسكو، Skm1  
 هاريل، إدغار أ.، عريف (مشاة  
 البحرية)  
 هاريس، جيمس ديفينز، F2  
 هاريس، ويلارد يوجين، F2  
 \* هاريسون، سيسيل مانلي، Cwo  
 هاريسون، فريدريك أليوت، S2  
 هاريسون، جيمس ماكورين، S1  
 \* هارت، فرد جونور، Rt2  
 هارتريك، ويللي بومر، Mm1  
 \* هانفيلد، ويللي، S2  
 هاوبرتش، كلاود ديفيد، S2  
 هاووزر، جاك آيزاك، Sk2  
 \* هافينز، هارلان كارل، F2  
 \* هافنز، أوثا ألتون، Y3  
 هينز، تشارلز ديفيد، رائد بحري  
 هايلز، فيلكس، Ck3  
 هاينز، لويس ليفيت، رائد بحري  
 هاينز، وليام ألكسندر، S1  
 هيردت، ريموند ادوارد، F2  
 هيغي، وليام آرنولد، Edm3  
 هاينز، رتشارد أنتوني، Ha1  
 \* هيلر، روبرت جاكوب، الابن؛ S2  
 هلتشر، رالف جون، S1  
 هيلت، جاك إدوارد، F2  
 هندرسون، رالف لويس، S1  
 هندرون، جيمس ريموند، الابن؛ F2  
 هنري، إيرل أوديل، رائد بحري  
 هنش، أروين فريدريك، ملازم  
 هنسلي، كليفورد، SsmB2  
 هيربرت، جاك أروين، Bm1  
 غرايز، رتشارد تشارلز، F2  
 غرايست، فرانك ديفيد، Gm3  
 غريفن، جاك ديبل، S1  
 غريفث، روبرت لي، S2  
 غريفث، ليونارد سلفستر، S2  
 غريفس، دونالد راي، F1  
 غرايمس، ديفيد اليمو، S2  
 غرايمس، جيمس فرانسيس، S2  
 غريم، لورن ثي، Pfc (مشاة البحرية)  
 غروس، فلويد فيرنون، Rdms  
 غروتش، جون توماس، Mm3  
 غونتر، مورغان إدوارد، Em3  
 غويريرو، جون غوميز، S1  
 غيبو، مورفي امبروان، F1  
 غاي، رالف لي، الابن؛ Qm3  
 غيبون، هارولد لويس، F1  
 هابرممان، برنارد، S2  
 هادوك، جون مارتن، S1  
 هيل، روبرت بالدوين، ملازم  
 هيل، وليام فرانكلن، S2  
 هول، بريسي، F1  
 هالوران، إدوارد جورج، Mm3  
 هام، ساوول أنتوني، S1  
 هامبو، وليام برين، Phm3  
 هامن، روبرت، Phom3  
 هامريك، جيمس جونور، S2  
 هانكوك، توماس أ.، Pfc (مشاة البحرية)  
 هانكوك، وليام آلن، Gm3  
 \* هالكسون، كلورنس ونفيلد، F2  
 هانسن، هنري، S2  
 \* هانسون، هارلي كلارنس، Wo  
 هارلان، جورج ألفرد، S2

## ملحق

- \* هاوك، رتشارد يوجين، Em3
- \* هيوستون، روبرت فارفس، F1
- هيوستون، وليام هوارد، Phm2
- هوف، دونالد أنتوني، S1
- \* هويسون، جون دونالد، En1
- هبارد، غوردون ر.، Pfc (مشاة البحرية)
- هبارد، ليلاند ر.، Pfc (مشاة البحرية)
- \* هوبيلي، جوزيف فرانسس، S1
- \* هوبنز، هاري هلموت، S1
- هيوز، لورنس أدوين، F2
- \* هيوز، ماكس م.، Pfc (مشاة البحرية)
- هيوز، روبرت ألكسندر، FC3
- هيوز، وليام إدوارد، SSML2
- همفري، ميناردلي، S2
- هنتز، آرثر رايلز، الابن، QM1
- هنتلي، فرجل كلير، CWO
- \* هوبكا، كلارنس إيلمر، BK2
- \* هورلي، وودرو، GM2
- هورست، روبرت هنتلي، ملازم
- هورث، جيمس إدوارد، S2
- هتشيوسون، ميرل بايرون، S2
- أينغو، فلويد، الابن، RM2
- أيزور، والتر يوجين، FL
- جاكسون، هنري، STML
- \* جاكوب، ملفن سي.، Pfc (مشاة البحرية)
- \* جاكوت، جوزف ألكسندر، S2
- جادلوسكي، جورج كينيث، S2
- جاكوبيسين، جوزف سلفستر، S2
- جيمس، وودي يوجين، Cox
- جاني، جونز هوبكنز، أمر
- هرندون، دوين، S2
- \* هرشبرغر، كلارنس لامار، S1
- هرستين، جيمس فرانكلين، Ens
- هيكي، هاري تود، Rm3
- هيكس، كلارنس، S1
- هيبرت، لويد هنري، Gm1
- هل، كلارنس ماكس، Cwtp
- هل، جو ووكر، Stm1
- هل، نلسون بيج، الابن، ملازم
- هل، رتشارد نورمان، Ens
- \* هايند، لايل لويس، S2
- هاينز، ليونيل غوردون، Wt1
- \* هنكن، جون رتشارد، الابن، F2
- هوبز، ملفن داو، S1
- \* هودج، هوارد هنري، Rm2
- هودغنز، لستر بايرون، S2
- هودشاير، جون وليام، S2
- هويسر، جورج جوزف، S2
- هولدن، بونتشيانو اليديا، St1
- هولاند، جون ف. الابن، Pfc (مشاة البحرية)
- هولنغزويرث، جيمي لي، Stm2
- هولواي، أندرو جاكسون، S2
- هوغرويرف، جون، الابن؛ F1
- \* هويس، غوردون هيرت، S2
- هويزر، برنتيس وليام، S1
- هويزر، روي لي، Am1
- \* هورنر، ادوارد رتشارد، Wo
- هور، ويسلي آلان، F2
- هوريفان، جون جيرارد، F1
- \* هورفاث، جورج جون، F1
- \* هوسكنز، وليام أورسون، Y3

- كاستن، ستانلي أوتو، HA1
- \* كاتسيكاس، غوست كونسطنطين، S1
- كاوا، ريموند فيليب، SK3
- \* كازميرسكي، والتر، S1
- كيني، روبرت آلان، Ens.
- \* كينر، شيلوس يوجين، EM2
- كيث، ايفريت إدوارد، S1
- كيللي، ألبرت ريموند، S2
- \* كيمب، ديفيد بول، الابن، SC3
- \* كتلي، أوليفر وسلي، Rd M3
- كنيدي، أندرو جاكسون، الابن S2
- كنيدي، روبرت آرثر، S1
- كيني، فرانسيس جوزف باتريك، S2
- كنويرثي، غلن و.، عريف (مشاة البحرية)
- كبهارت، بول، S1
- \* كيربي، ديو إيرل، S1
- كيون، هاري جلبرت، S1
- كي، إس. ت.، EM2
- \* كينز، إدوارد هيرام، Cox
- كايت، أودي كارل، S1
- كلغور، آرثشي كلنتون، F2
- كيلمان، روبرت يوجين، GM3
- كينارد، نولان ديف، S1
- كنكيد، جوزف إيرسل، FC2
- \* كنج، أ. سي، S1
- كنج، كلارنس، الابن، STM2
- كنج، جيمس توماس، S1
- كنج، رتشارد يوجين، S2
- كنج، روبرت هارولد، S2
- كينامان، روبرت هارولد، S2
- \* كنزل، ريموند آرثر، BKr2
- \* جارفز، جيمس كينيث، AM3
- جفرز، والاس مانسفيلد، Cox
- جيني، تشارلز إيرفن، ملازم جنسن، كريس آلستروم S2
- \* جنسن، يوجين ونترول، S2
- جويل، فلويد ريموند، SKV1
- جونسون، برنارد جون، S2
- جونسون، إيرل رانكن، BM2
- جونسون، الوود ويلبر، S2
- جونسون، جون غلن، S2
- جونسون، هارولد برنارد، S1
- جونسون، لويس يوجين، S1
- جونسون، راي فرانسيس، MM1
- جونسون، سكوت ألبرت، F2
- جونسون، سيدني بريانت، S1
- جونسون، والتر ماريون، الابن، S1
- \* جونسون، وليام ألبرت، S1
- \* جونز، كلنتون ليدوي، Cox
- جونز، جورج إدوارد، S2
- جونز، جين، S2
- جونز، كنيث مالكونم، F1
- \* جونز، سيدني، S1
- جونز، ستانلي فيريوك، S2
- جوردان، هنري، STM2
- جوردان، توماس هاردن، S2
- جوسي، كليفورد أوديل، S2
- تجامب، ديفيد آلان، Ens.
- جرغنزماير، الفريد جوزف، S2
- \* جوكويتش، ريموند ستانلي، S2
- \* جاستيس، روبرت يوجين، S2
- كاربل، دانييل لارنس، BM1
- كارتر، ليو كليمنت، الابن، S2

- \* كرويغر، نورمان فريديريك، S2  
 كرون، هيرمان إدوارد، الابن، GM3  
 كرونسبرغر، وليام موريس، GM3  
 كروز، داروين غلين، S2  
 كرجوسكي، جون مايكل، S2  
 كهن، كليز جوزف، S1  
 كولوفتز، ريموند جوزف، S2  
 \* كورلك، جورج روبرت، FC3  
 كورايل، مايكل نيكولاس، الابن، Cox  
 كوسباك، ألفريد مكسيوستن، S2  
 كوياتكاوسكي، ماريون جوزف، S2  
 لابودا، آرثر آل. QM3  
 لافونتين، بول سلفستر، S1  
 لاكاتوس، إميل جوزف، MM3  
 ليك، مورل كريستي، S1  
 لامب، روبرت كلايد، EM3  
 لامبرت، ليونارد فرانسيس، S1  
 لاندوف، وليام والاس، الابن، Fco2  
 \* لين، رالف، CMMMA  
 \* لانتر، كنلي ماكنثري، S1  
 \* لاباليا، كارلوس، GM2  
 لابارل، لورنس إدوارد، الابن، S2  
 لاجنسكي، إدوارد وليام، -  
 لارسن، هارلات ك.، PFc (مشاة البحرية)  
 لارسن، ملفن روبرت، S2  
 لاتيفوي. جاكسون، STM1  
 لاتيمر، بيللي فرانكلن، S1  
 لاتزر، سولومون، S2  
 لاثلن، فين هستك. SK3  
 \* لاوز. جورج إدوارد، S1  
 ليدرز، وليام بن، MM3
- كيريبي، هاري، S1  
 كيرتشنز، جون إتش، Pvt. (مشاة البحرية)  
 كيرك، جيمس روي، SC3  
 \* كيركلاند، مارفن فولك، S1  
 كيركمان، والتر وليام، SF1  
 \* كيسبليكا، جوزف فردريك، AMM2  
 \* كيتوي، جيمس وليام، F2  
 \* كلايا، رالف دونالد، S2  
 \* كلاوس، جوزف فرانك، S1  
 كلاين، ريموند جيمس، S1  
 كلاين، ثييل جوزف، SK3  
 كنير نتشيلد، أندونك، S1  
 كنول، بول إدوارد، Cox  
 كنوت، البرن لويس، (Fc) S1CQ  
 كندتسون، ريموند آرثر، S1  
 كنوبيكي، رتشارد رولاند، MM3  
 \* كوتش، إدوارد كريس، EM3  
 كوغلر، ألبرت، S1  
 كوغلر، وليام، SC3  
 كولاكوسكي، سيسلوس، SM3  
 كولنغر، روبرت يوجين، S1  
 كونسنسي، جون ماثيو، S1  
 كوبمان، والتر فريديريك، F2  
 كوبانغ، ريموند إروين، ملازم (jg)  
 كوسكي، فريد، GM3  
 كوفالك، جورج رتشارد، S2  
 \* كوتزيار، جورج، S2  
 كوتزك، ريموند، S1  
 كرافتز، هاري جوزف، MM3  
 \* كرايس، كليفوردي، S1  
 \* كرويغر، ديل فرانك، F2

- لونغويل، دونالد جاك، S1
- \* لوبتز، سام، S1
- \* لوبيز، دانييل بالترتزار، F2
- لورنك، إدوارد رتشارد، S2
- \* لوكاس، روبرت أندرو، S2
- \* لوتشا، فرانك جون، F2
- لوهمان، إيمرسون ديفيد، MM3
- لوندغرن، ألبيرت ديفيز، S1
- لوترو، كلود أنسل، Coxe
- لوتز، تشارلز هيربرت، S1
- \* ماس، ملفن أدولف، S1
- هابي، كنيث تشارلز، S1
- \* ميس، هارولد أ، S2
- ماكفارلند، كيث إرفنغ، ملازم (jg)
- ماتشادو، كلارنس جيمس، WT2
- \* ماك، دونالد فليمنغ، Bug1
- \* ماداي، أنتوني فرانسيس، AMM1
- ماديغان، هاري فرانس، BM2
- ماغدنتش، ستيف، الابن، F2
- ماغراي، دوين فردريك، S2
- \* ماكاروف، تشستر جون، GM3
- ماكاوسكي، روبرت توماس، CWTA
- \* مالدونادو، سلفادور، BKr1
- \* مالينا، جوزف جون، الابن، GM2
- هالوني، سيسيل إدوارد، S2
- هالوني، ألفين، سي، S1
- هالوني، مايكل ليو، الابن، ملازم (jg)
- \* هالسكي، جوزف جون، S1
- هانس، تشارلز فرانكلين، F2
- هانكن، هوارد جيمس، GM3
- هان، كليفورد يوجين، S1
- هانسكر، لافويس، S2
- لوبارون، روبرت والتر، S2
- \* لياو، كليتوس آرثشي، FCO3
- \* ليمرمان، آرثر لويس، RdM3
- ليز، هنري و.، Pfc (مشاة البحرية)
- ليلويا، بول بيتر، S2
- لستينا، فرانس جوزف، S1
- ليتيزيا، فنسنتشيو، S2
- ليتز، ولبرت جوزف، SK1
- ليغالي، وليام دلبرت، EM2
- لينغنتون، ميرفن تشارلز، MM2
- لوفيو، جون جوزف، F2
- ليويلن، توماس إدغار، S2
- لويس، جيمس روبرت، F2
- لويس، جون روبرت، GM3
- ليندن، تشارلز جيرالد، WT2
- لندسي، نورمان لي، SF3
- لنك، جورج تشارلز، S1
- لن، روي، S1
- لنغيل، سيسيل هاريسون، SF2
- ليبرت، روبرت جورج، S1
- لبسكي، ستانلي والتر، أمر
- ليتل، فرانك إدوارد، MM2
- ليفرمون، ريموند إرفنغ، S2
- لويد، جون فرانسيس، WT2
- لوتش، أدوين بيتر، S2
- \* لوكوود، توماس هومر، S2
- لوفيلر، بول يوجين، الابن، S2
- \* لوفتيس، جيمس بريانت، الابن S1
- لوفتوس، رالف دنيس، F2
- لوهر، ليو وليام، S1
- لومباردي، رالف، S1
- لونغ، جوزف وليام، S1

- \* هانتز، كيث هيوبرت، S1  
 \* مارتشولايتس، تشارلز، S1  
 \* هاربل، بول توماس، Ens.  
 \* هاركمان، فريدريك هنري، WT1  
 \* مارشال، جون لوكاس، WT2  
 \* مارشال، روبرت والاس، S2  
 \* مارتن، آلبرت، S2  
 \* مارتن، إيفريت غللياند، S1  
 \* ماتيللا، هوارد و... Put. (مشاة البحرية)  
 \* ماسيير، جورج أركيد، S1  
 \* ماستريكولا، مايكل مارتن، S2  
 \* ماتيسون، رتشارد روبرت، PLM3  
 \* ماترولا، جون، S1  
 \* ماونتيل، بول جون، S2  
 \* ماكسويل، فاريل جاكوب، S1  
 \* ماكبرايد، رونالد جين، S1  
 \* ماكبرايد، فرانك يوجين، S2  
 \* ماكول، دونالد كلنتون، S2  
 \* ماكليين، ريموند بريانت، BM2  
 \* مكلاري، لستر إيرل، S2  
 \* ملكور، ديفيد لوري، EM2  
 \* مكموب، إيفريت ألبرت، F1  
 \* ماكورد، إدوارد فرانكلن، EM3  
 \* ماكوركي، إيرل وليام، MoMM2  
 \* ماكوي، غايلز، ج، Pfc (مشاة البحرية)  
 \* ماكوي، جون سيبولد الابن، M2  
 \* ماكوروي، ميلارد فيرجل، الابن، WT2  
 \* مكروسكي، پول فرانكلن، S1  
 \* ماكدانيل، جوني الفرد، S1  
 \* ماكدونالد، فرانكلن غلريث، الابن، F2  
 \* مكدونز، ديفيد بايس، الابن، F1  
 \* ماكدويل، روبرت إيرل، S1  
 \* مكلروي، كلارنس أرنست، الابن، S1  
 \* مكفول، والتر يوجين، S2  
 \* مكفي، كارل سنابير، SC1  
 \* ماكغينيس، بول وندل، SM3  
 \* ماكغنتي، جون ماثيو، S1  
 \* ماكويغان، روبرت ملفن، S1  
 \* مكغواير، دنيس، S2  
 \* مكغويرك، فيليب آرثر، ملازم، (jg)  
 \* مكهنري، لورن تشارلز الابن، S1  
 \* مكهون، أوللي، F1  
 \* مكاي، جورج إدوارد، الابن، S1  
 \* ماكينا، مايكل جوزف، S1  
 \* مكزني، أرنست يوجين، S1  
 \* ماكينون، فرانسيس مور، Y3  
 \* ماكيسك، تشارلز براييت، ملازم (jg)  
 \* ماكليين، هنري ثيودور، S1  
 \* مكثين، دوغلاس بروس، EM3  
 \* مكناب، توماس، الابن، F2  
 \* مكنيكل، آرثر سامويل، F1  
 \* ماكويتي، روي إدوارد، Cox  
 \* مكفاهي، تشارلز يتلر الثالث، كابتن  
 \* مكفاهي، رتشارد كالفن، Y3  
 \* ميد، سدن هوارد، S1  
 \* ملبوم، ريموند الويسسيوس، S1  
 \* ماير، هارولد إدوارد، S2  
 \* مليتشار، تشارلز هاري، EM3  
 \* ملفن، كارل لافرن، F1  
 \* منشف، مانيوال أنجل، S2  
 \* ميريدث، تشارلز إيفرت، S1  
 \* ميرغلر، تشارلز مارلن، RdM2  
 \* ميسنجر، ليونارد ج، Pfc (مشاة البحرية)  
 \* مستاس، نستور أ. WT2

- \* موديسٲ، كارل الزويرٲ، S2
- \* موديشر، ملٲن وين، ملازم (jg)
- مونكريف، ماك دانيل، S2
- مونكس، روبرٲ بروس، GM3
- مونٲويا، فرانك إڤوارد، S1
- مور، دونالڊ جورج، S2
- مور، إلبرت، S2
- مور، هارلي إڤوارد، S1
- مور، كايل كامبل، ملازم، آمر
- مور، وياٲ باٲون، BKr1
- \* موران، جوزف جون، RM1
- \* مورغان، يوجين سٲانلي، BM2
- \* مورغان، غلن غروفٲر، Bgm3
- مورغان، لويس ٲي، S2
- مورغان، ٲلفورڊ فرانك، Ens.
- \* موريس، آلبرٲ أوليفٲر، S1
- مورس، كنداڤ هارولڊ، ملازم (jg)
- مورتون، ٲشارلز ويسلي، S2
- مورتون، ماريون الليس، S2
- \* موسلي، مورغان ميلارڊ، SC1
- مولٲون، ٲشارلز كالٲن، S2
- \* هاوري، ٲيڊ يوجين، SK3
- مونيليو، هارولڊ كلٲٲون، الابن، Ens.
- مروجاك، فرانسس الفريڊ، S2
- \* ملڊون، جون جيمس، MM1
- \* مالفي، وليام روبرٲ، BM1
- مانسون، بريان سي،، Pfc (مشاة البحرية)
- موريللو، سامي، S2
- مورفي، آللن، S2
- مورفي، ٲشارلز ت،، Pfc (مشاة البحرية)
- مٲكاف، ڊيفيڊ وليام، GM3
- \* ماير، ٲشارلز ٲوماس، S2
- مايكل، برٲرانڊ فرانكلن، BKr2
- مايكل، إلمر أڊريون، S1
- مٲشنو، آرٲر ٲٲشارڊ، S2
- ميكسكا، ويللي وودرو، S2
- \* ميكولايك، جوزف، Cox
- \* ملبروڊٲ، غلن لاٲرن، S2
- مايلز، ٲيوڊور كيٲر، ملازم
- ميللر، آرٲي رونالڊ، GM2
- ميللر، جورج أڊوين، F1
- ميللر، غلن إيٲٲرٲ، S2
- ميللر، سامويل جورج، الابن، FC3
- ميللر، والتر ريمونڊ، S2
- ميللر، والتر وليام، B1
- ميللر، ويلبر هارولڊ، CMMP
- ملز، وليام هاري، EM3
- \* مايفٲر، هربرٲ جاي، RT2
- ماينور، ٲٲشارڊ ليون، S1
- ماينور، روبرٲ وارن، S2
- مايرٲٲش، واللي مايو، S1
- مايرز، كارل إيمرسون، S2
- مسكوٲٲش، ٲيوڊور فرانسس، S1
- \* مٲشل، جيمس إڤوارد، S2
- مٲشل، جيمس هاملٲون، الابن، SK1
- \* مٲشل، كينيٲ إيٲرل، S1
- \* مٲشل، نورٲال جيٲري، الابن، S1
- مٲشل، بول بون، FC3
- مٲشل، ونسٲون كوٲر، S1
- ميٲلٲر، بيٲر جون، الابن، GM3
- مكسون، مالكوم لويس، GM2
- \* ملاڊي، كلارنس ٲشارلز، S1

- \* مورفي، بول جيمس، FC3  
 \* موسارا، جو، S1  
 \* مايرز، تشارلز لي، الابن، S2  
 \* مايرز، غلن آلان، MM2  
 \* مايرز، هـ. ب، F2  
 \* نابرز، نيل آدریان، S2  
 \* ناسبيني، جوزف أنتوني، F2  
 \* نيل. تشارلز كيث، S2  
 \* نيل، جورج م، S2  
 \* نيل، وليام ف، Pfc (مشاة البحرية)  
 \* نيل، هارلان بنجامين، S2  
 \* نلسن، إدوارد جون، GM1  
 \* نلسون، فرانك هوارد، S2  
 \* نيو، هوغ هربرت، S2  
 \* نيوباور، رتشارد، S2  
 \* نيومان، جيرومي كليفورد، F1  
 \* نيقيل، بوبي جين، S2  
 \* نيوكمر، لوريس ويلارد، MM3  
 \* نيويل، جيمس توماس، EM1  
 \* نيوهول، جيمس فرانكلن، S1  
 \* نيكولز، جيمس كلارنس، S2  
 \* نيكولز، جوزف لورنس، BM2  
 \* نيكولز، بول فيرجل، AM3  
 \* نيلسن، كارل إيجي تشور، الابن، F1  
 \* نيبوتو، بلتزار بورتالس GM3  
 \* نايتغيل، وليام أوليفر، MM1  
 \* نسكانز، جون هيوبرت، F2  
 \* نكسون، دانييل ميريل، S2  
 \* نوربرغ، جيمس آرثر، CBMP  
 \* نورمان، ثيودور ريموند، GM2  
 \* نوك، جورج جوزف، F2  
 \* نيوجنت، وليام جيرالد، S2
- نانلي، جيمس برستون، F1  
 \* نانلي، تروي أودي، S2  
 \* نات، ريموند ألبرت، S2  
 \* نوتال، ألكسندر كارلايل، S1  
 \* أولبيدو، مايك غويرا، S1  
 \* أوبريان، آرثر جوزف، S2  
 \* أوكلوغان، دل روجر، WT2  
 \* أوتشوا، أرنست، FC3  
 \* أودونيل، جيمس إدوارد، WT3  
 \* أولديرون، برنهارد غونار، S1  
 \* أوليجار، جون، S1  
 \* أونيل، يوجين ألبرت، S1  
 \* أور، هومر لي، HA1  
 \* أور، جون أروين، الابن، ملازم  
 \* أورزبيرن، فرانك هارولد، SSML2  
 \* أورتيغ، أورلاندو روبرت، Y3  
 \* أوزبرن، تشارلز وليام، S2  
 \* أوت، ثيودور جين، Y1  
 \* آوتلاند، فلتون جيمس، S1  
 \* أوقرمان، شيرمان ديفيد، S2  
 \* آوين، كيث نيكولز، SC3  
 \* أوينز، روبرت سلدون، الابن، QM3  
 \* أوينز لي، كليفورد سيسيل، F2  
 \* \* بيس، كيرتس، S2  
 \* \* باتشيكو، خوزيه كروز، S2  
 \* باغيت، الدون أرنست، F2  
 \* بيت، روبرت إدوارد، BM2  
 \* \* بالميتير، أديلور أورثور، S2  
 \* بين، فرانسس وليامز، S2  
 \* بارهام، فريد، ST2  
 \* بارك، ديفيد أرنست، Ens  
 \* بارك، إدوارد ل. نقيب (مشاة البحرية)

- \* باروبك، رتشارد أنتوني، Y1
- \* باسكيت، لایل ماثیو، S2
- باترسون، الفرید ت، S2
- باترسون، کینیث جورج، S1
- باتزر، هرمان لانتز، EM1
- \* باولك، لوثر دوپل، S2
- \* بین، إدوارد غلنجوي، S2
- بین، جورج دیفید، S2
- \* بینا، سانتوس آلدای، S1
- یندر، ولبورن مورتون، F2
- \* بیریز، باسیلیو، S2
- \* برکنز، إدوارد کارلوس، F2
- بیری، روبرت، ج، S2
- بیسولانو، مایکل رتشارد، ملازم
- بیتزن، ایرل جاک، S2
- بیترسون، آفری کلارنس، S2
- بیترسون، داریل آرسکین، S1
- بیترسون، فردریک الکسندر، MM3
- بیترسون، غلن هارلی، S1
- بیترسون، رالف ر، S2
- بترنسک، جون نیکولاس، الابن، FC3
- بیوتون، روبرت کارتر، STM1
- فیلیس، اولتون غیویل، الپ، F2
- فیلیس، هیوی هارولد، S2
- بیرس، کلاید آنتون، CWTA
- بیرس، روبرت ولیام، S2
- ببیراتا، الفرید جوزف، MM1
- بتمان، روبرت فرید، S2
- بتمان، آلمایر، الابن، ST3
- بلایس، روجر دیفید، F2
- \* بودیش، بوک، S2
- \* بودشون، کلیفود البرت، S2
- \* بوغ، هیرمان کراتورد، S2
- بوهل، ثیودور، F2
- بوکریفکا، دونالد مارتن، S2
- \* بور، جیرالد ملبور، S2
- بور، البرت فرانکلن، S2
- بوتریکوس، فرانک بول، F2
- \* بوتس، دیل فلوید، S2
- باول، هوارد وین، S2
- باورز، ر. سی. اوتیس، S2
- بوینتر، ریموند لی، S2
- برای، ولیام ثیو، S2
- بریئر، کلارنس جفرسون، CMMA
- برات، جورج روی، F2
- \* برایس، جیمس دینی، S1
- بریستل، رالف آرثر، S2
- برایور، والتر ماثیو، S2
- بکیت، ولیام تشارلز، S2
- بوپویس، جون آندرو، S1
- بیرسل، فرانکلن والتر، S2
- بیرسل، فورست فیرجل، WT2
- بایرون، فریدی هارولد، S1
- \* کویلی، ولیام تشارلز، الابن، Pr2
- راب، جون روبرت، S1
- راغسدیل، جین اوبرت، S1
- راهن، آلفن وایلد، SK3
- راینز، کلیفورد جونیور، S2
- رینز، روفوس بریدی، S1
- \* رامبریز، ریکارد، S1
- \* رامبریز، ریکاردو، S1
- رامسایر، ریموند کلیفور، RT3
- راندولف، کلیو، STM1
- \* راثنون، ولسون، S2

- \* ريغنز، إيرل، Pvt (مشاة البحرية)  
رايلي، جونيور توماس، BM2
- \* رايناي، فرانسيس هنري، الابن، S2  
روبرتس، بنجامن اللزورت، WT1  
روبرتس، تشارلز، S1
- \* روبرتس، نورمان هارولد، MM1  
روبيسون، جيرالد إدوارد، RT3
- \* روبيسون، جون ديفيز، Cox  
روبيسون، مارتزي جو، S2  
روش، جوزف مارتن، ملازم  
روكنباخ، إيرل آرثر، S2  
روز بييري، جاك روجر، S1  
روجل، هنري توني، F1
- \* روجرز، رالف غاي، RdM3  
\* روجرز، روس، الابن، Ens.  
رولاند، جاك أندرسن، PhM1  
رولنز، ويلارد يوجين، RM3  
روماني، ف. ج.، HA1  
روف، تشارلز والتر، S2  
روز، بيرسون هوراس، GM2  
روز، فرانسيس إدmond، Pfc (مشاة البحرية)
- روس، غن يوجين، F2  
روثمان، أهارون، RdM3  
راودن، جوزف غيرين، F1  
روتزانو، جون، الابن S2  
رودمانسكي، يوجين وليام، RT2 روي،  
وليام غوف، MM1  
راسل، روبرت آفيري، S2
- \* راسل، فيرجل ميللر، Cox  
راست، أدوين ليروي، S1  
روثرفورد، روبرت آرنولد، RM2
- راثمان، فرانك جونيور، S1  
\* راودون، جون هربرت، EM3  
ريلنغ، لايل، أولان، Fc2  
رد، روبرت ف.، Pct (مشاة البحرية)
- \* ردمين، رتشارد بانكس، ملازم  
ريد، توماس وليام، EM3  
ريميتس، ألفن توماس، S1  
ريز، جيسي إدمون، S2
- \* ريفز، تشستر، S1  
ريغز، روبرت آرنولد، F2  
ريغالدو، روبرت هنري، S1
- \* رهنر، هربرت أدريان، S1  
\* رايد، كرتس، فرانكلن، S2  
\* رايد، جيمس إدغار، BM2  
\* رايد، جون، رائد بحري  
\* رايد تومي لي، RdM3  
رايلي، جيمس فرانسيس، Y1  
راينرت، لوروي، F1  
راينولد، جورج، Pfc (مشاة البحرية)  
ديموندت، إدوارد جوزف، الابن، S2
- \* رينولدز، ألفورد، GM2  
رينولدز، أندرو إيلي، S1  
رينولدز، كارليتون كلارك، F1  
ريا، كليفورد، F2  
رودس، فيرنون لي، F1  
روتن، روي إدوارد، F2  
رايس، ألبرت، StM1  
رتش، غارلاند لويد، S1
- \* رتش، ريموند أ.، Pfc (مشاة البحرية)  
رتشاردسون، جون رتشارد، S2  
رتشاردسون، جوزف غوستاف، S2  
رايدر، فرانسيس آلان، RdM3

- \* سيبرت، كلاورك ولسون، S2
- سيباستيان، كليفورد هاري، RM2
- سيديقي، ألفرد جوزف، Ph0N2
- سلباخ، والتر هرمان، WT2
- سل، أرنست فريديريك، EM2
- سلرز، ليونارد أدسون، SF3
- سلمان، أموس، S2
- \* ستشفيلد، آرثر لورنس، Cox
- سيوبل، لوريس إلدون، S2
- \* شافر، روبرت باتريك، GM3
- شاند، كنيث دالاس، WT2
- \* شارب، وليام هافورد، S2
- شاو، كالفن باتريك، GM2
- \* شيرر، هارولد جيمس، S2
- شلتون، وليام أثلو، الابن، SM2
- شيلدرز، سيسيل نوريس، SM2
- شيمان، روبرت لي، GM3
- \* شاون، دونالد هربرت، CFC
- \* شاوز، أودي بويد، Cox
- سايكس، ثيودور آلان، Ens.
- سلوكوكس، بيرنيس روفوس، S1
- سيلفا، فيليب غومز، S1
- سمكوكس، غوردون وليام، EM3
- سمكوكس، جون آلن، F1
- \* سمبسون، وليام إدوارد، BM2
- سمس، كلارنس، CK2
- \* سنكلير، جيمس راي، S2
- سنغمان، ديفيد، SM2
- سايبس، جون لييلاند، S1
- \* سايتك، هنري جوزف، S2
- ستزلار، وليام كلغتون، F1
- \* سلاوك، وين لن، BM1
- ريدزسكي، فرانك والتر، F1
- \* ساتهوف، دون وليام، S2
- سينز، خوزيه أنتونيو، SC3
- سين، ألبرت فرانكلن، S1
- ساليناس، الفريديو أنتونيو، S1
- سامانو، مورالدو، S2
- سامبسون، جوزف ريموند، S2
- سامس، روبرت كارول، STM2
- سانشين، أليخاندر فالفيز، S2
- \* سانشين، فرناندو سانتيك، SC3
- ساند، سايروس هارفي، BM1
- ساندرز، إيثيريت ريموند، M0MM1
- ساسمان، غوردون والاس، Cox
- \* سكانلان، أوسكيولا كارلايل، S2
- سكاريرو، فريد رتشارد، Cox
- تشاب، ماريون جون، QM1
- شيفر، هاري ونفيلد، S2
- شافر، إدوارد جيمس، S1
- شارتون، المر دانيل، S1
- ششتزلي، هارولد جوزف، RdM3
- شايب، ألبرت أدي، F2
- شيوي، ألفرد بول، S1
- شلاتر، روبرت لوروي، A0M3
- شلوتر، جيمس روبرت، RdM3
- شمويك، جون رلتون، CPhMP
- شناباوف، هارولد جون، SK3
- شولي، ريلارد ألفرد، Cox
- شوماخر، آرثر جوزف، الابن، CEMA
- سكوغنز، ميلارو، SM2
- سكوت، بيرل داو، STM2
- سكوت، كورتس مارفن، S1
- سكوت، هيليارد، STM1

## ملحق

- \* سبونر، مايلنز لويس، Pvt. (مشاة البحرية)
- ستادلر، روبرت هيرمان، WT3
- \* ستام، فلوريان ماريان، S2
- ستانفورث، ديفيد إيرل، F2
- سنانكوسكي، آرثشي جوزف، S2
- ستانترف، فردريك روبرت، MM2
- ستاوفر، إدوارد هـ، ملازم أول (مشاة البحرية)
- ستايفر، والد، فريد، GM2
- \* ستيفنز، ريتشارد بارك، S2
- \* ستيفنز، جورج غولدن، WT2
- ستيفنز، وين آلن، MM2
- \* ستوارت، غلن ويلارد، CFCP
- ستوارت، توماس أندرو، S2
- ستلكي، تشارلز بنجامين، GM3
- تيري، روبرت وين، S1
- \* ثيلين، ريتشارد بيتر، S2
- ثيلشر، روبرت تـ، CRTP
- \* توماس، أيقاف مرفن، S1
- \* توميسون، ديفيد ألفن، EM3
- تومسن، آرثر أ. Pfc (مشاة البحرية)
- ثورب، إيفريت ناثنان، WT3
- \* ثوركتل، وليام سي، S2
- تيدويل، جيمس فريدي، S2
- تستهامر، برنارد إدوارد، CGMA
- توسي، نيكولو، S2
- تود، هارولد أورتون، CM3
- \* تورتا، جون ماريو، F2
- توش، بل هاغ، RdM3
- تريسي، ريتشارد، الابن، رقيب (مشاة البحرية)
- \* سلانكارد، جاك كروكر، S2
- سمولي، هوارد إيرل، S1
- \* سملتزر، تشارلز هـ، S2
- سميراليا، مايكل، RM3
- سمث، كارل مورفي، SM2
- سمث، تشارلز أندري، S1
- \* سمث، كوتزل لي، الابن، Cox
- \* سمث، أودين لي، S2
- سمث، يوجين غوردون، BM2
- \* سمث، فريديك كالفن، F2
- سمث، جورج روبرت، S1
- سمث، غاي نيفي، FCO2
- سمث، هنري أوغست، F1
- سمث، هومر ليروي، F2
- \* سمث، جيمس ويسلي، S2
- سمث، كنت دين، S2
- سمث، أولن أليس، CM3
- سنايدر، جون نيكولس، SF2
- سنايدر، ريتشارد ردهاقر، S1
- سولومون، وليام، الابن، S2
- سورديا، رالف، S2
- \* سوسبيرتزيو، أندريه، EM3
- سباركس، تشارلز بيرد، Cox
- سبير، لويل ألفيس، RT3
- \* سبنسر، دانييل فريديك، S1
- \* سبنسر، جيمس دوغلاس، ملازم
- \* سبنسر، روجر، S1
- سبنسر، سدني أنسيل، WO
- سندبل، أدرفال أودري، S1
- \* سبينيلي، جون أنتوني، SC2
- سبينو، فرانك جـ، Pfc (مشاة البحرية)
- سبومر، إيلمر جون، SF2

- \* ويلز، جيرالد لويد، EM3  
 ويزهولم، وين لسلي، Cox  
 وبتزل، راي غونتر، RT3  
 والين، ستوارت دنتون، GM3  
 والون، لويس فلتشر، الابن، ملازم (jg)  
 وايت، إيرل كلارنس، TC1  
 وايت، هوارد، ماكين، CWTP  
 \* وايتنغ، جورج ألبرت، F2  
 وتمان، روبرت تافت، ملازم  
 \* ولكوكس، لندسي زب، WT2  
 وايلمان، روي ولدون، PhM3  
 ويلارد، ميريمان دانيل، PhM3  
 وليامز، بيللي جو، MM2  
 وليامز، ماجلان، STM1  
 وليامز، روبرت لويس، WO  
 ولسون، فرانك، F2  
 ولسون، توماس بيقرلي، S1  
 \* وزنوجسكي، ستانلي، F2  
 ويتمر، ملتون روبرت، EM2  
 \* وتزيغ، روبرت ماريان، FC3  
 ووجششت وسكي، ماريان جوزف،  
 GM3  
 وولف، فلويد رالف، GM3  
 وودز، ليونارد توماس، CWO  
 \* وولستون، جون، Ens.  
 وتتش، روبرت أ، Pfc (مشاة البحرية)  
 ويبيل، جاك توماس، Y3  
 \* تزك، تشارلز وليامز، EM2  
 \* زوبال، فرانسيس جون، S2
- تريمر، أرنست أوغست، Ens.  
 تروتر، آرثر سيسيل، RM2  
 تروديو، إدموند آرثر، ملازم  
 ترو، روجر غلن، S2  
 ترويت، روبرت إدوارد، RM2  
 ترايون، فردريك براوم، Bug2  
 تول، جيمس ألبرت، S1  
 \* تيرنز، تشارلز موريس، S2  
 تيرنز، وليام كليفورد، MM2  
 تيرنز، وليام هنري، الابن، ACMMA  
 \* توابيل، هارلان مالكولم، Ens.  
 \* أوقلمان، بول ر، Pfc (مشاة البحرية)  
 أوليباري، أنتونيو دي جيزوس، S2  
 أولمان، بول إليوث، ملازم، (jg)  
 \* أومنهور، لايل إدغار، S1  
 أندروود، كاري لي، S1  
 \* أندروود، رالف الليس، S1  
 \* فان ميتر، جوزف وليام، WT3  
 ويكفيلد، جيمس نويل، S1  
 ووكر، أ. و. STM1  
 ووكر، جاك أدوين، RM2  
 \* ووكر، في. ب، F2  
 والاس، إيرل جون، RdM3  
 والاس، جون، RdM3  
 والترز، دونالد هنري، F1  
 وارن، وليام روبرتسون، RT3  
 واترز، جاك لي، CYA  
 واتسون، ونستون هارل، F2  
 \* ويلز، تشارلز أدرفيل، S1



# ملاحظات

يمكن العثور على المعلومات الكاملة المطبوعة في ثبت المراجع. الذين تمت مقابلتهم معرّفون في صفحات الشكر والتقدير.

## الفصل الأول

- 19 - 20 المواجهة في قاعة المحكمة Courtroom Confrontation: المقابلة مع جون بي. كيدي وموشتسورا هاشيموتو
- 23 - 28 خلفية مكفائي للحرب العالمية الثانية McVay's Background to World War II، كيناو وايلدر، آل وايلدر من وايكيكي؛ المقابلة مع تشارلز ب. مكفائي الرابع، كيمو مكفائي، كيناو وايلدر
- 28 - 30 مكفائي ولويز كلايتور McVay and Louis Claytor: المقابلة مع دبليو غراهام كلايتور، بتسي مكفائي، مكفائي الرابع، ك. مكفائي

## الفصل الثاني

- 31 - 32 خلفية هينز Hayne's Background: المقابلة مع لويس ل. هينز
- 35 - 36 خلفية ردمين Redmayne's Background: المقابلة مع رتشارد ردمين
- 36 - 37 أوامر مكفائي McVay's Orders: ذات كروتزمان، يوم القنبلة؛ تشارلز ب. مكفائي الثالث. خطاب أمام اجتماع شمل الناجين من السفينة إنديانا بولس، 30 تموز / يوليو 1960، المقابلة مع غوردون لنكي

- 37 - بارسونز والقنبلة Parsons and the Bomb: كورتزمان
- 37 - 38 مكفائي ورجاله (اقتباس) McVay and his Men: شهادة مكفائي،  
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 40 - 41 مكفائي ووالده McVay and his Father: المقابلة مع مكفائي الرابع
- 41 - تاريخ السفينة إنديانابولس History of the Indianapolis: وزارة  
البحرية، قاموس السفن المقاتلة التابعة للبحرية الأمريكية، المجلد الثالث، اجتماع  
تذكاري للناجين (كتيب)، 1985
- 42 - 44 دونالد ج. بلوم Donald J. Blum: المقابلة مع دونالد ج. بلوم
- 45 - 46 نذر هافنز Havins' Vows: المقابلة مع أوثا ألتون هافنز
- 47 - حلم سيلايا Celaya's Dream: المقابلة مع أدولف سيلايا
- 48 - 50 الشحنة السرية The Secret Cargo: كرتزمان: المقابلات مع غروفر  
كارمز، سيلايا روبرت فيرمان، غايلز ماكوي
- 50 - 51 رسالة مع كنف Message from King: المقابلة مع هينز

### الفصل الثالث

- 53 - 58 الديّن للإمبراطور Debt to Emperor: المقابلة مع هاشيموتو
- 58 - 61 مهنة هاشيموتو البحرية Hashimoto's naval Career: موشتسورا  
هاشيموتو، الإغراق؛ المقابلة مع هاشيموتو
- 62 - 64 ولادة الكايتن Birth of the Kaiten: أدوين بي. هويت الكاميكازيون؛  
ريكيهاي إينوغوشي (و) تاداشي ناكاجيما؛ الريح الإلهية؛ المقابلات مع  
هاشيموتو، هيروكوتو تاناكا، توشيو تاناكا
- 65 - 68 توشيو تاناكا و«البرابرة» Toshio Tanaka and the Barbarians:  
المقابلة مع توشيو تاناكا

### الفصل الرابع

- 69 - 70 جلوس على القنبلة Sitting on the Bomb: المقابلة مع ماكوي

- 70 - 71 ضربة الكاميكاز The Kamikaze Strike: المقابلة مع ماكوي وبعض أفراد الطاقم
- 71 - 72 ضباط «المدفعية» The Artillery Officers: المقابلات مع بلوم، فيرمان وآخرين من أفراد طاقم إنديانابولس
- 73 - 74 هل كان مكفائي على علم بالقنبلة Did McVay Know about the Bomb؟ خطاب مكفائي، 30 تموز / يوليو 1960، المقابلة مع فيرمان، ج. لنك
- 75 - 76 مكفائي وهينز McVay and Haynes: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 76 الحكم ضد الاعتيادي Judging against the Usual: المقابلة مع بلوم
- 36 - خيبة أمل هافنز الجديدة Havins' New Disappointment: المقابلة مع هافنز

- 76 - 77 حسن طالع ردمين Redmayne's Good Luck: المقابلة مع ردمين
- 77 - حلم يقظة مكفائي McVay's Reverie: المقابلات مع أفراد الطاقم
- 78 - 79 خيانة بلوم The Betrayal of Blum: المقابلة مع بلوم
- 79 - مكفائي يجذب دورة تدريبية في غوام McVay Favors Training Course in Guam: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

## الفصل الخامس

- 81 - هاشيموتو ومجموعة تايمون Hashimoto and the Taimon Group: هاشيموتو، المقابلة مع هاشيموتو
- 82 - 83 هيروكوتو تاناكا الوائق من نفسه The Confident Hirokoto Tanaka: المقابلة مع هيروكوتو تاناكا
- 84 - 85 مكفائي يقابل كارتر McVay Meets Carter: شهادة مكفائي وجيمس ب. كارتر، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 85 - 86 كان كارتر على علم بخطر الغواصات Carter Knew of Submarine Danger: شهادة، كارتر (و) وليام ر. سمدبرغ الثالث، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

- 87 - وجهة نظر ماك موريس حول خطر الغواصات McMorris View of Submarine Danger: شهادة تشارلز هـ. ماك موريس، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 87 - لماذا لم يبلغ كارتر مكفاي Why Carter Didn't inform McVay: شهادة كارتر، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 88 - مكفاي (و) سبروانس McVay & Spruance: شهادة مكفاي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 88 - 89 رسالة أندرسون Anderson's Message: شهادة سامويل كلاي أندرسون، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 90 - أسرار ناكوين Naquin's Secrets: شهادة أوليفر ف. ناكوين، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع ناكوين
- 91 - 93 مكفاي والضابط المسؤول عن تحديد مسار السفينة McVay and the Routing Officer: شهادة، مكفاي وجوزيف والدرون، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

## الفصل السادس

- 95 - 97 هل أصاب رجال الكايتن الهدف Did Kaitens hit Target?: هاشيموتو، مقابلات مع هاشيموتو، هيروكوتو تاناكا، و ت. تاناكا
- 98 - تحطيم معنويات بلوم Wrecking Blum's Morale: مقابلة مع بلوم
- 102 - 103 الانتظار حتى الجزيرة التالية Wait Until the Next Island: مقابلة مع هافنز
- 104 - إيجاز الاستخبارات The Intelligence Brief: شهادة مكفاي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية
- 105 - 106 دعابة الغواصة The Submarine Joke: شهادة هينز، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، مقابلات مع هيتز (و) ردمين
- 106 - 107 ماكيسيك ورسالة التحذير McKissick and the Warning Message: شهادة تشارلز ب. ماكيسيك، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

- 108 - 109 حب ماكيسيك لسفينته McKissick's Love for his Ship: شريط  
ماكيسيك
- 108 - 110 الأمر الذي أصدره مكفائي بالتعرج McVay's Order on Zigzagging: شهادة، مكفائي وماكيسيك؛ التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، شريط ماكيسيك
- 110 - 112 مكفائي على منصة ربان السفينة McVay on the Bridge: شهادة  
مكفائي؛ التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية (بما في ذلك اقتباسات)
- 112 - مكفائي ينكر الحديث الذي دار أثناء العشاء McVay Disbelieves Dinner Conversation (المرجع نفسه)
- 114 - هاشيموتو يبحث عن سفينته Hashimoto Searches for a Ship: هاشيموتو؛ مقابلة مع هاشيموتو
- 112 - ردمين في الخفارة Redmayne on Watch: مقابلة مع ردمين
- 111 - 113 توابيل، الله، وأنابولس Twible, God, and Annapolis: هارلات م.  
توابيل؛ ملخص عن حياة هارلات م. توابيل (ويشمل الاقتباس التالي: «لم يكن في غاية الإلمام...»); مقابلة مع هارلان م. توابيل (وتشمل اقتباساً يقول: «أنتم الأكاديمية البحرية...»)
- 115 - 116 هاشيموتو يشاهد سفينة Hashimoto Sights Ship: هاشيموتو؛ مقابلات مع هاشيموتو، هيروهيتو تاناكا وتوشيو تاناكا.
- 117 - لا شيء للإبلاغ عنه Nothing To Report: مقابلة مع بلوم
- 119 - إضاعة أحد مشاة البحرية الجيدين Waste of a Good Marine: مقابلة مع ماكوي
- 119 - 122 وأخيراً حصلت ضربة A Hit at Last: مقابلات مع هاشيموتو وهيروهيتو تاناكا، وتوشيو تاناكا.

## الفصل السابع

- 123 - 125 مكفائي يهرع إلى منصة القبطان McVay Rushes to Bridge: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية (بما في ذلك اقتباسات)؛ رواية مكفائي، إغراق السفينة إنديانابولس

- 126 – 128 ردمين يهرع إلى قاعة المحركات Redmayne Dashes to Engine Room: شهادة ردمين، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، مقابلة مع ردمين
- 129 – 130 ماكوي في الزنزانة McCoy in the Brig Room: شهادة ماكوي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، مقابلة مع ماكوي
- 131 – 132 هينز يحاول الهرب من الحريق Haynes Seeks to Escape Fire: شهادة هينز، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية، مقابلة مع هينز
- 132 – 133 ماكيسيك يحاول الهرب من الحريق McKissick Seeks to Escape Fire: شهادة ماكيسيك، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ شريط ماكيسيك
- 134 – 135 هافنز يساعد الضحايا HaVins Helps Victims: مقابلة مع هافنز
- 134 – 137 هينز يحاول إنقاذ الضحايا Haynes Tries to Save Victims: شهادة هينز، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع هينز
- 138 – 139 كابوس بلوم Blum's Nightmare: مقابلة مع بلوم
- 140 – 141 ماكوي يهرب من منطقة الزنزانة McCoy Escapes from brig Area: شهادة ماكوي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع ماكوي
- 141 – 142 مكفاي يقرر هجر السفينة McVay Decides to Abandon Ship: شهادة مكفاي (بما في ذلك اقتباسات) وإدوار، كين؛ التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية مكفاي
- 142 – 144 هاشيموتو نشوان ولكنه قلق Hashimoto Euphoric but Anxious: هاشيموتو؛ مقابلات مع هاشيموتو وتوشيو تاناكا
- 145 – 146 ردمين يهرب من قاعة المحركات Redmayne Escapes from Engine Room: شهادة ردمين، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع ردمين
- 146 – 148 ماكيسيك يقود الرجال للقفز من على متن السفينة McKissick Leads Men Over Side: شهادة ماكيسيك، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ شريط ماكيسيك

- 150 - 151 هينز يفقد مرضاه Haynes Loses his Patients: شهادة هينز،  
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع هينز
- 151 - 152 بلوم يهجر السفينة Blum Abandons Ship: شهادة بلوم،  
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ مقابلة مع بلوم
- 152 - 154 توابيل يتولى السيطرة Twible Takes Control: شهادة توابيل،  
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ ملخص عن حياة توابيل؛ مقابلة  
مع توابيل
- 155 - 156 سيلايا يهجر السفينة Celaya Abandons Ship: مقابلة مع سيلايا
- 156 - 157 ماكوي يهجر السفينة McCoy Abandons Ship: مقابلة مع ماكوي
- 158 - 159 مكفائي يكتسح البحر McVay Swept into Sea: شهادة مكفائي،  
التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية مكفائي
- 162 - هاشيموتو يبحث عن ناجين Hashimoto Searches for Survivors:  
مقابلة مع هاشيموتو
- 163 - 164 مكفائي يراقب السفينة وهي تغرق McVay Watches Ship Go  
Down: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية  
مكفائي
- 164 - 165 الفشل في العثور على ناجين Failure To Find Survivors:  
هاشيموتو؛ مقابلات مع هاشيموتو، توشيو تاناكا وهيريهيتو تاناكا
- 167 - 169 الرسالة المعترضة The Intercepted Message: مذكرة المفتش  
العام لسلاح البحرية بشأن الرسالة المعترضة، 27 شباط/فبراير 1946؛ مذكرة ت.  
تي. فان ميتر بشأن الرسالة المعترضة، تاريخ 2 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛  
شهادة، تي. ت. لايتون (و) و.ر. سمديبرغ الثالث، والتحقيق الذي أجراه المفتش  
العام لسلاح البحرية.

## الفصل الثامن

- 171 - 172 ماكوي يسبح إلى الرمت McCoy Swims to Raft: مقابلة مع ماكوي
- 173 - 174 هينز يحاول مواسة الرجال Haynes Tries Comfort Men: هينز،

«لقد صلينا بينما مات 883»، Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955، رواية هينز عن الناجين بعد الغرق كما سردها للمفتش العام لسلاح البحرية، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلة مع هينز

174 – 175 سيلايا في الماء Celaya in the Water: مقابلة مع سيلايا

182 – 188 ردمين عند منتصف الليل Redmayne at Midnight: مقابلة مع

ردمين

189 – 190 توابيل ينتظر تولي زمام الأمور Twible Waits to Take Charge:

ملخص عن حياة توابيل؛ مقابلة مع توابيل

190 – 192 بلوم يكافح من أجل البقاء حياً Blum Fights to Survive: مقابلة

مع بلوم

193 – 195 خمسة أشخاص في مواجهة البحر Five Against The Sea:

مقابلة مع هافنز

199 – 203 قيادة مكفاي الجديدة McVay's New Command: شهادة مكفاي،

التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية مكفاي؛ مقابلة مع هافنز.

## الفصل التاسع

205 – 207 جبسون والسفينة إنديانابولس Gibson and the Indianapolis:

فورست تاكر، تقرير عن لياقة جبسون، 22 شباط/فبراير 1945؛ جبسون، كتاب

إلى الضابط المسؤول عن تاكر احتجاجاً على تقرير اللياقة المعاكس، 23 أيار/

مايو 1945؛ جبسون، كتاب إلى رئيس الذاتية البحرية رداً على رسالة التائب، 24

أيلول/سبتمبر 1945؛ المقابلات مع بيتي غراي جبسون، رتشارد ف، نيوكومب،

جون بي. وليامز

209 – 211 تحت جناح Under the Frontier's Wing / Frontier: الفرد م.

غرانوم، كتاب إلى Cincpac، 1 أيلول/سبتمبر 1945؛ المفتش العام لسلاح البحرية،

كتاب إلى رئيس العمليات البحرية بشأن التائب الموجه إلى غرانوم، 22 نيسان/

أبريل 1946؛ المفتش العام لسلاح البحرية، كتاب إلى رئيس العمليات البحرية

بشأن التائب الموجه إلى العميد البحري ن. سي. جيليت، 10 نيسان/أبريل 1946؛

شهادة، غرانوم (و) جيليت، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية  
 212 - 214 الرسالة التي لم تسلم The Underlivered Message: ل. د.  
 ماكورميك، كتاب إلى Cincpac، 22 أيلول/سبتمبر 1945؛ شهادة ماكورميك (و)  
 ج.ب. أولدنورف، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

### الفصل العاشر

215 - 219 موت ثلاثة The Death of Three: هينز، Saturday Evening Post،  
 6 آب/أغسطس 1955؛ رواية هينز عن الناجين إلى المفتش العام لسلاح البحرية،  
 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ شريط ماكيسيك، مقابلة مع هينز  
 220 - 223 انعدام ثقة A Lack of Trust: مقابلات مع ردمين، توابيل،  
 ومصدر طلب عدم ذكر اسمه

222 - 225 الخبل والموت Dementia and Death: هينز، Saturday Evening  
 Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ رواية هينز عن الناجين إلى المفتش العام لسلاح  
 البحرية؛ 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلة مع هينز  
 227 - 231 ماكوي والعين السحرية McCoy and the Magic Eye: مقابلة مع

ماكوي

231 - جزيرة تعج بالنساء An Island Full of Women: هينز Saturday  
 Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ رواية هينز عن الناجين إلى المفتش العام  
 لسلاح البحرية، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلات مع فكتور ر. باكت،  
 هينز

233 - 235 الرصيف العائم The Floating Dock: شريط ماكيسيك؛ مقابلة مع

هينز

236 - 238 بلوم يترك الجماعة Blum Leaves the Group: ملخص عن حياة

توابيل، مقابلات مع بلوم، ردمين، توابيل

239 - 240 سيلاي وأصدقائه Celay and his Friends: مقابلة مع سيلايا

242 - 243 ماكوي يستعد للقاء الله McCoy Prepares to Meet God: مقابلة

مع ماكوي

- 243 - ردمين يهلوس Redmayne Hallucinates: مقابلات مع ردمين، توابيل  
 140 - السباحة إلى لايته Swimming to Leyte: هينز، Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ شريط ماكيسيك؛ مقابلة مع هينز  
 245 - 248 مكفائي ورفاقه على الرمت McVay and his Raftmates: شهادة  
 مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ قصة مكفائي؛ مقابلة  
 مع هافنز.

### الفصل الحادي عشر

- 249 - 251 غوين يشاهد «بقعة الغواصة» Gwinn Sights Submarine Slick:  
 وليور سي. غوين. تقرير مرفوع إلى قائد الجناح الجوي للأسطول رقم 18، 3  
 آب/أغسطس 1945، مقابلة مع غوين  
 252 - 253 بلوم «يخشى» النجاة Blum Fears Rescue: مقابلة مع بلوم  
 254 - مجموعة هينز تشاهد طائرة Haynes Group Sights Plane: هينز،  
 Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ رواية هينز عن الناجين إلى  
 المفتش العام لسلاح البحرية، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلة مع هينز  
 255 - غوين يستغيث Gwinn Calls for Help: تقرير هينز المرفوع إلى  
 الجناح الجوي للأسطول رقم 218، 3 آب/أغسطس 1945؛ مقابلة مع غوين  
 257 - 258 إرسال ماركس في مهمة إنقاذ Marks Sent on Rescue Mission:  
 أدريان ر. ماركس، إفادة بشأن إنقاذ الناجين، إلى Cincpac، ماركس، كلمة ألقاها  
 أمام اجتماع الناجين من السفينة Indianapolis، 2 آب/أغسطس 1975؛ ماركس،  
 رسالتان إلى المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر (و) 23 كانون الأول/ديسمبر  
 1988؛ إيرل بي. دكسبيري، ملاحظات عن ماركس، وإنقاذ الناجين؛ مقابلات مع  
 دكسبيري، روبرت فرانس، ماركس  
 259 - 260 غوين يلقي إمدادات إلى الناخبين Gwinn Drops Supplies to  
 Survivors: تقرير غوين المرفوع إلى قائد الجناح الجوي للأسطول رقم 18، 3 آب/  
 أغسطس 1945؛ مقابلة مع غوين  
 262 - 263 Fronqer تنضم إلى عملية الإنقاذ Frontier Joins in Rescue

- Operation: ماكورمك، كتاب إلى Cincpac، 22 أيلول/سبتمبر 1945؛ شهادات  
غرانوم، جيليت، ماكورمك، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية  
263 - 264 ماركس يتحدث مع كلايتور Marks Talks With Claytor:  
ماركس، إفادة إلى Cincpac؛ ماركس، كلمة أمام اجتماع الناجين، 2 آب/أغسطس  
1975؛ مقابلة مع كلايتور
- 265 - 267 ماركس يحاول الهبوط في البحر Marks Attempts Sea Landing:  
المرجع نفسه؛ ماركس، رسالتان إلى المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر  
(و) 23 كانون الأول/ديسمبر 1988. دكسبيري، ملاحظات عن ماركس وإنقاذ  
الناجين؛ فرانس، رسالة إلى عائلته، 20 أيلول/سبتمبر 1945؛ مقابلات مع  
دكسبيري، فرانس
- 269 - 270 ماكيسيك و«كيس البريد» McKissick and the Mail Sack: ماكيسيك  
270 - 271 مجموعة هينز تستعيد معدات إنقاذ Haynes Group Recovers  
Rescue Equipment: هينز Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ مقابلة  
مع هينز
- 272 - 273 ماركس يهبط بالطائرة في البحر Marks Lands Plane in Sea:  
ماركس، إفادة إلى Cincpac؛ ماركس، كلمة أمام اجتماع الناجين، 2 آب/أغسطس  
1975؛ ماركس، رسالتان إلى المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر (و) 23 كانون  
الأول/ديسمبر 1988؛ دكسبيري، ملاحظات عن ماركس وإنقاذ الناجين؛ فرانس،  
رسالة إلى عائلته، 20 أيلول/سبتمبر 1945؛ مقابلات مع دكسبيري، فرانس
- 274 - 275 ماركس ينقذ ماكيسيك وآخرين Marks Rescues McKissick and Others:  
المرجع نفسه، شريط ماكيسيك
- 277 - 278 هاشيموتو يفشل في إغراق سفينة تجارية Hashimoto Fails to Sink Merchant Vessel:  
هاشيموتو؛ مقابلة مع هاشيموتو
- 279 - 280 ماركس ومجموعة هينز Marks and Haynes' Group:  
هينز، Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ هينز، رسالة إلى المؤلف، 30  
كانون الأول/ديسمبر 1988؛ ماركس، إفادة إلى Cincpac، 5 آب/أغسطس 1945؛  
ماركس، كلمة أمام اجتماع الناجين، 2 آب/أغسطس 1975؛ ماركس، رسالتان إلى  
المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر (و) 23 كانون الأول/ديسمبر 1988؛ دكسبيري،

ملاحظات عن ماركس وإنقاذ الناجين؛ فرانس، رسالة إلى عائلته، 20 أيلول/ سبتمبر 1945؛ مقابلات مع دكسبيري، فرانس، هينز

283 – 282 The Swims of Twible, Blum, بروفي (و) بلوم

and Brophy: ملخص عن حياة توابيل؛ مقابلات مع بلوم، توابيل

286 – 285 مكفائي، هافنز و قدر النار الداخنة McVay, Havins, and the

Smudge Pot: شهادة مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية مكفائي؛ مقابلة مع هافنز

288 – 287 ماء قذر وسحب قرنفلية Foul Water and Pink Clouds: ماكوي،

رسالة إلى المؤلف، 17 كانون الثاني/يناير 1989؛ مقابلة مع ماكوي

290 – 289 كلايتور ينقذ هينز Claytor Rescues Haynes: رتشارد سي.

آلكورن، تقرير إلى عمليات المنطقة الفرعية، عمليات الإنقاذ، 2 – 5 آب/أغسطس 1945؛ كلايتور؛ تقرير عن إنقاذ الناجين من السفينة Indianapolis، 2 – 4 آب/

أغسطس 1945؛ هينز، رسالة إلى المؤلف، 15 أيار/مايو 1989؛ هينز Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ وليام هـ. جونز، «كلا - المحامي الأحق

كلايتور يعرف متى يلوي القواعد»، واشنطن بوست، 21 كانون الثاني/يناير 1977؛ مقابلات مع كلايتور، هينز

295 – 293 إنقاذ بلوم Blum's Rescue: مقابلة مع بلوم

297 – 296 إنقاذ سيلايا Celaya's Rescue: مقابلة مع سيلايا

298 – 297 إنقاذ ردمين Redmayne's Rescue: مقابلة مع ردمين

298 – إنقاذ توابيل Twible's Rescue: مقابلة مع توابيل

299 – 299 غرانوم يدرك الحقيقة Granum Learns the Truth: هارولد ج.

ثريبولت، برقية إلى غرانوم، 3 آب/أغسطس 1945؛ شهادة غرانوم، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية

299 – 301 إنقاذ مجموعة مكفائي Rescue of McVay's Group: شهادة

مكفائي، التحقيق الذي أجراه المفتش العام لسلاح البحرية؛ رواية مكفائي، جيم أندرسون، «سرد قصة إنديانابولس المأساوية»؛ (Engens، NCVA Cryptolog، Ore.) مقابلة مع هافنز

303 - 304 إنقاذ ماكوي McCoy's Rescue: مقابلة مع ماكوي

305 - 307 هينز يريخ ضمير ماركس Haynes Eases Mark's Conscience:

هينز Saturday Evening Post، 6 آب/أغسطس 1955؛ هينز، رسالة إلى المؤلف، 15 أيار/مايو 1989؛ ماركس، رسالتان إلى المؤلف، 3 تشرين الثاني/نوفمبر (و) 23 كانون الأول/ديسمبر 1988؛ مقابلة مع هينز.

## الفصل الثاني عشر

309 - 310 فطور بلوم الفعال Blum's Potent Breakfast: مقابلة مع بلوم

311 - 312 استجواب الضباط الذين تم إنقاذهم Rescued Officers Interrogated:

مقابلات مع ردمين، توابيل

313 - 314 مكفائي يلتقي الصحافة McVay Meets the Press: رتشارد ف.

نيوكومب، Abonday Ship وكان المؤتمر الصحفي، 5 آب/أغسطس 1945: مقابلة مع ج. لنكي

314 - 315 فورستال يتعذب بشأن الإغراق Forrestal Agonizes Over Sinking:

كورترزمان؛ آرنولد أ. رغاو، جيمس فورستال، مقابلة مع مصدر لم يشأ الإفصاح عن اسمه

315 - 316 كنفغ يتأمل في الشخص الذي يجب توجيه اللوم إليه King

Ponders Whom to Blame: توماس ب. بويل، Master of Sec Loweri A

Biography of Flect Admirel Ernest J. Kings (سيد القوة البحرية: سيرة حياة

أميرال الأسطول أرنست ج. كنفغ): كورترزمان؛ أميرال الأسطول أرنست ج. كنفغ،

مذكرة إلى وزير البحرية بشأن التحقيق الذي أجرته محكمة التحقيق في جميع

الظروف المتصلة بإغراق السفينة إنديانابولس وبالتأخير في التبليغ عن فقدان

تلك السفينة، 25 أيلول/سبتمبر 1945؛ كنفغ، أمر إلى المفتش العام ل سلاح البحرية

بالتحقيق في الإغراق والتأخير في التبليغ عنه، 18 تشرين أول/أكتوبر 1945؛

مقابلات مع مكفائي الرابع (حول تأنيب جده لكنغ)؛ مصدر طلب عدم ذكر اسمه

319 - 322 نيمتز يعاني من أسوأ صدمة Nimitz Suffers Worst Trauma:

تي. ب. بوتر Nimitz؛ بوتر (و) تشستر و. نيمتز The Greet Sea Worc؛ تيت

وايت «هذا الرجل - نيمتز»، Christien Sciena Monitor، 20 تشرين الأول/أكتوبر 1945؛ كنف، مذكرة إلى وزير البحرية، 25 أيلول/سبتمبر 1945؛ نيمتز، ملاحظات حول توصيات محكمة التحقيق، 6 أيلول/سبتمبر 1945؛ تقرير، السفينة الحربية الأمريكية French تعثر على جثث؛ 6 - 7 آب/أغسطس 1945؛ وقائع المؤتمر الصحفي الذي عقده نيمتز، 23 شباط/فبراير 1946

325 - 325 مكفائي قلق بشأن المستقبل McVay Anxious about Future:

نيوكومب، مقابلات مع غوين (و) ماكوي

327 - 327 مكفائي يصب جام غضبه على بلوم McVay Vents anger on

Blum: مقابلة مع بلوم

328 - فتح التحقيق The Inquiry Opens: نيوكومب؛ سجل وقائع محكمة

التحقيق اجتمعت في المقر العام لقائد المارياناس في غوام، 13 آب/أغسطس 1945؛

مقابلات مع بلوم، ناكوين، ردمين، توابيل

330 - 330 رسالة إلى بروني Message for Brophy: مسابقة صحفية صادرة

عن وزارة البحرية، فقدان السفينة إنديانابولس، 14 آب/أغسطس 1945؛ «فقدان

ضابط في غرق السفينة إنديانابولس، 30 تموز/يوليو، نيويورك تايمز، 21 آب/

أغسطس 1945: «توماس بروني، مسؤول تنفيذي إداري يموت وهو يحاول أنقاذ

طفلين»، نيويورك تايمز، 30 تموز/يوليو 1966؛ مقابلات مع بلوم، توابيل

332 - 333 هاشيموتو يعلم باستسلام اليابانيين Hashimoto Learns of

Japanese Surrender: هاشيموتو؛ مقابلات مع هاشيموتو، هيروهيتو تاناكا،

توشيو تاناكا

335 - 336 يتواصل التحقيق The Inquiry Proceeds: ريموند ب. لتش All

the Drounad Soilers؛ نيوكومب: سجل محاضر جلسات إحدى محاكم التحقيق؛

مقابلات مع بلوم، ناكوين، ردمين، توابيل

339 - 340 هاشيموتو يعود إلى وطنه Hashimoto Goes Home: هاشيموتو؛

مقابلات مع هاشيموتو، هيروهيتو تاناكا، توشيو تاناكا

340 - 342 توصيات المحكمة The Court's Recommendations: لتش؛

نيوكومب؛ سجل محاضر جلسات إحدى محاكم التحقيق؛ مقابلات مع ناكوين،

توابيل، ج. لنكي (الذي أسر له مكفائي بمواقفه)

343 - 345 الارتطام الأخير نحو الفردوس The Last Lap to Paradise:

مقابلات مع بلوم، ردمين

346 - سيلايا في الزنزاة Celaya in the Brig: مقابلة مع سيلايا

346 - العودة إلى الوطن The Homecoming: مقابلات مع ماكوي، ردمين

347 - 349 مصدر عذاب سيلايا Celaya's Torment: مقابلة مع سيلايا

350 - 351 مصدر عذاب مكفائي McVay's Torment: كاترين د. مور، كتاب

إلى السناتور سبارك م. ماتسونانا (اقتباس مكفائي)، 28 أيلول/سبتمبر 1984؛

مقابلات مع بلوم، أرنست كنج، الابن، ج. لنكي، مكفائي الرابع، ك. مكفائي،

تواييل

351 - 352 نيمتز يعترض على محاكمة مكفائي أمام مجلس عسكري Nimitz

Opposes McVay Court-martial: كنج، مذكرة إلى وزير البحرية، 25 أيلول/

سبتمبر 1945؛ مقابلة مع مكفائي الرابع

354 - 358 القرار المتردد بمحاكمة مكفائي أمام مجلس عسكري The

Hesitant Decision to Court-martial McVay: كنج، تعليمات إلى المفتش العام

لسلاح البحرية بإجراء تحقيق في غرق السفينة انديانا بولس وآثاره، 6 كانون

الأول/ديسمبر 1945، كنج، مذكرة إلى وزير البحرية بالموافقة على تأخير

المحاكمة العسكرية، 10 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ كنج، مذكرة إلى سي. بي.

سنايدر، المفتش العام لسلاح البحرية، فيما يخص جدوى إجراء محاكمة عسكرية

فورية، 10 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ سنايدر، تقرير إلى كنج، 10 تشرين

الثاني/نوفمبر 1945؛ تي. فان ميتر، مذكرة إلى المفتش العام لسلاح البحرية

بشأن التحقيق في قضية إنديانا بولس، 10 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ مقابلة مع

إدوارد هيدالغو.

## الفصل الثالث عشر

361 - 364 ريان يواجه ماكوي Ryan Confronts McCoy: تنويه بمنح وسام

شرف، توماس ج. ريان، الابن؛ مقابلات مع جون بي. كيدي، ماكوي، ومصدر

طلب عدم ذكر اسمه

- 368 - 365 Hashimoto Called to واشنطن واستدعاء هاشيموتو إلى واشنطن  
Washington: مقابلات مع هاشيموتو، هيروهيتو تاناكا، توشيو تاناكا
- 369 - 370 المحاكمة العسكرية - اليوم الأول Court-martial the First Day:  
سجل وقائع محاكمة عسكرية عامة في ساحة البحرية، واشنطن، العاصمة، بأمر  
من وزير البحرية، 3 كانون الأول/ديسمبر 1945 (الصفحتان 1 - 2)؛ مقابلات مع  
كيدي، ج. لنكي، مكفائي الرابع
- 371 - 372 والدرون يدلي بشهادته Waldron Testifies: سجل وقائع  
الجلسات، محاكمة مكفائي العسكرية
- 373 - 375 ماكيسيك يدلي بشهادته McKissick Testifies: المرجع نفسه  
(الصفحات 30 - 44)
- 375 - 377 ردمين يدلي بشهادته Redmayne Testifies: المرجع نفسه  
(الصفحات 45 - 62)
- 377 - 378 هينز يدلي بشهادته Haynes Testifies: المرجع نفسه (الصفحات  
64 - 74)
- 378 - 379 بلوم يدلي بشهادته Blum Testifies: المرجع نفسه (الصفحات  
162 - 165)
- 379 - 381 ماكوي يدلي بشهادته McCoy Testifies: المرجع نفسه  
(الصفحات 172 - 181)
- 381 - 382 توابيل يدلي بشهادته Twible Testifies: المرجع نفسه  
(الصفحتان 324 - 325)
- 383 - 384 كينز، ناكوين وجرانوم يدلون بشهاداتهم Keyes, Naquin, and  
Granum Testify: المرجع نفسه (الصفحات 106 - 112، 329 - 331، 332 - 333)
- 384 - 384 دونا هو يدلي بشهادته Donaho Testifies: المرجع نفسه (الصفحات  
334 - 343)
- 385 - 388 مكفائي يدلي بشهادته McVay Testifies: (الصفحات 349 - 363)
- 389 - 390 هاشيموتو يصل إلى واشنطن Hashimoto Arrives in  
Washington: لتش؛ نيوكومب؛ مقابلات مع كيدي، هاشيموتو.

390 - 395 جدارة هاشيموتو Hashimoto's Competence: سجل وقائع الجلسات، محاكمة مكفاي العسكرية، (الصفحات 256 - 265)؛ مقابلات مع كيدي، هاشيموتو

395 - 396 نجم الحفل Star of the Show: المرجع نفسه (السجل، الصفحات 226 - 236)

396 - 399 الحجج الختامية Closing Arguments: المرجع نفسه (السجل، الصفحات 373 - 81)؛ مقابلة مع كيدي

408 - 409 الحكم The Judgment: المرجع نفسه (السجل، الصفحات 382 - 85). «المحكمة تقرر»، مجلة نيوزويك، 31 كانون الأول/ديسمبر 1945؛ «خير الخدمة»، مجلة تايم، 31 كانون الأول/ديسمبر 1945؛ مقابلة مع كيدي

410 - 411 رد فعل وإحالة Reaction and Remittance: فورستال، مذكرة إلى سنايدر، 23 كانون الأول/ديسمبر 1945؛ سنايدر، مذكرة إلى فورستال، 2 كانون الثاني/يناير 1946؛ ت. ج. موريل، رسالة إلى فورستال، 11 كانون الثاني/يناير 1946؛ فورستال، رسالة إلى موريل، 22 كانون الثاني/يناير 1946؛ إدوارد هيدالغو، مذكرة إلى فورستال، 13 شباط/فبراير 1946؛ مقابلة مع هيدالغو

412 - 414 سلاح البحرية يبحث عن غطاء The Navy Seeks Cover: «سرد لظروف فقدان السفينة إنديانابولس»؛ سنايدر، مذكرة إلى كنج، 30 تشرين الثاني/نوفمبر 1945؛ سنايدر، مذكرة إلى كنج، مناقشة الحقائق في تحقيق إضافي في غرق السفينة إنديانابولس والتأخر في التبليغ عن فقدان هذه السفينة؛ نائب الأميرال فورست شيرمان، مذكرة إلى الأميرال رامسي، مسودة أولية لسرد ظروف فقدان السفينة إنديانابولس، 20 شباط/فبراير 1946؛ هيدالغو، مذكرة إلى فورستال، 2 شباط/فبراير 1946؛ هيدالغو، مذكرة إلى فورستال، 16 شباط/فبراير 1946؛ نيمتز، مذكرة إلى كنج مع توصية بالتأنيب، مقابلة مع هيدالغو

415 - 421 تهيئة التضحية، سرد الرواية Preparing the Sacrifice: مقابلات

مع ب. جيسون، وليامز

423 - 428 نيمتز يلتقي الصحافة Nimitz meets the Press: سرد الرواية؛ ج.

ل. كاوفمان، رسالة إلى رئيس ذاتية البحرية بشأن جيسون، 26 تشرين الأول/أكتوبر 1945؛ وقائع المؤتمر الصحفي، 23 شباط/فبراير 1946.

### الفصل الرابع عشر

433 - 435 الحل التوفيقى الذى قدمه فورستال Forrester's Compromise:  
روغاو، جيليت، رسالة إلى المفتش العام لسلاح البحرية بشأن تأنيبه، 16 آذار/  
مارس 1946؛ غرانوم، رسالة إلى المفتش العام لسلاح البحرية بشأن تأنيبه، 3  
نيسان/ابريل 1946؛ سي. أ. لوكوود، الابن (المفتش العام لسلاح البحرية)، مذكرة  
إلى رئيس العمليات البحرية بشأن تأنيب جيليت، 10 نيسان/ابريل 1946؛ لوكوود،  
مذكرة إلى رئيس العمليات البحرية بشأن تأنيب غرانوم، 22 نيسان/ابريل 1946؛  
مقابلة مع هيدالغو.

## المراجع

يعتمد هذا الكتاب على معلومات جمعت من مقابلات تمّت مع أكثر من مئة شخص في الولايات المتحدة الأمريكية وفي اليابان (وقد ذُكر منهم في «شكر وتقدير» في مقدمة الكتاب)، وعلى مقتطفات من رسائل ومذكرات ويوميات، ومئات من الوثائق الرسمية؛ جمع كثير منها تحت ظل «قانون حرّية المعلومات». وقد راجعت بتفصيل وَتَمَعُّن أكثر من خمسين كتاباً ومئات من مقالات الصحف والمجلات. وفيما يلي مختارات من المراجع.

This book is based largely on information obtained from interviews with over one hundred people in the United States and Japan (many are listed in the Acknowledgments), scores of letters, diaries, and memoirs, and hundreds of official documents, many under the Freedom of Information Act. For background, I also perused over fifty books and hundreds of newspaper and magazine articles. A select bibliography follows.

### الكتب

Amrine, Michael, *The Great Decision*. New York: Putman, 1959  
Bailey, Charles W., and Knebel, Fletcher. *No High Ground*. New York: Harper, 1960.

Benedict, Ruth. *The Chrysanthemum and the Sword*. Boston: Houghton Mifflin, 1946.

Bernstein, Barton J., ed. *The Atomic Bomb*. Boston: Little, Brown, 1976.

Blow, Michael. *The History of the Atomic Bomb*. New York: American Heritage, 1968.

Brown, Anthony Cave, and MacDonald, Charles B., eds. *The History of the Atomic Bomb*. New York: Dial, 1977.

Buell, Thomas B. *The Quiet Warrior: A Biography of Admiral Raymond A. Spruance*. Boston: Little, Brown, 1974.

-, *Master of Sea Power: A Biography of Fleet Admiral Ernest J. King*. Boston: Little, Brown, 1979.

Clark, Ronald W. *The Birth of the Bomb*. New York: Horizon, 1960.

Colegrove, Kenneth W. *Militarism in Japan*. Boston: World Peace Foundation, 1936.

Costello, John. *The Pacific War*. New York: Rawson, Wade, 1981.

Couhat, Jean Lebayle, ed. *Combat Fleets of the World 1976-77*.

Annapolis, Md.: Naval Institute Press, 1976.

Craig, William. *The Fall of Japan*. New York: Dial, 1967.

Feis, Herbert. *Japan Subdued: The Atom Bomb and the End of the War in the Pacific*. Princeton, N. J.: Princeton University Press, 1961.

Fetridge, William Harrison, ed. *The Navy Reader*. New York: Bobbs-Merrill, 1943.

Forrestel, E. P. *Admiral Raymond A. Spruance, USN*. Washington, D.C.: U.S. Government Printing Office, 1946.

Gibney, Frank. *Five Gentelment of Japan*. New york: Far-rar, Straus Arbor House, 1983.

Ingram, Luther Gates, Jr. *The Deficiencies of the United States Submarine Torpedo in the Pacific Theater: World War II*.

Unpublished thesis, San Diego State University, 1978. Inoguchi, Rikihei, and Nakajima, Tadashi. *The Divine Wind*.

Annapolis, Md.: U.S. Naval Institute, 1958.

Ito, Masanori. *The End of the Imperial Japanese Navy*. New York: Norton, 1956.

Karig, Walter; Harris, Russel L. and Manson, Frank A., eds. *Battle Report: Victory in the Pacific*. Vol. 5 New York: Rinehart, 1949.

Kurzman, Dan. *Kishi and Japan*. New York: Obolensky, 1960.

-, *Day of the Bomb*. New York: McGraw-Hill, 1985.

Lech, Raymond B. *All the Drowned Sailors*. New York: Stein & Day, 1983.

Millot, Bernard. *Divine Thunder*. New York: McCall, 1971.

Morison, Samuel Eliot. *Victory in the Pacific 1954*. Boston: Little, Brown, 1968.

Navy Department. *Dictionary of American Naval Fighting Ships*. Vol. III. Washington, D. C.: U.S. Government Printing Of-fice, 1968.

-, *Almanac of Naval Facts*. Annapolis, Md.: U.S. Naval Insti-tute, 1969.

Newcomb, Richard F. *Abandon Ship!* New York: Henry Holt, 1958. Potter, E. B. *Nimitz*. Annapolis, Md.: Naval Institute

Press, 1976-, ed. *Sea Power: A Naval History*. Annapolis, Md.: Naval Institute Press, 1981.

-, and Nimitz, Chester W. *The Great Sea War*. Englewood Cliffs, N. J.: Prentice-Hall, 1960.

Reischauer, Edwin O. *Japan, Past and Present*. New York: Knopf, 1964.

Rogow, Arnold A. *James Forrestal*. New York: Macmillan, 1963. Silverstone, Paul H. *U. S. Warships of World War II*. Garden City, N. Y.: Doubleday, 1966.

Thomas, Gordon, and Morgan-Witts, Max. *Enola Gay*. New York: Stein & Day, 1977.

Wilder, Kinau. *Wilders of Waikiki*. Honolulu: Topgallant, 1978. Yokota, Yutaka, and Harrington, Joseph D. *Suicide Submarine*.

New York: Ballantine, 1962.

## دوريات

*American History, August* 1975. «Texas to Tokyo Bay: C. W. Nimitz in the Pacific». P. S. Weddie.

-, June 1985. «Lost at Sea». Michael Mueller.

*EB Topics (General Dynamics)*, January 10, 1980. «Navy Commissions U.S.S. *Indianapolis*».

*Life*, June 14, 1943. «Pearl Harbor Salvage».

*Nature, September 14*, 1966. «Torpedoes: Their Use and Development During the War».

NCVA Cryptolog (Eugene, Ore.), Spring 1984. «Tragic *Indianapolis* Story Told». Jim Anderson.

*Newsweek*, August 27, 1945. «Nobody Looked».

- , December 10, 1945. «The Indianapolis: Why?».
- , December 24, 1945. «A Jap Bears Witness».
- , December 31, 1945. «McVay: The Court Decides».
- , March 4, 1946. «The Navy Relents».

Popular Science, September 1943. «Why DE [Destroyer Escort] Boats are Death to Subs.

Reader's Digest, April 1957. «There Was a Man». William L. Worden.

*Saturday Evening Post*, August 6, 1955. «We Prayed While 883 Died». L.L. Haynes with G. W. Campbell.

- Time, August 27, 1945. «Men Against the Sea».
- , December 10, 1945. «The Captain Stands Accused».
- , December 24, 1945. «Such Grotesque Proceedings».
- , December 31, 1945. «The Good of the Service».
- , March 4, 1946. «End of the Indianapolis Case».

*U.S. Naval Institute Proceedings*, January 1962. «Kaiten-Japan's Human Torpedoes». Yutaka Yokota and Joseph D. Harrington.

*Warship International*, vol. 13, no. 1. «Attacking the Indianapolis-A ReExamination». Carl Boyd.

### ضخف

*Chicago Tribune*, August 3, 1976. «Shark Terror Relived After Ship Sank». John Gorman.

*Christian Science Monitor*, October 20, 1945. «This Man-Nimitz». Nate White.

*Focus on Education* (San Jose, Calif.), June 1985. «World War II Hero Retiring».

*Honolulu Advertiser*, December 10, 1974. «The 'Hanging' of Captain McVay». Cobey Black.

- July 29, 1983. «Did Skipper of 'Indy' Get a Bum Rap?» Jim Borg.

*Honolulu Star-Bulletin*, August 13, 1974. «Sea Story Sequel 29 Years Later». Lyle Nelson.

*Houston Post*, July 29, 1978. «What Ever Happened to Survivors of '45 Sinking?».

*Indianapolis News*, July 30, 1960. «U.S.S. Indianapolis Captain 'Dreaded' Survivor Reunion». Jack Averitt.

*Indianapolis Star*, April 11, 1960. «5 Days Spent in Sea Lived Again by Cruiser Survivor». John H. Lyst.

-, July 24, 1960. «In Memory of Those Who Served». Michael J. Quinn.

-, July 31, 1960. «150 Survivors Here in Reunion Mark U.S.S. Indianapolis Sinking».

*Indianapolis Times*, July 30, 1960. «Tragedy Still Hurts-After 15 Years». Gerry La Follette.

-, July 31, 1960. «U.S.S. Indianapolis Crew Relives War Tragedy». Gerry La Follette.

-, August 4, 1960. «McVay Learned Integrity in Navy». Gerry La Follette.

*Navy Times*, September 24, 1975. «Sharks: What We Don't Yet Know Definitely Can Hurt Us.» Gregory Simpkins.

*The New York Times*, August 21, 1945. «Ensign [Brophy] Lost in Sinking of Indianapolis July 30».

-, July 30 1966. «Thomas Brophy, Ad Executive, Dies Trying to Save 2 Children.

- , November 8, 1968. «C. B. M'Vay 3d, 70, Retired Admiral».

- Other Articles: August 15, 18, 1945; November 28, 1945; December 4-7, 9-12, 14-16, 19-20, 22, 1945; January 5, 1946; April 9, 27, 1946; November 8, 1968. *St. Louis Post-Dispatch*, July 27, 1945. «Navy's Greatest Disaster». Gary Ronberg.

- , July 27, 28, 1975. «Thirst, Sun, Sharks and Despair». Gary Ronberg.

*San Jose Mercury*, July 30, 1975. «The Day Young S. J. Pilot Made History». Michael Cronk.

*The Washington Post*, November 14, 1968. «Adm. Charles McVay Dies at 70».

- , January 21, 1977. «No-Nonsense Lawyer Claytor Knows When to Bend the Rules». William H. Jones.

- , August 5, 1975. «Remembering the Hunger and Thirst, the Sharks, and the Screams...» Steven Norwitz.

*World War II Times*, June-July 1986. «'I Have Seen Greatness!» R. Adrian Marks.

## وثائق

Alcorn, Richard C., Commanding Officer, 4 th Emergency Rescue Squadron, Flight D Detachment. Report to Sub-Area Operations. Rescue Operations 2-5 August 1945. August 6, 8, 1945. Anderson, M. A., Commander, Western Carolines Sub-Area. Report to Commander in Chief, U.S. Fleet. Rescue and Search for Survivors of USS *Indianapolis* (CA 35) and Recovery, Identification, and Burial of Bodies; Bodies Found by USS *French*, August 6-7, 1945.

- , Report to Island Commander, Peleliu. Identification and

Disposal of Bodies and Personal Effects Found on Bodies by U.S. Naval Vessels Engaging in Search for Survivors from USS *Indianapolis*. August 11, 1945.

-, Report to Commander in Chief, U.S. Pacific Fleet and Pacific Ocean Areas, Advance Headquarters. Rescue and Search for Survivors of USS *Indianapolis* and Recovery, Identification, and Burial of Bodies. August 15, 1945.

Atteberry, G. C., Commanding Officer, Patrol Bombing Squadron 152. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Sighting and Air-Sea Rescue of *Indianapolis* Survivors. August 9, 1945.

Atteberry, G. C.; Gwinn, W. G.; and Marks, R. A. Transcript of press conference. August 6, 1945.

Blackman, J. L., Memorandum for Operations Officer, Western Carolines Sub-Area. Extracts from VPB-23 Duty Officer's Log. August 2-6, 1945.

-, Memorandum for Air Operations Officer, Sub-Area. Operations of VPB-23 to Date on *Indianapolis* Rescue. August 4, 1945.

-, Memorandum for Air Operations Officer, Comwescar Sub-Area. VPB-23 Search Operations. August 7-8, 1945.

Blum, Donald J., to Chief of Naval Operations Personnel. Casualty Report, U.S. Fleet Hospital # 3149. August 5, 1945.

Brief in the General Court-Martial Case of Captain Charles B. McVay, 3rd, U.S. Navy, Tried on 3 December 1945.

Brown, W.S., Commanding Officer, USS *Ralph Talbot*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Search and Recovery of Survivors, August 6, 1945.

Carver, Grover. Letter to Author. March 24, 1988.

CINCPAC. Wartime Pacific Routing Instructions. 1945.

-, (Advance Headquarters) Messages from Commander Forward Area, Central Pacific, concerning escort of vessels. February 9, March 14, April 21 May 11, December 13, 1945.

-, Navy Department messages on shipping rules. March 14; April 8, 22; May 1, 12, 15, 21; June 11, 17; August 3, 1945.

-, Order to *Indianapolis* to report to Port Director, Guam, for onward routing to Leyte. July 26, 1945.

-, Extracts from War Diary, Enemy Submarines. July 28, 1945.

-, Reply to C.P. Snyder concerning List of Ships That Left Guam for Leyte 26, 27, 28 July 1945. November 5, 1945.

Claytor, Graham, Commanding Officer, USS *Cecil J. Doyle*. Memorandum Report on Rescue of Survivors of USS *Indianapolis*. August 2-4, 1945.

-, Report to Commander Western Carolines Sub-Area on Search Conducted August 5-9, 1945.

Colclough, O.S., Judge Advocate General of the Navy. Memorandum for the Secretary of the Navy. Report on Court-Martial in the Case of Captain C. B. McVay, III. November 29, 1945.

Chushman, Charles A., Assistant Judge Advocate General, Letter to Mrs. Alexander T. Moore. November 9, 1984.

-, Letter to Senator Jim Sasser. November 9, 1984.

Doran, Walter F., Military Aide to the Vice President. Letter to Kimo McVay. September 19, 1983.

Duxbury, Earl P. Notes on Lieutenant Marks and rescue of *Indianapolis* survivors.

Edwards, R. S., Vice Chief of Naval Operations. Memorandum for the Secretary of the Navy concerning the return to Japan of witness Mochitsura Hashimoto. January 3, 1946.

«Father of the Dead». Letter to Secretary of the Navy James Forrestal. March 30, 1945.

-, Forrestal, James, Secretary of the Navy. Memorandum to C.P. Snyder, Naval Inspector General, asking status of *Indianapolis* investigation. December 23, 1945.

-, Memorandum to Judge Advocate. General Court-Martial. Charges and Specifications in Case of Captain Charles B. McVay, III, U.S. Navy. November 29, 1945.

-, Letter to T.G. Murrelle in reply to letter pleading for clemency for Captain McVay. January 22, 1946.

France, Robert. Letter to his family. September 20, 1945.

Furman, J.R. Commanding Officer, *USS Register*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Search Operations of U.S.S. *Register* for Survivors of *USS Indianapolis*. August 8, 1945.

Gibson, Stuart B. Letter to Forrest Tucker's superior officer protesting adverse fitness report. May 23, 1945.

-, Letter to Chief of Naval Personnel concerning reprimand in case of *USS Indianapolis*. September 24, 1945.

Graham, W. M. Radio Transmissions, to Commander Marianas. July 28, 29, 1945 concerning enemy submarines. November 28, 1945.

Granum, Alfred M. Letter to CINCPAC concerning loss of *USS Indianapolis*. September 1, 1945.

Gwin, Wilbur, C., Patrol Bombing Squadron 152. Report to Commander, Fleet Air Wing 18, concerning sighting of survivors of USS *Indianapolis*. August 3, 1945.

Haynes, Lewis L., Memorandum to Naval Inspector General. An Account of Survivors Following the Sinking of the USS *Indianapolis* with Recommended Changes in Life Saving Equipment. November 26, 1945.

-, Letter to author. December 30, 1988.

-, Letter to author. May 15, 1989.

Hidalgo, Edward. Memorandum to the Secretary of the Navy making recommendations on press statement regarding the sinking of the USS *Indianapolis*. February 2, 16, 21, 1946.

-, Memorandum to the Secretary of the Navy discussing charges against Captain McVay. February 13, 1946.

-, Secretary of the Navy. Letter to Giles McCoy. April 15, 1980.

Higgins, Anne, Special Assistant to President Ronald Reagan.

Letter to Kimo McVay. September 12, 1983.

Hollingsworth, A. F., Commanding Officer, USS *Helm*. Report to Commander Western Carolines Sub-Area. Search for Survivors, 4-5 August 1945.

Hoover, Vice Admiral J.H., Commander Marianas. Operation plan. July 23, 1945.

USS *Indianapolis* (CA-35). The Final Sailing List. July 1945.

-, Survivors List. July 30, 1945, to July 30, 1985.

-, *Survivors Memorial Reunion* (pamphlet). August 2-4, 1985.

Inouye, Senator Daniel K. Letter to Kimo McVay. August 10, 1983.

- , Letter to Kimo McVay. September 23, 1983.

Kauffman, J. L., Commander, Philippine Sea Frontier, Letter to Chief of Naval Personnel supporting Lieutenant Stuart B. Gibson in the case of the sinking of the USS *Indianapolis*. October 26, 1945.

King, Fleet Admiral Ernest J. Memorandum to the Secretary of the Navy concerning Court of Inquiry's Inquiry into All the Circumstances Connected with the Sinking of the USS *Indianapolis* and with the Delay in Reporting the Loss of That Ship. September 25, 1945.

- , Order to Naval Inspector General to Investigate the sinking of the USS *Indianapolis* and the delay in reporting the loss of that ship. October 18, 1945.

- , Recommendation to the Secretary of the Navy to delay court-martial of Captain McVay. November 10, 1945.

- , Memorandum to the Secretary of the Navy endorsing recommendation that Captain McVay's sentence be remitted. January 25, 1946.

Klappa, Ralph D. Letter to Senator Robert Kasten. November 16, 1984.

Langford, M.S., Air Combat Intelligence Officer. Report, Sighting of Survivors of USS *Indianapolis*; Participation in Air-Sea Rescue and Subsequent Search for Bodies and Debris. August 2-7, 1945.

Lockwood, Vice Admiral G. A. Letter to Chief of Naval Operations concerning reprimand of Commodore N.C. Gillette. April 10, 1946.

- , Letter to Chief of Naval Operations concerning reprimand of Captain Alfred H. Granum. April 22, 1946.

Marks, Adrian R. Statement to CINCPAC regarding rescue of survivors. August 5, 1945.

- , Address before the USS *Indianapolis* survivor's reunion. August 2, 1975.

- , Affidavit, to Some Bumbling Bureaucrat in the Veterans Administration (State of Indiana, County of Clinton) and Anyone Else Who Gives a Damn. September 14, 1979.

- , Letter to author. November 3, 1988.

Matsunaga, Senator Spark. «Historical Note: Rectifying the Record to Honor Capt. Charles McVay III». *Congressional Record*, July 30, 1984.

- , Letter to Kimo McVay. July 31, 1984.

- , Letter to Kimo McVay. March 5, 1985.

McCormick, Rear Admiral Lynde D. Memorandum to CINCPAC. September 22, 1945.

McCoy, Giles. Letter to James W. Nance. August 6, 1975.

- , Letter to author. August 19, 1988.

- , Letter to author. January 17, 1989.

- , Letter to Secretary of the Navy Graham Claytor, N. D. McKissick, Charles B. Letter to author. January 3, 1989.

- , Tape recording re USS *Indianapolis* tragedy.

McMorris, C. H., Chief of Staff, CINCPAC. Report to Pacific Fleet and Naval Shore Activities, Pacific Ocean Areas, Movements of Fleet Units, January 26, 1945.

McVay, Besty (Mrs. Kimo McVay). Letter to author. September 28, 1988.

McVay, Charles B., II. Letter to his wife. September 5, 1898.  
 McVay, Charles B., III. Transcript of press conference. August 5, 1945.

-, Recommendations for Awards to Command Cruisers, Pacific Fleet. September 5, 1945.

-, Report to the Commander in Chief, U.S. Pacific Fleet and Pacific Ocean Areas, on the sinking of the USS *Indianapolis*, September 12, 1945.

-, Narrative, Sinking of USS *Indianapolis*. Recorded September 27, 1945.

Biography issued by Headquarters Eighth Naval District, New Orleans. N.D.

-, Military records (from National Personnel Records Center, St. Louis).

Moore, Katherine D. (Mrs. Kyle Campbell Moore). Letter to Senator Spark Matsunaga. September 28, 1984.

-, Letter to survivor Lindsey E. Wilcox. September 29, 1984. Moore, Rosemond (Mrs. Alexander T. Moore). Letter to Senator Spark Matsunaga. September 24, 1984.

Letter to Secretary of the Navy John Lehman. September 26, 1984.

-, Letter to Kimo McVay. March 29, 1985.

Morgan, Armand. Letter to C. E. Coney, Office of the Chief of Naval Operations, providing information gathered in Japan about the sinking of the *Indianapolis*. December 10, 1945.

Mullen, M. D., Commanding Officer, USS *Transquility*, to Commander in Chief. U.S. Fleet. Report of Medical Depart-

ment Activity, *USS Transquility*, 22 July to 31 August 1945, 29 August 1945.

Murray, Robert J., Acting Secretary of the Navy. Letter to Giles McCoy. May 23, 1980.

Murelle, T. G. Letter to Secretary of the Navy James Forrestal pleading for clemency for Captain McVay. January 11, 1946.

Nance, James W. Letter to Giles McCoy. July 24, 1975.

Nash, Frank C. Memorandum to the Secretary of the Navy on the reprimands given to Commodore Gillette and Captain Granum. June 5, 1946.

Navy Department. Press release. Loss of the *USS Indianapolis*. August 14, 1945.

-, Press releases. December 3, 12, 1945.

-, Presse release. Narrative of the Circumstances of the Loss of the *USS Indianapolis*. February 23, 1946.

Neupert, K.F., Commanding Officer, *USS Aylwin*. Report to Commander Western Carolines Sub-Area. Search Operations for 4-5 August 1945.

Nienau, A. H., Commanding officer, *USS Dufulho*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Rescue-Survivors Search, August 3-6, 1945.

Nimitz, Fleet Admiral Chester W. Memorandum to Judge Advocate General. Remarks on recommendations of the Court of Inquiry to Inquire into All the Circumstances Connected with the Sinking of the *USS Indianapolis* and the Delay in Reporting the Loss of That Ship. September 6, 1945.

-, Report to Chief of the Bureau of Ships on Abandon

Ship Equipment in Connection with the Loss of USS *Indianapolis*. January 23, 1946.

-, Press conference. February 23, 1946.

-, Recommendation to Secretary of the Navy that letters of reprimand be issued to Commodore N. C. Gillette and Captain A. M. Granum. (Captain O. F. Naquin originally on list but his name deleted.) N. d.

Operational Intelligence Section, Guam, Intelligence brief for trip by USS *Indianapolis* from Guam to Leyte. July 27, 1945.

Philippine Sea Frontier, Headquarters. Organization Manual. August 28, 1945.

Record of Proceedings, Court of Inquiry, Guam, to Inquire into All the Circumstances Connected with the Sinking of the USS *Indianapolis*, and the Delay in Reporting the Loss of That Ship, August 13, 1945.

Record of Proceeding of a General Court-Martial Convened at the Navy Yard, Washington, D. C., by Order of the Secretary of the Navy. Case of Charles B. McVay, 3rd, Captain, U.S. Navy, December 3, 1945. 3 vols.

Robbins, R.C., Jr., Commanding Officer. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Search for Bodies, Rafts and Debris from USS *Indianapolis*, August 9, 1945.

Rothwell, Robert M. Letter to Jim Borg. *Honolulu Advertiser*, August 4, 1983.

Ryan, Thomas J., Jr. Congressional Medal of Honor citation.

Sancho, J. C. Letter to CINCPAC concerning Court of Inquiry hearing on loss of USS *Indianapolis*. August 31, 1945.

Sanford, M. M., Commanding Officer, USS *Alvin C. Cockrell*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Rescue Operations USS *Alvin C. Cockrell*, August 3-6, 1945.

Sherman, Vice Admiral Forrest. Memorandum to Admiral Ramsey. Rough Draft of Narratice of the Circumstances of the Loss of the USS *Indianapolis*. February 20, 1946.

Snedeker, James, Chief, Military Law Division. Report to Judge Advocate General on competence of an alien enemy officer to testify at the court-martial of an American officer. N. d.

Snyder. C. P., Naval Inspector General. Request to CINC-PAC for List of Ships That Left Guam for Leyte 26, 27, 28 July, 1945. November 5, 1945.

-, Report to Chief of Naval Operations on progress of *Indianapolis* case. November 10, 1945.

-, Report to Chief of Naval Operations on Progress on Further Investigation of the Sinking of the USS *Indianapolis* and the Delay in Reporting the Loss of That Ship. November 30, 1945.

Report to Commanding Officer, Naval Receiving Station, Camp Shumaker, Calif. Interrogation of Herbert J. Miner, December 5, 1945.

-, Message to Chief of Bureau of Ships Concerning Abandon-Ship Equipment Aboard the USS *Andianapolis*, by Order of the Chief of Naval Operations. December 6, 1945.

Message to Commander Clarke Withers, USS *Starr*, concerning rumor that distress signal from the *Indianapolis* was received by USS *Hyperion*. December 6, 1945.

-, Memorandum to Thomas E. Van Metro. Instructions for

Further Investigation of the Sinking of the USS *Indianapolis* and the Delay in Reporting the Loss of That Ship. December 6, 1945.

- , Report to Commanding Officer, Uscoc Bibb, on distress message in connection with loss of USS *Indianapolis*. December 20, 1945.

- , Memorandum to the Secretary of the Navy concerning investigation of the sinking of the USS *Indianapolis*. January 2, 1946.

- , Report to Chief of Naval Operations on Investigation of the Sinking of the USS *Indianapolis* and the Delay in Reporting the Loss of That Ship. January 7, 1946.

- , Memorandum to the Secretary of the Navy concerning intercepted message from submarine *I-58*. February 27, 1946.

Stephenson, David C., Acting Pardon Attorney. Letter to Congress-man Lawrence Coughlin. September 24, 1980.

Sullivan, John L., Acting Secretary of the Navy. Memorandum to Wilder D. Baker, Bureau of Naval Personnel. Precept for a General Court-Martial. November 21, 1945.

Todd, Donald W., Commanding Officer, USS *Madison*. Report to Commander, Western Carolines Sub-Area. Narrative of Search Operations, 2-5 August 1945. August 6, 1945.

Tucker, Forrest. Fitness report on Lieutenant Stuart B. Gibson. February 22, 1945.

Twible, Harlan M. Letter to author. March 25, 1988.

- , Résumé of the Life of Harlan M. Twible. N. d.

Van Metre, T. E., Memorandum to Naval Inspector General concerning intercepted message from submarine *I-58*. November 2, 1945.

- , Memorandum to the Naval Inspector General concerning investigation of the *Indianapolis* case. November 10, 1945.

Weddington, Harold R. Letter to Senator Mark O. Hatfield. September 16, 1984.

Wilcox. Lindsey A. Letter to President Ronald Reagan. December 7, 1984.

Wilder, Kinau. Letter to author. August 4, 1988.



# الفهرس

- الإثارة 249
- الإثارة لا تسبب الموت فحسب... 250
- إجازات الشاطئ 328
- إجازات غياب 191
- اجتماع لم الشمل في إنديانابولس 440، 444،  
452
- الاجتماعات المتعاقبة 440
- إجراءات الاستئناف 482
- الإجراء التأديبي 433
- الأجهزة الارتدادية 72
- الأجيال القادمة 317
- أحب البحر على الدوام ولكن... 314
- الإحباط 62، 200، 281، 304، 328
- الإحباط المرير 299
- الاحتجاج 222
- احترام تقاليد العائلة 29
- الاحتفاظ بالحداء 187
- احتكاكات محتملة 93
- الاحتلال الأمريكي 446
- احتمال نشوب حرب عالمية ثالثة 315
- الأحداث المأساوية 368
- إحراز النصر 51
- آرثر (دوغلاس ماك (الجنرال)) 206
- آلارد (فنسنت ج.) 196، 199
- آسيا 60
- آلكون (رتشارد سي.) 290
- الآلهة الحانقون 84
- الآلهة الساخطون 82
- الآمال 181
- آندي = أيرلند
- أوتلاند (فلتون ج.) 227، 228، 241، 242، 287،  
303، 304، 439
- أيدهو 366
- ابتسامة الموت الساخرة 314
- ابتلاع ماء البحر 229
- الابتهاج 292، 330
- أبطال فاتحون 345
- أبجاع الشتو 399
- الاتحاد السوفياتي 315
- اتش. سي. = مونيلو الابن
- إتش لورنس = غاريت الثالث
- الاتصالات اللاسلكية 272
- أتشبييري (جورج) 258، 259، 263، 264، 265،  
268، 276، 290، 323

- الأحلام 48، 104  
الأحوال الجوية 381، 403  
الأخذ بالثأر 65  
الإخفاق 200  
الإخفاق الأساسي 421  
إخفاقات البحرية 421  
الأخوات أندروز 200  
أداء اليمين 396  
الإدارة البيروقراطية 212  
إدارة ترومان 315  
إدارة المحاربين القدماء 445  
الإدانة 415  
إدانة تشارلز مكفاي 364، 465  
الادعاء 389، 392، 407  
أديان = ماركس  
إدوارد = بين  
إدوارد = كيز  
إدواردز (ر. اس. الاميرال) 88  
إدوارد ل. = بارك  
إدوارد = هيدالفو  
أدولفو = سيلايا  
أدوين م. = كراوتش  
إديث = روجرز (الناطقة)  
إرباك القوات الأمريكية 168  
الارتباك 135، 141، 164، 192  
ارتكاب جرائم حرب 366  
إرسال إشارة الاستغاثة 161، 176، 283  
أرملة كايل مور 473  
أرملة كيسلي مور 352  
أرنست الابن 354  
أرنست ج. = كنف  
الإرهاق 162، 180، 203  
الأرواح 244  
أريزونا 47، 156، 434  
إزعاجات المكتب 248  
الآزمات 155  
الاستبداد 267  
استتباب النظام 192  
الاستخبارات 88، 99، 105، 418  
الاستدعاء 408  
الاستسلام 54، 223، 233، 275، 334  
الاستسلام ليأس الليل 274  
استسلام اليابان 68، 333  
الاستعداد لحرب جديدة 433  
الاستغاثة 175، 197  
الاستقامة 362  
استقامة سلاح البحرية 451  
الاستمرار في الحياة 248  
الاستنتاجات الخاطئة 341  
استئناف مكفاي 415  
أسرة هاشيموتو 57  
أسطوانات غلن ميلر 257  
الأسطول الأمريكي 59، 62  
الأسطول الخامس 41، 87  
أسطول الرماث الصغير 191  
الأسطول السابع 206  
أسطول ماكورمك 261  
أسطول المحيط الهادئ 79، 86، 329، 337،  
432، 419، 417  
أسطول الولايات المتحدة 414  
الأسطول الياباني 34  
أسماء المذنبين 426  
أسماك القرش = سمك القرش  
الإسهال 177

- اللاهوتية 399  
 الأسئلة اللاهوتية 399  
 إشارات الاستغاثة 16، 419  
 أشباح الرجال 436  
 الأشرطة الذهبية 342  
 الإصابات الخطيرة 272  
 الاضطراب 36  
 الاضطراب العقلي 237  
 الإطلاق 121  
 إعادة بناء الثقة 188  
 الاعتراض 382  
 الاعتماد على الآخرين 317  
 الاعتماد على الله 287  
 الاعداء 65  
 أعضاء الكونغرس 389، 413، 473  
 إعلان بوتسدام 334  
 الإغاثة 221، 307  
 اغتصاب الأمل 180  
 أفراتا 24  
 إفريقيا 39  
 أقطع الأعمال الوحشية 394  
 الأفغانية 273  
 الأفكار الشريفة 242  
 الأفكار المروعة 179  
 الأقدار 46، 153  
 أقدار الحرب 319  
 أقراص حليب الملت 246، 310  
 أكاديمية أنابولس 112  
 الأكاديمية البحرية 28، 56، 58، 66، 442  
 أكاديمية بيتس 24  
 العوبة الخيانة 431  
 الألغام 93  
 الفرد م. = غرانوم النقيب
- اللانهاية 179  
 الألم المبرح 177  
 ألمانيا الغربية 436  
 إلى جميع الرجال اخلوا السفينة 387  
 اليأس 350  
 أليس ساوث = ورث  
 إليوت = بكماستر  
 الأمان 132، 163، 254، 408، 446  
 الأمانة 451  
 الإمبراطور 54، 56، 57، 82، 84، 116، 121، 145،  
 166، 277، 331، 333، 334، 339، 340، 390، 398،  
 401، 446  
 إمبراطورة الصين 454  
 الإمدادات 260، 270  
 إمدادات النجاة 270  
 أمريكا 117، 315، 368  
 الأمريكيون 60، 66، 82، 83، 167، 255، 294،  
 331، 334، 335، 366، 367، 368، 390، 394،  
 398، 447، 478  
 الإمساك بزمام الأمور 220  
 الأمل في الإنقاذ 180  
 أمن الأمة 316  
 الأمة 389  
 الأموات 201، 347  
 الأميرالات 316، 358، 423، 476، 478  
 الأميرالات المتعطرسون 422  
 إن الله تعالى قادرٌ 190  
 إن مكثاي كان جباناً لأنه... 472  
 أنابولس 21، 23، 25، 106، 113، 154، 155، 160،  
 164، 190، 208، 244، 282، 283، 298، 335، 361،  
 370، 410، 449  
 الأنانية 238، 439

- الانبعاث المعنوي 154  
الانتحار 155، 231، 390  
الانتحار المحض 245  
الانتصارات الإمبراطورية 56  
الانتصارات الخادعة المبكرة 60  
انتقاد الشعب الأمريكي سلاح البحرية 312  
الانتقام 45، 46، 332  
انتقام الساموراي 123  
انتكاسات سلامة العقل 254  
انتهاء الحرب 330  
أنتوني فرانسيس = ماداي  
أنتوني (هارولد روبرت) 230  
الانحراف 30  
أندرسون (صموئيل كلاي) 88  
إندمارو 158  
إنديانا (ولاية) 257، 331، 445، 472  
إنديانابولس 20، 32، 36، 73، 276، 294، 359،  
365، 367، 388، 416، 418، 420، 424، 439، 440،  
448، 467، 472
- إنكلترا 243  
إنه ذاهب. أمسكوا الياباني. اقتله!  
الإنهاك 217، 224، 436  
الإنهيار 198، 243  
الأنين 135  
الإهمال 405  
إهمال جبسون تسبَّب في موت (880)  
شخصاً 427  
إهمال القيادة العليا 412  
أهمية الرتب العسكرية 154  
الأهوال 182  
أهوال الحرب 319  
أوامر البحرية الدائمة 355  
الأوامر لن تطاع 190  
أوتس (يوجين) 313  
أوثا ألتون = هافنز  
أور (جون أي.) 119، 124، 141، 160، 164  
أوساكا 55  
الأوقات الجميلة 179  
أوكلاند 289  
أوكيناوا 31، 32، 35، 36، 37، 39، 41، 45، 54، 70،  
83، 84، 95، 109، 112، 115، 123، 129، 141،  
143، 162، 210، 212، 277، 331  
أولدنورف (جيسي ب. (الأميرال)) 79، 212،  
420، 214  
أوليفر ف. = ناكوين  
الأوهام 227، 234  
إي. تي. = لايتون  
إيداهو 118  
أيرلند (أندي) 471  
أيرلنده 113  
إيقاع الخلود 303
- الانزعاج 47  
أنصار مكفائي 469، 472  
الانضباط 39، 66، 220، 223  
انعدام الإحساس 27  
انعدام الحس 245  
انعدام الوزن 271  
الانغماس الذاتي 456  
الانفجارات 153، 161، 379  
الانفعالات 201، 440  
الإنقاذ 186، 280  
الإنقاذ المبكر 246  
إنقاذ الناجين 257  
الانتقاضات 250

- الإيمان بالقضاء والقدر 64  
 إينولا = غاي  
 إينويه (دانيل السناتور) 468  
 أيها القاتل 452  
 أيها المدرّب ساعدني 443  
 أيوجيما 35، 37، 39، 54، 70  
 الباحثون 465  
 بارسونز (وليام اس.) 37، 315  
 بارك (إدوارد ل.) النقيب 178، 225  
 يارك = ورتش  
 باسيت 291  
 باكت (فكتور ر.) 230  
 بالاو 95، 109، 115  
 بالتيمور 273  
 بالم كوست 438  
 بتسي 453، 454، 455  
 بتّي 438  
 البحارة 283، 463  
 البحارة الأمريكيون 446  
 بحارة الغواصات القزّمة 62  
 البحارة الكوريون 448  
 البحارة المحترقون 149  
 البحث عن الجثث 320  
 بحر الفلبين 208، 211، 213، 260، 293، 299، 330،  
 337، 338، 383، 421، 424، 432  
 البحرية الأمريكية 20، 29، 366، 389، 409، 411،  
 413، 424، 465، 469  
 البحرية التجارية 35  
 البحرية النظامية 436  
 البحرية اليابانية 59، 318، 397  
 بدي 99، 107  
 بذرة الانبعاث 447  
 بر الامان 243، 364  
 برانديس (لويس د.) 290  
 البربرية 239  
 برك الدم 185  
 البروتوكول 314  
 برودواي 347  
 بروزر (جاك) 294  
 بروفي 74، 331، 354، 356  
 بروفي الأب 330  
 بروفي (توم ضابط الصف) 50، 119، 192،  
 284، 285  
 بروفي (توماس دارسي) 44، 330، 353  
 بروكلين 295  
 البريد 270  
 بريمر هافن 436  
 البسيطة 433  
 البقاء على قيد الحياة 65، 242، 246  
 البقاء على قيد الحياة براً وبحراً 106  
 بقايا الجنون 440  
 البكاء 241  
 بكماستر (البيوت) 262  
 بلا قيادة 205  
 بلايميت 2 259  
 بلوم (دونالد ج. (الملازم)) 42، 47، 50، 51، 72،  
 74، 77، 78، 98، 118، 138، 152، 154، 190، 192،  
 236، 238، 240، 253، 285، 296، 329، 337، 344،  
 345، 378، 443، 444  
 البنتاغون 315، 472  
 البندورة 236، 443  
 بنسلفانيا 24  
 البهتان 397، 399

- البوابة الذهبية 113  
 بوب = سميث السناتور  
 بوب = فرانس  
 بوسطن 437  
 البوكيرك 72  
 بول = تبتز العقيد  
 بول = مورفي  
 بولينزيا 50  
 بونفيل 438  
 بوينت (هنترز) 38، 47  
 البيت الأبيض 329، 468  
 بيتي ديفيز 23  
 بيرسكوب 63  
 بيرل هاربر 32، 38، 44، 45، 47، 54، 59، 60، 75،  
 78، 90، 110، 135، 151، 258، 319، 351  
 بيرنل (وليام ر.) 37  
 البيروقراطيون 443  
 بيللي 46، 201، 202، 248، 442  
 بيلنغ (دونالد ل.) 477، 478  
 بيليليو = جزيرة  
 بين (إدوارد) 241، 440  
 بينا (سانتوس) 157، 158، 182، 241  
 البينة 405  
 البينة تؤيد الإدانة 477  
 ت.م. كونواي 31  
 تاريخ السفينة إنديانا بولس 466  
 التأقلم مع الموت 244  
 تاكلوبان 205  
 تاناكا 277  
 تاناكا (توشيو) 65، 67، 82، 96، 116، 144، 163،  
 164، 165، 332، 334، 365، 367، 446  
 تاناكا (هيروكوتو) 82، 83، 115، 116، 118، 123،  
 163، 165، 166، 335، 365، 445، 446  
 التأنيب 422، 423  
 التائهون 178، 230  
 التبجيل 40  
 تبرئة مكفاي 358، 469  
 تجار السكنة 81  
 تجهيزات الطوارئ 208  
 التحدي 249  
 تحديد المسار (المسارات) 405، 417، 418  
 تحطيم السرعة القياسية 74  
 تحقيق العدالة 120  
 التحقيق الوافي 358  
 تحكم المحكمة على تشارلز ب. مكفاي  
 الثالث... 411  
 التخطيط الاستراتيجي 59  
 التخويف 362  
 التدريب 212  
 ترانكليتي 323  
 ترتيب الترنيمات البروتستانتية 218  
 الترفيه 212  
 الترقية 451  
 الترقية في المقبرة 451  
 تروود 35، 146، 436  
 ترومان (هاري (الرئيس)) 317، 329، 354، 358  
 ترنيتي 50  
 ترى أية مدينة ستكون التالية 68  
 التزود بالإمدادات 95  
 التسليح البحري العالمي 56  
 تشارلز أ. = لوكرود الابن  
 تشارلز ب. = ماكيسيك  
 تشارلز ب. مكفاي الأول 24

- تشارلز ب. مكفاي الثاني 24  
تشارلز بلتر مكفاي الثالث 19، 24  
تشارلز الرابع الملعب بّ «كواترو» 27، 29، 369، 458  
تشارلز = غوين  
تشارلز ه. = ماكموريس  
تشارلي = مكفاي  
تشستر دبليو = نيمتز  
تشو (اسم دين) 57  
التشويه المستديم 224  
تصحيح الظلم 469  
التصويت 237  
التضحية 130  
التضرع 84  
تطواف اعتيادي 95  
التظاهر بالموت 185  
التعبير المفعم بالأمل 407  
التعرُّج 372، 376، 384، 386، 391، 392، 404، 405، 408، 414  
تعريض السفينة للخطر 409، 415  
التفاؤل 121، 192  
التفاؤل الحذر 278  
التقاليد 314  
التقاليد البحرية 27  
تقاليد العائلة 56  
التقارير البالغة السرية في غوام 108  
تقارير العدو 167  
تقديم مكفاي إلى محاكمة عسكرية 355  
تقرير كيسي مور 406  
تقرير ماكنيلي 475  
تقنين الطعام والماء 188  
التقيؤ 196
- تقييم الأضرار 124  
تكساس (ولاية) 45، 46، 104، 179، 440، 443  
تلال كنتكي 440  
تلاوة صلاة الرب 223  
التلقيح ضد الكوليرا 98  
تمارين التدريب 93  
تمنيات ثقيلة 193  
تنيسي 104، 119  
التهديد 91  
تواييل (هارلان الضابط)) 111، 112، 118، 120، 122، 123، 227، 238، 243، 244، 282، 283، 284، 287، 296، 298، 311، 329، 336، 354، 381، 441، 471  
التوتر 281  
توسون 47، 157، 158  
توشيو = تاناكا  
توصيات المحكمة 429  
توطئة للجنون 171  
تولوزو 208  
تولين 451  
توم الابن 330، 331، 353  
توم = بروفي (ضابط الصف)  
توماس ج. = رايان الابن  
توماس دارسي = بروفي  
تيمتز (بول العقيد) 38  
تيرنر (رتشmond كيللي) 207، 208، 322، 421، 428  
تيناجوا 50  
تينيان 37، 38، 40، 42، 72، 76، 77، 79، 101  
الثأر 317

- الجرحي 140، 177  
جرحي الحرب 324  
جزر (جزيرة) بالاو 237، 249، 250  
جزر الفليبين 20  
جزر الكارولين 70  
جزر الكارولين الشرقية 431  
جزر الكارولين الغربية 41، 262، 293  
جزر مارشال 41، 54  
جزر الماريانا 41، 79، 86، 89، 100، 101، 209،  
338، 329، 262، 249، 210  
جزر هاواي 457  
جزر الويتيان 41  
الجزيرة 245  
جزيرة أوتسوشيما 63  
جزيرة إيتاجيما 58  
جزيرة بيليليو 250، 256، 262، 263، 265، 304،  
306، 307، 312، 323  
جزيرة تينيان 20، 71  
جزيرة راسل 362  
جزيرة سمر 309، 311، 312  
جزيرة كيوشو 37  
جزيرة لايتة 78  
جزيرة مير 31، 35، 36، 44، 46، 196  
جزيرة ياب 253  
جلبر تغيل 113  
جلبرت 41  
الجلطات التاجية 441  
الجمعية الطبية الأمريكية 437  
جمعية الكنائس التبشيرية 442  
جمعية الناجين من السفينة إنديانابولس 466  
الجنوب الغربي للمحيط الهادئ 206  
الجنوب الغربي من هيروشيما 53
- الثأر من الأعداء 66  
الثأر من الناجين 67  
الثقة 220، 268  
الثقة بالنفس 128، 438  
النكالي 196  
ثمن الخلاص 309  
ثيريولت (هارولد ج.) 295، 298  
ج. ل. = كاوفمان (الأميرال)  
جاك = بروزر  
جامعة إنديانا 257  
جامعة برنسون 316  
جامعة تكساس 104  
جامعة تولين 450  
جامعة جورج واشنطن 370  
جامعة كاليفورنيا 250  
جامعة كولومبيا 43  
جانسي (جون) 93، 100، 101، 103، 107، 124،  
142، 160، 164، 372، 377  
جاي = غلن  
جائزة هويكن 436  
جيسون (جورج) 428  
جيسون (ستوارت ب. الملازم) 205، 206،  
207، 208، 211، 261، 329، 337، 338، 341، 356،  
416، 418، 419، 421، 422، 423، 426، 429، 431،  
472  
جبل أفرست 271  
الجثث 271، 320  
الجثث العائمة 273  
الجحيم 343  
جدلان 255  
جرائم الحرب 365

- جنوب اليابان 66  
الجنود اليابانيون 86، 390  
الجنة 145  
الجنون 182، 193، 215، 231، 439  
جنون الارتياب 246  
جو 354  
جود النور 23  
جورج = آتبييري  
جورج = جبسون  
جورج سي = مارشال  
جورج = موراي  
جوزيف = والدرون  
جوزيف أ = فلين  
جوزيف ك. = جونسون  
الجوع 246، 309  
الجوع المتخّم 257  
جول = سانشو (العميد)  
جون آي. = أور  
جون بي. = كيدي  
جون = جاني  
جون = شمويل  
جون = ماكين  
جون = ملدون الميكانيكي  
جون = وارنر السناتور  
جونسون (جوزيف ك.) 252  
جي. لي = ماكنيلي  
جيسي ب. = أولدنورف الأميرال  
جيليت (نورمان سي. (العميد البحري)) 211،  
261، 262، 293، 299، 329، 337، 416، 426، 431،  
432  
جيمس ب. = كارتر  
جيمس دبليو = نانسن
- جيمس ف. = نولان  
جيمس = نيو هول  
جيمي = كارتر الرئيس  
حافة الهاوية 305  
الحالات الطارئة 39، 133  
حالات الطوارئ، ذات الصلة... 405  
حاملة الطائرات أونيو 82  
حاملة الطائرات كايو 82  
حاملة الطائرات هولانديا 344  
حاول نسيان الأرواح 273  
الحب 29  
الحب الأزلي 463  
حب الله 217  
حبال النجاة 163  
حدود بحر الفلبين = بحر الفلبين  
الحرب 32  
الحرب الإسبانية - الأمريكية 25  
الحرب الجرثومية 73  
الحرب العالمية الأولى 25  
الحرب العالمية الثانية 21، 441  
الحرب القادمة مع روسيا 316  
الحرب الكورية 441  
الحريق 135  
الحرية 23  
حرية اتخاذ القرار 105  
حساب المجازفات 289  
حصص طعام حالات الطوارئ 265  
حصّة الفيل 318  
حفظ الدم عن طريق التجميد 437  
الحقيقة 397، 399  
حكم الإعدام 306

- الخطوة الإضافية 268  
 الخفارة 69، 381  
 الخلود 54، 332  
 خليج لايتيه 91، 210، 212  
 خليج المكسيك 463  
 خليج طوكيو 85  
 خم الدجاج 349  
 الخوف 117، 175، 183، 192  
 الخيالات (الخيال) 234، 242، 391  
 الخيانة 280، 431  
 الخيط العقلاني 415  
 دامبو 257  
 دان = كورتزمان  
 دانيال = إينويه السناتور  
 الدائنون المبجلون 58  
 ديليو غراهام = كلايتور الابن  
 درجات الأمانة 451  
 دروس البقاء حياً 189  
 الدعاء 55  
 الدعاء إلى الله 282  
 الدعاية 181  
 الدعاية السارية 428  
 دعم قرار المحكمة 414  
 دكسبيرى (إيرل ر.) 279  
 الدموع المقدسة 288  
 دموع اليأس الحالك 280  
 دنفيلد (الأميرال) 415، 429  
 دنفيلد (لويس) 358  
 الدواسر اللولبية 163  
 الدوامة الاجتماعية 457  
 دودلي (أل) 462  
 حكماً مهنياً سيئاً 477  
 حكمة الله 153  
 الحكومة الأمريكية 20  
 الحكومة اليابانية 278  
 الحلفاء 208  
 الحلم المشوش 434  
 حليب الملت 240  
 حماية الأميرالات 421  
 حملة جزر سليمان 39  
 الحُمى الشعبية 389  
 حنين العودة إلى البيت 46  
 الحواجز الإنسانية 157  
 الحياة 248  
 الحياة الأخروية 399  
 الحياة الانعزالية 57  
 الحياة أو الموت 147  
 الحياة المدنية 48، 441  
 حيوانات مائية 292  
 الخائفون 177  
 الخبل الشديد 282  
 الخبل العام 224  
 الخجل 64، 185، 304  
 الخداع 78  
 الخدمة العسكرية 437  
 الخرسانية 158  
 خريجو أنابولس 189  
 الخسائر البشرية 76  
 الخط الفاصل شوب 209  
 الخطأ الفادح 364  
 الخطأ الفاضح 394  
 الخطر الروسي المحتمل 315

- الدورية 107  
 دورية السواحل 268  
 دوغلاس ماك = آرثر الجنرال  
 دوفلهو 291  
 دونالد ج. = بلوم  
 دونالد ف. = ماك  
 دونالد ل. = بيلنغ  
 دوناهو (غليان روبرت (النقيب)) 383، 384،  
 404، 415  
 دويل (سيسيل ج.) 263، 289  
 دياموند هد 74  
 الديانة المسيحية 400  
 الدُّين 58  
 الدينامية 208  
 الذعر 155، 262  
 ذل الهزيمة 339  
 الذنب 64، 398  
 الذهول 390  
 ر. أس = إدواردز الأميرال  
 رافد النهر 459  
 الرأفة 33  
 رايسان 362، 364، 370، 372، 373، 376، 382، 384،  
 391، 394، 395، 401، 404، 409  
 رايمان (توم) 410  
 رايمان (توماس ج.) الابن 361  
 رتش (غارلاند لويد) 179، 217، 218، 219  
 رتشارد ج. لو = فرانسيس  
 رتشارد جي. = لوغار (السناتور)  
 رتشارد = ردمين  
 رتشارد سي. = ألكورن  
 رتشفيلد 457  
 رتشموند كيللي = تيرنر  
 رجال البحرية 189  
 الرجال البيض 183  
 رجال جبسون 342  
 رجل الساموراي 165  
 رجال سلاح الجو 182  
 رجال الصحافة 407  
 رجال الكابتن 63، 64، 65، 83، 84، 96، 116، 117،  
 121، 144، 165، 166، 331، 332، 339  
 رجال لايتون 168  
 رجال هاشيموتو 365  
 رجل مشاة البحرية 151  
 رجل المطافئ 185  
 رجال مكفائي 326  
 الرحلة المميّنة 373، 472، 481  
 ردمين (رتشارد (الملازم)) 35، 75، 76، 100،  
 109، 110، 126، 127، 145، 186، 187، 190، 219،  
 220، 237، 238، 240، 243، 244، 254، 267، 282،  
 296، 297، 298، 311، 329، 336، 343، 344، 345،  
 348، 375، 376، 435، 436، 437  
 رسائل (رسائل) الاستغاثة 176، 407  
 رسائل الكراهية 452  
 رصيف سان دييغو 347  
 الرضا التواق إلى الانتقام 398  
 الرعب 164، 375  
 الركود الاقتصادي 48، 113  
 الرماث سبام 188  
 الرمث 172، 173، 182، 185، 192، 240  
 رمث دونالد بلوم 294  
 رمث ردمين 220  
 رمث غايلز ماكوي 241

- الرمث الوحيد 264  
 رمثين 196  
 الرموز السرية 277  
 رنغنس 291  
 رهاب الاحتجاز 311، 343، 436  
 رهاب الضوء 180، 224  
 روبرت أدريان = ماركس  
 روبرت ر. = فيرمان  
 روبرت = فرانس  
 روبرت = فرانك ريد  
 الروتاري 238  
 روجرز (إديث (النائب)) 25، 413  
 الروح الأمريكية 60  
 روح التضحية 65  
 الروح الحقيقية للقضية اليابانية 165  
 روح القيادة 156  
 الروح موجودة بعد الموت 399  
 الروس 326  
 روسيا 56، 316  
 رونالد = ريغان الرئيس  
 الريبة 203  
 ريتا = هيوارث 231  
 ريتشارد ردمين 34  
 ريجستر 291  
 ريد 151  
 ريغان (رونالد الرئيس) 467، 468  
 ريكتس (قائد السرية) 307  
 ريكتس (م. في.) 301  
 ريمود أ. = سبروانس الأدميرال  
 زعيم العصاة 336  
 زمجر ردمين 34
- الزنزانة 380  
 زنزانة الطراد إنديانابولس 441  
 الزواج 46  
 الزواج الخالي من الدفء 460  
 الزيت والماء المالح 188، 193، 240  
 الساحل الشرقي لجزر الفلبين 81  
 ساحة البحرية في واشنطن 3090  
 ساراتوغا 25  
 ساراوك 209  
 ساسيبو 365، 367  
 ساليناس 442  
 السامريا 60، 63، 117، 123، 446  
 السامية 43  
 سان خوزيه 435، 444  
 سان دييغو 36، 85، 344، 346، 347، 434  
 سان فرانسيسكو 20، 22، 23، 31، 37، 38، 72،  
 74، 77، 799، 112، 120، 153، 248، 368، 389  
 سانت لويس 69  
 سانتوس = بينا  
 ساندرأ 444  
 سانشو (جول (العميد)) 208، 208، 329، 337، 338،  
 356، 416، 418، 419، 426، 427، 431  
 سايبان 32، 35، 37، 62، 83  
 سبات الموت 233  
 السباحة 155  
 سباق ضد الموت 291  
 سبام 188، 240، 310  
 سبروانس (ريمود أ. الأدميرال) 41، 85، 87،  
 133، 207، 214، 322، 324  
 ستانفورد 369  
 ستانلي = لبسكي

- سفنينة شحن لبيبرية 448  
السفنينة الطراد إنديانابولس 34، 41، 330، 388،  
391، 410، 416، 424، 427، 429، 431، 433، 435،  
436، 443، 445، 446، 450، 466، 479، 482
- السفنينة القتالية كاليفورنيا 90  
السفنينة ماي فلور 22  
سفنينة النقل باسيت 294  
سكارسدل 43، 443  
سكاكين الليل 226  
سكان سان دييغو 347  
سكان نيويورك 294  
سكرات الموت 217  
سلاح البحرية 24، 39، 191، 199، 238، 258،  
262، 293، 295، 312، 318، 335، 337، 340، 343،  
410، 419، 431، 436، 437، 443، 451، 463، 465،  
471، 472، 473، 480
- السلاح السري 31  
سلاح طيران الجيش 250  
السلامة بالوفرة 190  
سلطات الادعاء 364  
السلطات البحرية 396، 421، 465  
السلطات المدنية 396  
السلطة 56، 187، 188، 436  
السلطة الأعلى 244  
السلطة السامية 246  
السماء فوق القانون 55  
السماعات المائية 96  
سمث 463، 476  
سمث الابن (ونثروب) 458، 459  
سمث (يوب السناتور) 476، 478، 479، 480  
سمث (فيفيان) 455، 456، 457، 458، 460، 461،  
462، 463
- سترات (سترة) النجاة 131، 149، 151، 153،  
176، 228، 232، 235  
ستظل إدانة مكفاي قاتمة ولكنه لن يعاقب  
415  
ستورات ب. = جيسون الملازم  
سجادة الزيت الكبيرة 185  
سجل المحكمة 403  
سحر الشرق الأقصى 437  
السخرية 19، 213، 462  
السرب (23) 257، 258  
السرب (152) 258  
السرب في. بي. ب. 152، 250  
السرد 426، 427، 429  
السرية 88، 213  
السعادة 132، 178  
سغني = هاسو  
السفن الأمريكية 448  
سفن البحرية الاحتياطية 206، 209  
السفن التجارية 206  
سفن العدو 165  
السفنينة أندرهل 338، 417، 418  
السفنينة أريزونا 45، 443  
سفنينة الإنقاذ - رنغنس - 301، 304  
سفنينة إيداهو 166  
السفنينة إينولاغاي 315  
السفنينة باسيت 296، 297، 309، 311  
السفنينة التجارية وأيلدهانتتر 100  
السفنينة الحربية فرنش 320  
السفنينة دويل 305، 313  
السفنينة رنغنس 301، 302، 312، 313  
السفنينة ريجستر 313  
السفنينة سترسو 44

- سمت (ونثروب) 456  
 سمدرغ الثاني (وليام ر.) 86  
 سمدرغ (الكابتن) 420، 168  
 سمعة البحرية الحسنة 356  
 سمك الأسقمري 200  
 سمك الأنكليس (المعلب) 65، 166  
 سمك البركودة 184  
 سمك بونيتو 200  
 سمك الحبار الهائل الحجم 184  
 سمك (أسماك) القرش 177، 178، 180، 184،  
 185، 194، 200، 204، 225، 227، 242، 247، 254،  
 266، 273، 277، 309، 319، 320، 321، 322، 323،  
 343  
 سنايدر (سي. بي.) 359، 414  
 سنحاول الهبوط على سطح البحر 268  
 سنديلا 187  
 سنرى من سيموت أولاً 242  
 سواحل اليابان 66  
 سي. بي. = سنايدر  
 سيسل ج. = دويل  
 سيلايا (أدولفو) 47، 48، 49، 156، 157، 158،  
 182، 183، 185، 187، 240، 296، 297، 346، 349،  
 435، 343  
 شاطيء واكيكي 59  
 شافتر 46  
 الشاي المثلج 186  
 الشبان الأمريكيون 447  
 شبح لويز 459  
 شبكة العوم 161، 175  
 الشجاعة 113، 258  
 الشحنة السرية 73، 74  
 الشراب 434، 437  
 شرب البول 229  
 شرب ماء البحر 177، 278  
 الشرف 438، 478  
 الشرق الأقصى 437، 446  
 شرقي أوكيناوا 81  
 شركة بتسبورغ تروست 24  
 شركة دوغلاس 250  
 شركة مريل لنش 456  
 شركة هايز 441  
 الشعب الأمريكي 317، 323، 317، 479، 482  
 الشعور بالحبور 195  
 الشعور بالذنب 352  
 الشعور باللامبالاة 27  
 الشعور بالهلاك 175  
 الشفقة 159، 185، 321  
 شفير الهاوية 249  
 الشك 166، 263  
 الشمال الغربي 266  
 شمويك (جون) 137، 138، 230  
 شنتو (طريق الآلهة) 56، 57، 64، 399، 448  
 الشهادات 406  
 شهادة الزور 396، 397، 400  
 الشهود العسكريون 337  
 شواطيء بالاو 70  
 شيرمان (فورست) 359، 416، 425  
 شيكاغو 295  
 الشيوعيون 433  
 الصباغ 181  
 الصبر 282  
 الصخب البهيج 255

- الصحافة 358، 364، 428  
صحراء آلاموغوردو 50  
الصحراء الزرقاء 269  
الصخب 412  
الصحفيون 313، 347، 390، 412، 417، 423، 424  
صحيفة اليانوس الأمريكية الشمالية 412  
صحيفة نيويورك تايمز 351  
صحيفة نيويورك هيرالد تريبيون 412  
الصدافة 31  
الصدمة 312  
الصراع المذعور 188  
الصرامة 33  
الصرخات 239  
صرخات الاستغاثة 185  
الصلاة 84، 177، 190، 193، 199، 217، 227  
صلاة الرب 233، 285  
الصلاة على الموتى 175  
الصلاة في المحراب 109  
الصلوات 56  
صموئيل كلاي = أندرسون  
الصندوق الخشبي 71، 73  
صيادو السمك اليابانيين 66  
صيد السمك 32  
الصين 98، 437، 454  
الضابط التثقيفي 98  
الضباط البحريون 148، 238، 312  
ضباط حدود بحر الفلبين 432، 433  
ضباط المحكمة 386  
الضباط المقدسون 432  
الضربات الفعلية 143  
الضربة الأخيرة 334
- الضعف المعنوي 439  
الضيقة 112  
طاقم السفينة الحربية الأمريكية إنديانابولس  
471  
الطائرات البرمائية 234  
الطائرة إينولاغاي 38  
الطائرة پ. ب. أي. 291، 303، 305  
الطائرة پ. ب. واي. فايث إي. 266، 267، 279،  
283  
الطائرة التقليدية 266  
طائرة دمبو 258، 272  
طائرة سي - (54) 368  
طائرة فايث إي. 266  
طائرة فنتورا 285  
طائرة كاميكازي 70  
طائرة ماركس الاحتياطية 258، 285، 291  
الطراد إنديانابولس 31، 35، 39، 44، 46، 69، 70،  
76، 81، 86، 87، 92، 100، 102، 104، 110، 112،  
118، 127، 153، 167، 174، 205، 206، 207، 208،  
212، 213، 214، 235، 250، 251، 261، 264، 278،  
292، 293، 297، 299، 304، 314، 315، 319، 324،  
326، 329، 335، 338، 356، 362، 364، 372، 378،  
382، 393، 304، 401، وانظر أيضاً السفينة  
إنديانابولس  
الطراد كليفلاند 39  
الطريقة اليابانية التقليدية لحل المشاكل  
العويصة 462  
طعام السماء 167  
الطقوس الأخيرة 176  
الطمع 439  
الطوارئ 197

- طوربيد 41  
الطوربيد طراز/ 95 63  
طوربيد الكايتن 64  
الطوربيدات البشرية 332، 96  
طوكيو 70، 83، 166، 278، 316، 334، 364، 365،  
366، 367، 368  
الطيارون 250، 286  
الطيارون الانتحاريون 55  
الطيارون العميان 181  
الظلم 422  
الظماً 246  
العار 340، 451  
العار الشخصي 407  
عالم الأعمال 451  
عالم الترف الفائق 456  
العالم الحر 329  
العالم الحقيقي 450  
العالم الدنيوي 449  
العالم الفوضوي الصغير 187  
عاي (إينولا) 477  
العائلات النكلى 390، 424  
عائلات رتشموند الأرسقراطية القديمة 208  
عائلة مكثاي 318، 465، 471  
عبادة الطبيعة 57  
العدالة 415، 422، 473  
العدالة الشعرية 398  
عدالة المحاكمة 475  
العدل 113  
عدم الانضباط 223  
العدو المراوغ 96  
العرفان بالجميل 328، 398  
العزلة 47، 353  
العزلة الهائلة 226  
العسكريون 347  
العسكريون اليابانيون 62  
عصير البندورة 232، 296  
عضات سمك القرش 319  
عفاريت الليل 180  
عفاريت النهار 180  
عقدة الشك والخوف 90  
العقلانية 54، 219  
عقوبات شهادة الزور 396  
العلاج الماسوشي 398  
العلماء الألمان 72  
عمل هرقلي 279  
عملية الإنقاذ 149  
العودة إلى منزله 254  
العودة من شفير الهاوية 249  
العويل 135  
عيد الميلاد 447  
عيد ميلاد سعيد 351  
غارلاند لويد = رتش  
غاريت (إتش. لورنس (الثالث)) 471  
غاي (إينولا) 38  
غايلز = ماكوي  
الغثيان 196، 224  
غرانونم (ألفرد م. النقيب) 209، 211، 260، 261،  
298، 299، 329، 337، 383، 416، 426، 431  
غراهام = كلايتور  
غربي غوام 417  
غربي المحيط الهادىء 88

- غرفة المحركات 243  
غرفة المحكمة 341  
غرفة المداولة 411  
الغرق 164  
غروفز (لسلي العميد) 37، 72  
الغريزة الفردية للبقاء 225  
غريت بارميل جود 22  
غزو اليابان 92  
الغش 28  
الغضب 281  
الغطرسة الاجتماعية 456  
غلروي 250  
غلن ج. = مورغان  
غليان روبرت = دونا هو  
الغواصات الأمريكية 60  
الغواصات اليابانية الأربع 36، 417، 418  
الغواصة سكرالس 90  
الغواصة اليابانية (هاشيموتو) (أي 58) 20،  
53، 60، 61، 67، 69، 81، 83، 84، 85، 86، 163،  
209، 278، 331، 365، 367، 214، 420، 448  
غوام 63، 65، 78، 79، 81، 84، 85، 87، 95، 105،  
106، 108، 109، 115، 167، 168، 205، 209، 210،  
211، 251، 297، 302، 323، 324، 326، 327، 340،  
343، 355، 357، 371، 372، 382، 417، 418، 419،  
420، 421، 423، 478  
الغوث 172، 175، 181، 193  
غوردون = لينكه  
غوين (تشارلز) 466  
غوين (تشاك) 444  
غوين (الملازم) 250، 252، 255، 258، 259، 260،  
265، 285، 323، 442، 445  
غوين (ولبور سي.) 249  
غينيا الجديدة 41  
ف. ج. = موريل  
الفاصولياء المعلبة 166  
فائقة السرية 89  
الفتيات 327  
الفرار 334  
الفرار من الرعب 184  
فرانس (بوب) 268، 272، 273  
فرانس (روبرت) 266  
فرانسييس (رتشارد ج. لو) 251  
فرانك ريد (روبرت) 74  
فرانكفورت 445  
الفردوس 65، 343  
الفرقة النحاسية 347  
فريق الاصطياد 108  
فريق دودجرز 294، 295  
فريق سانت لويس براونز 70، 438  
الفشل 240، 257، 417  
فضائح الحرب 262  
الفترة السليمة 405  
فطيرة اليقطين 173، 349  
فقدان الأرواح الأمريكية 412  
فقدان الأمل 181  
فقدان سواثل الجسم 224، 281  
فقدان الوعي 293  
فقدت أمريكا ما يربو على سبعة سفينة في  
الحرب 340  
الفكاهة 177  
فكتور ر. = باكت  
فكر في المستقبل 450  
الفلبين 22، 78، 86، 309

- فلتون ج. = أوتلاندي  
 فلورنس 47، 48، 434، 460، 461، 462  
 فلورنس ريغوزيا (الخادمة) 459  
 فلوريدا (ولاية) 436، 437، 438، 441، 471  
 فليين (جوزيف أ.) 69، 71، 74، 100، 141، 153،  
 164  
 الفلين (فواشة) 183  
 الفناء 58  
 فندق فيرمونت 23  
 فنسنت ج. = آلارد  
 فنلندا 110  
 فورت واين 442  
 فوردي (الرئيس) 466  
 فورست = شيرمان  
 فورستال (جيمس (الوزير)) 314، 315، 316، 317،  
 318، 354، 357، 358، 359، 360، 412، 413، 414،  
 415، 416، 417، 418، 419، 420، 421، 422، 432، 467  
 فورموزا 78، 98، 101  
 الفوضى 190  
 فيرجينيا 207، 290، 421  
 فيرفيلد 32  
 فيرمان (روبرت ر.) 71، 72، 77  
 فيفيان = سمث  
 فيلادلفيا 295  
 قادة البحرية 364، 416  
 قادة قيادة الحدود 209  
 قاعدة التعرج 405، 415  
 قاعة المحكمة 329، 394، 397، 410  
 القانون 361  
 القانون الإنكلي - ساكسوني 394  
 قانون حرية المعلومات 465  
 القانون فوق المنطق... 55  
 قانون موازنة الدفاع لسنة/ 2001 481  
 القانون الياباني 400  
 قائمة الأسماء المخزية 416  
 قائمة المغضوب عليهم 327  
 القتال حتى آخر رجل 67  
 القتل 224  
 قتل مئة ألف مدني في طرفة عين 321  
 القديس البروتستانتني 32، 98  
 قدرة الله في هذا العالم 113  
 قذائف طوربيد 54، 58، 65، 116، 403  
 قرار المحكمة 411  
 قرع الطبول 58  
 القسم 400  
 القسم الأمريكي 397  
 القشة التي يمكنهم التعلق بها 156  
 قصر نظر سلاح البحرية 252  
 قصة حب 30  
 القضاء والقدر 351  
 القضاة 340، 391، 402، 404  
 القضاة السبعة 371  
 قضايا التغيب 113  
 القطيع 178  
 قلادة النجم الذهبي 408  
 القلق 42، 47، 99، 143، 153، 198، 298، 302، 339،  
 425، 422، 376  
 القلق الشخصي 36  
 قن الدجاج 434  
 قنابل الأعماق 333  
 قناديل البحر السامة 184  
 القنبلة الذرية الأمريكية 37، 38، 72، 262، 315،  
 316، 321، 326، 446

- القنص 70، 202  
القوات الأمريكية 37، 53  
القوات البحرية الأمريكية 436  
القوات المعزولة 249  
قوارب النجاة 151  
قواعد سلاح البحرية 404  
القوافل الأمريكية 250  
القوافل البريطانية 32  
قوانين الحرب المتمدنة 394  
قول الزور 399  
القومية 67  
القومية اليابانية 447  
القوة التقليدية 96  
قوة الدفاع الذاتي البحرية 447، 448  
القوى الجوية 38  
القيادات العليا 421  
القيادة البحرية لنهر بوتوماك 43  
قيادة الكفاح من أجل البقاء 244  
قيادة وحدة البحث والاستطلاع في بليليو 250  
القيم الدنيوية 216  
القيم الروحية 216  
الكآبة 28، 340  
كابوس 139، 190، 235، 239، 296، 377  
كابوس = أوكيناوا  
كاتالينا سا 257  
كارتر (جيمس ب. العميد)) 84، 85، 86، 87، 88، 89، 91، 168، 195، 329، 420  
كارتر (جيمي الرئيس) 467  
الكارثة 143، 151، 217، 317، 318، 323، 326، 342، 351، 357، 412، 413، 432، 441
- كارثة الطراد إنديانابولس 316، 465  
كارفمان 426  
كارولينا الشمالية 228  
كافح من أجل البقاء 147  
كاليفورنيا 46، 250، 347، 442  
الكاميكازي 62  
كان ردمين يهلوس 243  
كان يحب زوجته بتفان (مكفأي) 408  
كاوفمان (ج. ل. (الأميرال)) 211  
كايل سي. = مور المعروف باسم كيسي  
الكايتن (الطوربيد البشري) 62، 333، 339  
كبش الغداء 335، 337، 340، 363، 378، 412، 421، 451، 479  
كتاب الله 282  
كتاب تأنيب 410، 416، 419، 427، 433  
كتاب تنبيه 427  
كتاب الصلاة 272  
كراوتش (أدوين م.) 106، 108، 159، 160، 164  
الكرب الرهيب 302  
الكساد الاقتصادي 45  
الكشافة الصغار 283  
كلايتور الابن (دبليو. غراهام) 263  
كلايتور (دبليو. غراهام) الابن 263، 264، 289، 290، 292، 293، 299، 305، 467  
الكلمات البديئة 227  
كلنتون 118  
كلنتون (الرئيس) 482  
كلنتون (ليلا نديجاك) 111  
كلية الإنجيل في فورت واين 442  
الكلية البحرية 44  
كلية الحقوق في جامعة إنديانا 257  
كلية سان خوزيه الحكومية 435

- كليية ضباط الصف البحريين 42  
 كليية علم مقياس البصر 104  
 كليية الغواصات 67  
 كليية معالجة الأمراض بتقويم العمود الفقري  
 يدوياً 438  
 كليية نورث وسترن 32  
 كنتاكي 228، 241  
 كنتغ (أرنست ج. (الأميرال)) 50، 88، 168، 262،  
 315، 317، 319، 322، 354، 356، 357، 358،  
 365، 415، 416، 419، 420، 421، 422، 423، 429  
 كينيون = واكهاردت  
 الكهنة 56  
 الكهنوت 45، 56، 248، 285، 301  
 كهنوت الشنتو 448  
 كو (اسم دُنْين) 58  
 الكوابيس 311، 434، 435  
 كواترو 28  
 الكوارث 113  
 كوارث السفن 257  
 كوبر 119  
 كوخ أوتس المعدني 313  
 كورتزمان (دان) 473، 474  
 كولويل (وارن (الملازم)) 252، 253  
 الكوليرا 98  
 كونست 35، 36  
 الكونغرس 363، 413، 428، 468، 469، 471، 472،  
 475، 479، 480، 482  
 كونكتكت 31، 32، 456  
 كونللي (إي) 424  
 كونواي الأب 33، 98، 176، 217، 218، 219، 437  
 الكوة 333  
 كيتيري بوينت 436
- كيدي (جون بي) 370، 372، 380، 381، 382،  
 387، 391، 392، 397، 400، 401  
 كيز (كوكسون إدوارد) 141، 142، 155، 382  
 كيسي = مور  
 كيف نفسك مع الطبيعة 233  
 كيمو 27، 29، 450، 453، 468  
 كيمو ابن مكفائي 467  
 كيمو = مكفائي  
 كيناو هيل 23  
 كيناو = وايلدر  
 كينيوود 273  
 كيوتو 56، 367، 449  
 كيوره 55، 63، 66، 68، 81، 83، 339، 365، 367، 448  
 كيوشو 98
- ل. د. = ماكورمك العميد البحري  
 لا أدريا 43  
 لا تتركونا عودوا 140  
 لا تكن سخيفاً 452  
 لادوغا 257  
 لا فائدة من العيش في عالم فقد روحه 226  
 لا ماء ولا طعام 303  
 لا يزال بلوم يجب الماء 444  
 اللاجدوى 247  
 لاركيد (هنري د. الابن النائب) 413  
 لايتيه 81، 84، 85، 87، 95، 98، 106، 109، 115،  
 135، 203، 209، 210، 212، 215، 244، 293، 313  
 341، 418، 419، 420، 425، 427  
 لايتون 167، 168  
 لايتون (إي. تي.) 86  
 لبسكي (ستانلي و.) 33، 110، 119، 179، 216،  
 217، 437

- لبط الماء 253  
 لويس د. = برانديس 290  
 لتشفيلد 456، 458  
 لويس دتفيلد  
 لجنة الترميز 307  
 اللوبي 475  
 لجنة الخلافات المسلحة 476  
 ليلانديجاك = كلنتون  
 اللجنة الفرعية التابعة للكونغرس 472  
 ليلة الكارثة 335  
 لجنة ماكنيلي 473  
 لينك (غوردون) 459  
 اللحظات السعيدة 179  
 لسلي = غروفز العميد  
 م. في. = ريكتس  
 اللصوص 221، 222  
 ما بعد الخاتمة 471  
 لعب الورق 104  
 الماء العذب 232، 269، 271، 439  
 لعبة البيزبول 438  
 الماء المमित 216  
 لعبة القط والغار 83  
 مات العميد البحري تشارلز مكفاي الثالث  
 اللغة الإسبانية 185، 241  
 462  
 لقد استسلمت اليابان 329  
 ماداي (أنتوني فرانسيس) 179  
 لقد ماتت لويز 454  
 مارشال (جورج سي.) 315  
 لم الشمل 440  
 مارك 453، 458، 460  
 لماذا غرق الطراد إنديانابولس 321  
 ماركس (روبرت آدریان) 257، 259، 262، 263  
 لن يتركوه يموت بكرامة 350  
 264، 266، 267، 274، 276، 279، 289، 290  
 لندي د. = ماكورمك  
 301، 305، 306، 353، 445  
 لنكيه (غوردن) 37، 51  
 ماساشوستس 35، 113، 413  
 لنيو أورلينز 449  
 المأساة 452  
 لوس آلأموس 72  
 مأساة الطراد إنديانابولس 315، 316، 317، 321  
 لوس أنجلوس 250  
 354، 369  
 لوغار (رتشارد جي. السناتور) 472، 473، 474  
 ماسوشي 335  
 لوكوود (تشارلز أ. الابن) 326  
 ماقرولس (نيكولاس) 471  
 لونغ لانس 61  
 ماك (دونالد ف.) 141  
 لويز 36، 77، 162، 202، 264، 293، 294، 302، 314  
 ماکموريس (تشارلز هـ) 87، 88  
 324، 342، 350، 368، 369، 407، 410، 449، 451  
 ماكني 443  
 452، 453، 454، 457، 459، 460، 463، 467  
 ماكنيلي (جي. لي.) 472، 474  
 ماکورمك (لندي د. الأميرال) 78، 79، 211، 212  
 213، 214، 261، 329، 338، 341، 342، 356، 420  
 لويزيانا 413  
 لويز الأول 30  
 لويز كلايتور 29  
 لويزيانا 413

- مجموعة مكفاي 286  
 مجموعة يومان هافنز 197  
 المجدون 190، 100، 43، 40  
 المحاربون القدماء 445، 208  
 المحاكمة 413، 380، 369، 340  
 محاكمة بلوم 344  
 المحاكمة العسكرية 413، 411، 395، 367، 340  
 482، 479، 478، 477، 475، 468، 465، 425  
 محاكمة مكفاي عسكرياً 416، 415، 360، 358، 358  
 423  
 محامو الادعاء 391  
 محامو الدفاع 394، 383، 382  
 المحبة 458  
 المحترقون 177  
 المحتضرون 281  
 محدودة التوزيع 213  
 محطة سانت لويس 348  
 المحكمة 395، 394، 392، 391، 371، 337، 328، 19  
 411، 396  
 محكمة الاستئناف 414، 411  
 محكمة التحقيق 356، 335  
 المحكمة العسكرية 352، 342، 326، 322، 289  
 430، 398، 361  
 المحكمة العليا 290  
 المحنة 189  
 المحيط الأطلسي 32  
 المحيط الهادئ 83، 81، 75، 58، 46، 42، 20  
 355، 329، 326، 319، 207، 206، 135، 103، 90  
 419، 363  
 المخيلون 281  
 المخدرات 271  
 مخلوقات الأعماق القاتلة 184
- ماكوي (غابيلز) 69، 71، 77، 119، 120، 129، 140،  
 159، 171، 173، 174، 226، 227، 228، 236، 241،  
 242، 287، 303، 304، 305، 324، 325، 348، 349،  
 361، 379، 380، 437، 439، 440، 441، 452، 466،  
 478، 467  
 ماكيسيك (تشارلز ب. الملازم) 105، 102،  
 106، 107، 132، 133، 135، 147، 148، 150، 179،  
 217، 234، 235، 245، 269، 270، 276، 373، 443  
 ماكين (جون) 322  
 مانيللا 251  
 ماير 313  
 ماير (وليام سي.) 302  
 المياني 158  
 المبنى (57) 369  
 المتشائمون المكابرون 463  
 المتطوع 62  
 المتنبئ الكاذب 190  
 مثيرو الشغب 359  
 مجابهة الموت 75  
 المجازفة 392، 364، 267، 258  
 المجاعة 45  
 المجانين 434، 349، 347، 236  
 المجد 121  
 مجلس الشيوخ 480، 476، 474، 468  
 مجلس النواب 468، 413  
 مجموعات الاضطهاد والقتل 209  
 مجموعة بالاو 86  
 مجموعة تايمون 53  
 مجموعة الحملة 338، 261، 95، 7  
 مجموعة ردمين 246  
 مجموعة سيلايا 185  
 مجموعة الضغط اللوبي 475

- المخلوقات البحار 270  
 المدخنون 449  
 المدرسة الثانوية الاتحادية 444  
 المدعي العام 376، 379، 395، 396  
 مدلاندا 104  
 المدمرة ألبرت ت. هاريس 100  
 المدمرة أندرهل 84، 88، 91  
 المدمرة دويل 290، 291  
 المدمرة رالف تالبوت 291  
 المدمرة ماديسون 291  
 المدمرة هاريس 102  
 المدمن على المخدرات 287  
 مدينة ملاهي كينيود 273  
 المذنبون 358  
 المرارة 28  
 المرافعات الختامية 403  
 المرضى 272  
 المزاح 33  
 مسار «بدي» 92  
 المسار المتعرج 477  
 مسار ملتو 92  
 المساواة بين البشر 187  
 المستشفى العائم ترانكليتي 323  
 مستشفى القاعدة رقم / (20) 313  
 المستقبل 248، 450  
 المستقبل الفوري 179  
 المستقبل القاحل 454  
 المستقبل المشرق 186  
 المستقبل الواعد 368  
 المستنزجون 172  
 مسرح الكارثة 262  
 المسؤولون البحريون 480
- المسؤولون اليابانيون 367  
 المسيح عليه السلام 43  
 مشاة البحرية 174، 225، 228، 242، 304، 437،  
 438  
 مشروع مانهاتن 37  
 المشلولون 177  
 مشيئة الأقدار 135  
 المصابون 185  
 مصائب قوم عند قوم فوائد 76  
 المصلحة الذاتية 438  
 مصنع الفراء 435  
 مطار أوكلاند 388  
 مطار هاملتون 72  
 معابد شننتو 56  
 معاداة السامية 43  
 معاداة اليابان 318  
 المعاناة البشرية 135  
 معاهدة واشنطن البحرية سنة / 1922 56  
 المعجزة (المعجزات) 22، 150، 280  
 معجزة سماوية 270  
 معسكر إليوت 348  
 المعنويات 60  
 المعنويات العالية 178  
 مغادة العالم الدنيوي 449  
 المغضوب عليهم 327  
 المفتش العام 420، 421، 432  
 المفتشون البحريون الأمريكيون 365  
 المفجوعون 352  
 المفخرة البحرية 315  
 المفقودون 460  
 المقابلة التمهيدية 403  
 مقاضاة البحرية 428

- المقاومة 222  
المقبرة المائية 186  
مكتب فورستال 412  
المكسيكيون 47  
مكفائي 20، 23، 33، 36، 37، 38، 39، 47، 67، 71، 73، 74، 76، 77، 84، 86، 87، 91، 95، 98، 100، 101، 102، 105، 107، 112، 123، 124، 141، 143، 159، 161، 163، 164، 169، 195، 200، 246، 264، 285، 286، 299، 301، 302، 312، 321، 322، 324، 325، 329، 335، 340، 341، 343، 350، 351، 353، 354، 368، 369، 371، 372، 373، 378، 382، 389، 391، 397، 401، 402، 407، 408، 415، 417، 429، 437، 442، 448، 451، 453، 454، 456، 457، 459، 460، 461، 463، 471، 478، 482
- مكفائي الابن 25، 29  
مكفائي (تشارلز ب (الثالث)) 355، 379، 409، 411، 467  
مكفائي (تشارلز ب. (الثاني)) 318  
مكفائي (تشارلي) 293، 294، 410  
مكفائي (كيمو) 473  
مكفائي كيش فداء 358  
الملاحون 172  
ملدون (جون الميكانيكي) 194  
ملفن ديليو = موديشر الملازم  
مملكة بولينيذية 22  
من أجل مصلحة سلاح البحرية 361  
المناسبات الاجتماعية 30  
المنابوة 139  
المنبوذا من القطيع 178، 183  
المنتصر والمهزوم 19  
المنجمون الثلاثة في سان فرانسيسكو 112  
منشوريا 326
- المنطق 426  
المنطق الذي يصطدم أحياناً مع القاعدة 404  
المنطق العسكري 321  
المنطقة الجنوبية من المحيط الهادئ 419  
منطقة الكارثة 291، 301، 319  
منظمة الناجين من السفينة إنديانابولس 474  
المنقذون 286  
المنهزمون 228  
المنهكون 177  
المهريون 51  
المهمة السماوية 53  
المواد الغذائية 54  
الموت 35، 64، 121، 132، 157، 178، 183، 230، 233، 240، 242، 250، 300  
الموت المجيد 331  
الموت من أجل الإمبراطور 67  
مؤتمر لندن البحري سنة 1930  
مؤتمر مكفائي الصحفي 314  
موديشر (ملفن ديليو (الملازم)) 175  
مور (كايل سي.) المعروف باسم كيسي 119، 125، 141، 164، 352، 404، 473  
موراي (جورج (الأميرال)) 79، 89، 249، 262، 329، 337، 338، 420  
مورغان 173  
مورغان (غلن ج.) 200، 440  
مورغان = هنسلي  
مورغان (يوجين) 172  
مورفي (بول) 474  
المورفين 137، 150، 280  
موريس (الأميرال) 419  
موريل (ف. ج.) 412  
مؤسسة التراث الأمريكي 330

- النجاة 164، 191، 233، 246  
 نحو الفجر 69  
 النخبة 458  
 النخبة المسرفة في الأناقة 187  
 نداء الاستغاثة 142، 163، 191  
 نداء الموت 226  
 النسيان 180  
 نشرة الجيش والبحرية 412  
 نضال لا يعيش فيه إلا الألقى 187  
 النظام الديمقراطي الأمريكي 469  
 نفاذ الصبر 328  
 نقابة المحامين 370  
 نقض الإدانة 482  
 نقطة هنتر 72  
 النكات 65  
 النكاز 224  
 النكسات 433  
 نمط من أنماط الحياة 215  
 نهاية سريعة للحرب 37، 312، 339  
 نهر بوتوماك 430  
 نوبوكو 55  
 نورمان سي. = جيليت (العميد البحري)  
 نوكسفيل 119  
 نيمتز (تشتستر ديبليو (الأميرال)) 78، 84، 88،  
 168، 262، 318، 319، 320، 322، 323، 328، 343،  
 351، 354، 355، 356، 358، 405، 419، 420، 423،  
 424، 427، 430  
 نيو أورلينز 453، 499  
 نيوجورجيا 361  
 نيوجرسي 25  
 نيوكولاس = ماقرولس  
 نولان (جيمس ف.) 72، 77  
 موسيقى الجاز 59  
 الموسيقى الكلاسيكية 27  
 موشتسورا = هاشيموتو  
 موقع الكارثة 263، 294  
 مونريال 330، 331  
 مونيلو (إتش. سي. الابن) 178، 230، 231  
 مياه جنوب بريطانيا الجديدة 41  
 مياه القلبين 209  
 ميريل (آ. إس.) 449  
 ميسوري (ولاية) 438  
 مين (ولاية) 436  
 ميناء أبرا 81، 97  
 ميناء بيرل هاربر 74  
 ميناء غويان 311  
 ميناء كيوره 53، 67  
 ميناء لايتة 261، 472  
 نابلز 436، 437  
 الناجون 171، 178، 182، 195، 215، 246، 259،  
 441، 471، 262  
 الناجون بأعجوبة 403  
 الناجون من الطراد إنديانابولس 439، 465  
 نادي الروتاري 238  
 نادي سانكوتوم 458  
 نادي شيفي تشيز 29  
 ناغازاكي 326  
 ناكامورا 366، 367  
 ناكويين (أوليفر ف. (النقيب)) 89، 91، 329،  
 338، 372، 382، 416، 417، 418، 420  
 نانس (جيمس ديليو) 466  
 النتوءات السوداء 255، 256، 259  
 النجاح 112، 121، 222

- نيومكسيكو 32، 50  
 نيوهامبشاير 476  
 نيوهول (جيمس) 148  
 نيويورك 43، 294، 330، 353، 443، 455، 456  
 هاتون (هنري سميث) 366  
 هارتما (وليام) 252  
 هارلان = توابيل  
 هارولد ج. = ثيريلوت  
 هارولد روبرت = أنتوني  
 هاري = ترومان  
 هاسو (سغني) 22  
 هاشيموتو (موستشورا) 20، 53، 54، 55، 56، 57، 60، 63، 65، 67، 81، 82، 84، 95، 96، 108، 114، 116، 117، 118، 120، 122، 123، 143، 164، 277، 278، 331، 333، 334، 339، 340، 365، 366، 368، 388، 389، 390، 392، 394، 396، 397، 399، 401، 408، 447، 449، 462  
 هافنز هافنز (يومان أوثا ألتون) 45، 75، 98، 134، 151، 193، 197، 200، 248، 249، 253، 285، 287، 300، 442  
 هالسي (وليام ف.) 322  
 الهالكون 174  
 هاواي 22، 44، 50، 74، 343، 369، 373، 468  
 الهاوية 219  
 الهجوم الانتحاري الياباني 155  
 الهجوم الانتحاري الياباني في أوكيناوا 143  
 الهجوم الجوي الانتحاري الياباني 39، 112  
 الهدف المقدس 116  
 الهذيان 182، 216، 228، 244، 276  
 هذيان الجنون 279  
 هذيان الحُمَر 177  
 الهرج والمرج 390  
 الهزائم الأولية 60  
 الهستيريا 154، 232  
 هل يعبد اليابانيون الإمبراطور 390  
 هلبرت (وليام) 328  
 هلسنكي 110  
 الهلوسات (الهلوسة) 225، 235، 343  
 الهمجيون 66، 144، 334  
 هنترز = بوينت  
 الهند الصينية 209  
 هنري د. = لاركيد الابن (الناشب)  
 هنري سميث = هاتون  
 هنسلي (مورغان) 279  
 هولانديا 344  
 هونولولو 26، 453  
 الهيجان المرير 341  
 هيرالغو (إوارد) 359، 414، 416، 417، 418، 419، 467  
 هيروشيما 20، 53، 58، 68، 315، 321، 323، 398، 332  
 هيروكوتو = تاناكا  
 هينز (الدكتور) 33، 50، 51، 73، 98، 100، 131، 132، 133، 135، 137، 147، 150، 175، 177، 179، 181، 215، 216، 217، 218، 222، 223، 230، 231، 234، 235، 244، 245، 254، 256، 270، 282، 283، 292، 293، 306، 377، 436، 437  
 هيوارث (ريتا) 231  
 هيوستن 440  
 هيئة التحقيق 355  
 هيئة المحلفين 422  
 وارنر (جون السناتور) 476، 477، 478، 479، 480، 482  
 واشنطن 19، 24، 25، 26، 29، 30، 39، 86، 88، 106، 110، 168، 350، 353، 356، 361، 365، 367، 369، 370، 388، 389، 390، 422، 423، 428، 432، 436، 456، 458

- واقبات النجاة 172، 176، 301، 404  
واكهاردت (كينون) 330  
والسدرون (جوزيف) 91، 93، 329، 338، 341، 372، 371  
وايكيكي 23، 26  
وايلدر (كيناو) 22، 23، 24، 26، 30، 456، 457  
الوحدة العسكرية 317  
وخز الضمير 274  
الوداع يا تروء 146  
وداعاً يا إندمارو 158  
ورتش (بارك) 230  
ورث (أليس ساوث) 113  
وزارة البحرية 330، 353، 466، 474  
وزارة الدفاع الأمريكية 317، 424، 432، 471  
وزارة العدل 468  
الوزير = فورستال  
وزير الدفاع 315  
وزير البحرية 414  
وسام جوقة الشرف 363، 426  
وسام الشرف 363  
وسام القلب الأرجواني 324  
وسام النجم البرونزي 430  
وسام النجم الفضي 449  
وسائل الإعلام 429، 432  
الوفاء بالندء 442  
الولايات المتحدة 32، 50، 51، 61، 62، 75، 83، 113، 312، 316، 317، 322، 343، 355، 367، 388، 439، 447، 448، 468، 478  
ولبورسي = غوين  
وليام إس. = بارسونز  
وليام ر. = بيرنل  
وليام ر. = سمدبرغ الثاني
- وليام سي. = ماير  
وليام = هارتما  
وليام ف. = هالسي  
وليام = هلبرت  
وميض الموت 291  
ونثروب = سمث الابن  
وهم قانوني 468  
الوهن 39، 244، 304  
وهن الذهن 227  
وودرو ولسون 24
- ياب 237  
اليابان 37، 38، 42، 53، 54، 56، 59، 62، 63، 67، 79، 82، 83، 86، 92، 98، 101، 117، 123، 212، 262، 315، 316، 318، 329، 333، 334، 335، 389، 394، 398، 444، 447، 448  
اليابان قد منيت بالهزيمة 67  
اليابانيون 34، 37، 56، 82، 249، 258، 277، 294، 316، 389، 394، 396  
الياس 174، 178، 181، 189، 193، 247، 288، 310  
يعتبر العاهل رمزاً لليابان 67  
يفضي إلى الجنون 272  
اليمين 395  
اليمين البحرية اليابانية 397  
يمين الجزاءات والعقوبات 400  
اليهود 328، 338  
يوجد ياباني هنا، إنه يحاول قتلي 224  
يوجين = مورغان  
اليورانيوم 72  
اليورانيوم (235) 50  
يوليئي 277  
يومان = هافنز